

# Kamer der Volksvertegenwoordigers

# Chambre des Représentants

13 FEBRUARI 1951.

13 FÉVRIER 1951.

## BEGROTING

van het Ministerie van Financiën  
voor het dienstjaar 1951.

## BUDGET

du Ministère des Finances  
pour l'exercice 1951.

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE FINANCIËN (1), UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER DE SAEGER.

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES (1)  
PAR M. DE SAEGER.

## INHOUD :

## SOMMAIRE :

|                                                                                                                                                        |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <i>Eerste Hoofdstuk.</i> — Algemene toelichting ... ..                                                                                                 | 2  |
| <i>Hoofdstuk II.</i> — De achterstallige belastingen ... ..                                                                                            | 3  |
| <i>Hoofdstuk III.</i> — De fiscale statistieken ... ..                                                                                                 | 14 |
| <i>Hoofdstuk IV.</i> — De nieuwe comptabiliteitsmethode<br>bij het Bestuur der Belastingen ... ..                                                      | 16 |
| <i>Hoofdstuk V.</i> — Delging van de muntsanerings-<br>lening ... ..                                                                                   | 23 |
| <i>Hoofdstuk VI.</i> — Taalverhoudingen in het Departement<br>van Financiën ... ..                                                                     | 29 |
| <i>Hoofdstuk VII.</i> — De motorisatie van de buitendien-<br>sten van het Bestuur der Douanen en Accijnzen... ..                                       | 30 |
| <i>Hoofdstuk VIII.</i> — Bespreking van de artikelen ... ..                                                                                            | 32 |
| <i>Hoofdstuk IX.</i> — Het Rondschriften N° 411 van het<br>Bestuur der Directe Belastingen over de waarde-<br>bepaling van de goederen in stock ... .. | 41 |

|                                                                                                                                                                                       |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <i>Chapitre premier.</i> — Exposé général ... ..                                                                                                                                      | 2  |
| <i>Chapitre II.</i> — Les arriérés fiscaux ... ..                                                                                                                                     | 3  |
| <i>Chapitre III.</i> — Les statistiques fiscales ... ..                                                                                                                               | 14 |
| <i>Chapitre IV.</i> — Nouvelle méthode de comptabilité à<br>l'Administration des Contributions ... ..                                                                                 | 16 |
| <i>Chapitre V.</i> — Amortissement de l'emprunt d'assainis-<br>sement monétaire ... ..                                                                                                | 23 |
| <i>Chapitre VI.</i> — Situation au point de vue linguistique<br>au Département des Finances ... ..                                                                                    | 29 |
| <i>Chapitre VII.</i> — La motorisation des services exté-<br>rieurs de l'Administration des Douanes et Accises... ..                                                                  | 30 |
| <i>Chapitre VIII.</i> — Examen des articles ... ..                                                                                                                                    | 32 |
| <i>Chapitre IX.</i> — La Circulaire N° 411, en date du<br>14 juin 1950, de l'Administration des Contributions<br>Directes relative à l'évaluation des marchandises<br>stockées ... .. | 41 |

(1) Samenstelling van de Commissie: de heren Van Belle, voorzitter; Couplet, De Saeger, Discry, Eeckman, Fimmers, Gaspar, Lamalle, Meyers, Parisi, Philippart, Scheyven, Vanden Boeynants. — De Sweemer, Detiège, Embise, Flévet, Martel, Merlot, Paque, Soudan, Tielmans. — Liebaert, Masquellier.

Zie :

4-XXI : Begroting.  
167 : Amendement.

(1) Composition de la Commission: MM. Van Belle, président; Couplet, De Saeger, Discry, Eeckman, Fimmers, Gaspar, Lamalle, Meyers, Parisi, Philippart, Scheyven, Vanden Boeynants. — De Sweemer, Detiège, Embise, Flévet, Martel, Merlot, Paque, Soudan, Tielmans. — Liebaert, Masquellier.

Voir :

4-XXI : Budget.  
167 : Amendement.

## EERSTE HOOFDSTUK.

## CHAPITRE PREMIER.

## ALGEMENE TOELICHTING.

## EXPOSE GENERAL.

A. — Vergelijking van de voor 1951 gevraagde kredieten met deze van de vorige jaren.

A. — Parallèle entre les crédits sollicités pour 1951 et ceux des années antérieures.

|                                | Gewone<br>Uitgaven<br>—<br>Dépenses<br>ordinaires | Uitgaven<br>voortvloeiend<br>uit de oorlog<br>—<br>Dépenses<br>résultant<br>de la guerre | Totaal<br>—<br>Total |                                   |
|--------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|
| Ingewilligde kredieten 1950... | 2.081.960.000                                     | 2.836.887.000                                                                            | 4.918.847.000        | Crédits approuvés 1950.           |
| Gevraagde bijkredieten 1950    | 48.144.800                                        | 24.729.000                                                                               | 72.873.800           | Crédits supplém. sollicités 1950. |
| Totaal der kredieten 1950      | 2.130.104.800                                     | 2.861.616.000                                                                            | 4.991.720.800        | Total des crédits 1950.           |
| Gevraagde kredieten 1951       | 2.116.675.000                                     | 2.756.915.000                                                                            | 4.873.590.000        | Crédits sollicités 1951.          |
| Verschillen                    | — 13.429.800                                      | — 104.701.000                                                                            | — 118.130.800        | Différences :                     |

Om een vruchtbare vergelijking te kunnen maken, moet er bij onderzoek van de navolgende cijfers rekening mede gehouden worden, dat eensdeels in 1946 het Ministerie van Algemeen Bestuur opgericht werd en dat anderdeels sommige diensten inmiddels op de begroting van de Eerste-Minister zijn gebracht.

Kredieten verleend op de begrotingen van het Ministerie van Financiën voor de dienstjaren 1935, 1940, 1945, 1946, 1947, 1948 en 1949, met vermelding van de kredieten voor het Ministerie van Begroting vanaf 1946 :

|           | Gewone uitgaven  | Uitgaven<br>voortvloeiend<br>uit de oorlog |
|-----------|------------------|--------------------------------------------|
| 1935...   | 361.00.409,09    | —                                          |
| 1940...   | 455.855.521,08   | —                                          |
| 1945...   | 962.514.374,01   | 652.804.421,48                             |
| 1946...   | 1.453.570.055,71 | 399.818.758,85                             |
| Begroting | 3.064.997,—      | —                                          |
| 1947...   | 1.764.162.269,06 | 1.194.078.830,35                           |
| Begroting | 91.703.146,75    | 10.239.200.000,—<br>(2)                    |
| 1948...   | 1.838.043.062,16 | 3.187.365.498,—<br>(3)                     |
| Begroting | 171.137.888,25   | 7.337.000.000,—<br>(2)                     |
| 1949...   | 1.913.960.885,26 | 2.869.726.644,60<br>(3)                    |
| 1950 (1)  | 2.130.104.800,—  | 2.861.616.000,—<br>(3)                     |
| 1951...   | 2.116.675.000,—  | 2.756.915.000,—<br>(3)                     |

Afin de pouvoir établir un parallèle utile, il y a lieu de tenir compte, dans l'examen des chiffres ci-après, d'une part, de la création en 1946 du Ministère de l'Administration Générale et, d'autre part, du transfert, depuis lors, de certains services au budget du Premier Ministre.

Crédits alloués aux budgets du Ministère des Finances pour les exercices 1935, 1940, 1945, 1946, 1947, 1948 et 1949, avec mention des crédits pour le Ministère du Budget, depuis 1946 :

|           | Dépenses<br>ordinaires | Dépenses résultant<br>de la guerre |
|-----------|------------------------|------------------------------------|
| 1935...   | 361.000.409,09         | —                                  |
| 1940...   | 455.855.521,08         | —                                  |
| 1945...   | 962.514.374,01         | 652.804.421,48                     |
| 1946...   | 1.453.570.055,71       | 399.818.758,85                     |
| Budget... | 3.064.997,—            | —                                  |
| 1947...   | 1.764.162.269,06       | 1.194.078.830,35                   |
| Budget... | 91.703.146,75          | 10.239.200.000,—<br>(2)            |
| 1948...   | 1.838.043.062,16       | 3.187.365.498,—<br>(3)             |
| Budget... | 171.137.888,25         | 7.337.000.000,—<br>(2)             |
| 1949...   | 1.913.960.885,26       | 2.869.726.644,60<br>(3)            |
| 1950 (1)  | 2.130.104.800,—        | 2.861.616.000,—<br>(3)             |
| 1951...   | 2.116.675.000,—        | 2.756.915.000,—<br>(3)             |

(1) Met inbegrip van de thans aangevraagde bijkredieten (Stuk n° 159, Kamer der Volksvertegenwoordigers, Zitting 1950).

(2) Tussenkomen van de Staat in zake prijzenpolitiek.

(3) Met inbegrip van de jaarlijkse dotatie van 2.500.000.000 frank aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.

(4) en (5) Hoog Comité van Toezicht + Vast Wervingssecretariaat + Bestuur van de Begroting en van de Controle op de Uitgaven + Algemeen Bestuur + Bestuur der Pensioenen.

(1) Y compris les crédits supplémentaires (Document n° 159, Chambre des Représentants. Session 1950).

(2) Intervention de l'Etat en matière de politique des prix.

(3) Y compris la dotation annuelle de 2.500.000.000 de francs à la Caisse Autonome des dommages de guerre.

(4) et (5) Comité Supérieur de Contrôle + Secrétariat Permanent de Recrutement + Administration du Budget et du Contrôle des Dépenses + Administration Générale + Administration des Pensions.

## B. — Personeelsterkte.

| Besturen                       | 1949   | 1950   | 1951   |
|--------------------------------|--------|--------|--------|
| Hoofdbestuur ... ..            | 946    | 1.170  | 988    |
| Directe Belastingen ... ..     | 6.196  | 6.176  | 6.176  |
| Kadaster ... ..                | 936    | 977    | 877    |
| Douanen en Accijnsen ... ..    | 7.339  | 7.475  | 6.966  |
| Registratie en Domeinen ... .. | 2.003  | 2.001  | 1.423  |
| Totalen ... ..                 | 17.420 | 17.769 | 16.430 |

N. B. — De cijfers hierboven vermeld geven, voor 1951, alleen de ambtenaren en beambten in vast verband. Daar-aan moeten toegevoegd worden : het tijdelijk personeel in de vaste diensten, het personeel van de tijdelijke diensten en het ter beschikking gesteld personeel. Hieronder de samenvatting voor 1951.

## B. — Effectifs.

| Administrations                   | 1949   | 1950   | 1951   |
|-----------------------------------|--------|--------|--------|
| Administration centrale ... ..    | 946    | 1.170  | 988    |
| Contributions directes ... ..     | 6.196  | 6.176  | 6.176  |
| Cadastre ... ..                   | 936    | 977    | 877    |
| Douanes et Accises ... ..         | 7.339  | 7.475  | 6.966  |
| Enregistrement et Domaines ... .. | 2.003  | 2.001  | 1.423  |
| Totaux ... ..                     | 17.420 | 17.769 | 16.430 |

N. B. — Les chiffres ci-dessus ne se rapportent qu'aux fonctionnaires et agents définitifs. Il y a lieu d'y ajouter le personnel temporaire dans les services permanents, le personnel des services temporaires et le personnel en disponibilité. On trouvera ci-après le résumé pour 1951 :

| Besturen                       | Vast<br>personeel    | Tijde-<br>lijken      | Ter<br>beschikking<br>gesteld<br>personeel | Vast<br>personeel    | Tijde-<br>lijken      | Totalen<br>—<br>Totaux | Administrations           |
|--------------------------------|----------------------|-----------------------|--------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------------|---------------------------|
|                                | Agents<br>permanents | Agents<br>temporaires |                                            | Agents<br>permanents | Agents<br>temporaires |                        |                           |
|                                | in de vaste diensten |                       |                                            | Tijdelijke diensten  |                       |                        |                           |
|                                | services permanents  |                       |                                            | Services temporaires |                       |                        |                           |
| Hoofdbestuur... ..             | 988                  | 670                   | 6                                          | 73                   | 539                   | 2.276                  | Administration centrale.  |
| Directe Belastingen... ..      | 6.176                | 494                   | 13                                         | —                    | —                     | 6.683                  | Contributions directes.   |
| Kadaster ... ..                | 877                  | 100                   | 2                                          | —                    | 468                   | 1.447                  | Cadastre.                 |
| Douanen en Accijnsen ... ..    | 6.966                | 132                   | 138                                        | —                    | —                     | 7.236                  | Douanes et Accises.       |
| Registratie et Domeinen ... .. | 1.423                | 792                   | 9                                          | 220                  | 906                   | 3.350                  | Enregistrem. et Domaines. |
| Totalen ... ..                 | 16.430               | 2.188                 | 168                                        | 293                  | 1.913                 | 20.992                 | Totaux :                  |

De personeelsterkte alleen wijst reeds op de omvangrijkheid van het Departement van Financiën, waarvan het belang trouwens niet meer moet onderlijnd worden.

In het kader van het geheel der attributies van dit departement blijven de directe belastingen wellicht het voornaamste zorgenkind. Daarom wordt in dit verslag een ruime plaats voorbehouden aan het onderzoek van de vraagstukken die daarmede verband houden. Wat de personeelskwesties betreft verwijzen wij naar de bespreking van artikel 3/2 (Directe Belastingen, Buitendiensten) en artikel 4 (ter beschikking gesteld personeel), alsook naar de bijlage.

## HOOFDSTUK II.

## DE ACHTERSTALLIGE BELASTINGEN.

Een vraagstuk dat ten volle de aandacht van uwe commissie gaande houdt is dat van de achterstallige inkomstenbelastingen.

In dit hoofdstuk zullen wij alleen handelen over de gewone belastingen daar er over de speciale belastingen afzonderlijk gehandeld wordt in het hoofdstuk betreffende de delging van de muntsaneringslening.

Wij zullen achtereenvolgens onderzoeken :

- de taxatie-verrichtingen;
- de bezwaarschriften;
- de inningen.

Les effectifs à eux seuls témoignent de l'ampleur du Département des Finances, dont il ne faut d'ailleurs plus souligner l'importance.

Dans le cadre de l'ensemble des attributions de ce département, les contributions directes restent peut-être le gros souci. Dès lors, une large place a été réservée dans ce rapport à l'examen des problèmes qui s'y rattachent. En ce qui concerne les questions du personnel, nous en référons à la discussion de l'article 3/2 (Contributions directes — Services extérieurs) et de l'article 4 (personnel en disponibilité) ainsi qu'à l'annexe.

## CHAPITRE II.

## LES ARRIERES FISCAUX.

Une question retient toute l'attention de votre commission : les arriérés fiscaux.

Dans le présent chapitre, nous n'examinerons que les impôts ordinaires, les impôts spéciaux étant traités séparément au chapitre relatif à l'amortissement de l'emprunt d'assainissement monétaire.

Nous examinerons successivement :

- les opérations de taxation;
- les réclamations;
- la rentrée des impôts.

## a) De taxatie-verrichtingen.

Het dient gezegd dat onbetwistbaar een merkbare vooruitgang kan worden aangestipt inzake de controle-verrichtingen.

De oorzaak van de vertragingen in de taxatie-verrichtingen dient natuurlijk gezocht in de heffing van de speciale belasting op leveringen en prestaties voor de vijand, van de extra-belasting op in oorlogstijd behaalde winsten en van de navorderingen in de gewone inkomstenbelastingen wat betreft de oorlogsjaren. Dit reusachtig administratief werk heeft de gewone controle-verrichtingen in de war gestuurd.

Wij mogen zeggen dat het onderzoek betreffende de oorlogsjaren is beëindigd geworden einde 1948, begin 1949. De controle-verrichtingen betreffende het boekjaar 1945 werden beëindigd op 31 December 1949. Men zal zich nog herinneren dat de taxaties in de loop van de maand December 1949 met zeer grote haast geschied zijn, hetgeen aanleiding heeft gegeven tot heel wat gewettigde bezwaarschriften.

In de loop van het jaar 1950 nu is het Bestuur der Directe Belastingen er praktisch in geslaagd de controle te beëindigen van de boekjaren 1946 en 1947. Wij menen dat dit een flink resultaat is waarmede geheel dit bestuur en dan voornamelijk zijn buitendiensten mogen gefeliciteerd worden.

Het moet mogelijk zijn in de loop van 1951 de controle te beëindigen van de boekjaren 1948 en 1949. Aldus zou de achterstand in de controle-verrichtingen praktisch ingelopen zijn tegen het einde van 1951.

Het wil uw verslaggever echter voorkomen dat, indien met lof mag gesproken worden over de vooruitgang inzake de controle-verrichtingen, niet hetzelfde kan gezegd worden van de aanvankelijke taxaties, die veelal met zeer grote vertraging geschieden.

Wij stellen vast dat er vooreerst vertraging is in de verzending van de aangifte-formulieren. Hier heeft de wetgever wel eens mede fout aan daar de voorgenomen wijzigingen aan de inkomsten-belastingen voor het komende of begonnen dienstjaar te laat worden goedgekeurd; het Bestuur wacht dan ook op de nieuwe wet vooraleer het de formulieren in druk kan geven, werk dat heel wat tijd in beslag neemt. Maar dit is zeker niet de enige oorzaak van vertraging. Is er vertraging in de verzending van de aangifte-formulieren dan valt er nog méér vertraging te bespeuren in de taxaties op basis van de ingezonden aangiften.

Deze vertraging is des te meer te betreuren daar het hier gaat om verrichtingen die kunnen toevertrouwd worden aan het personeel van de laagste categorie.

Wij stellen ons hierbij de vraag of deze vertraging niet te wijten is aan een gebrekkige werking van de centrale taxatie-kantoren, die precies belast zijn met de verzending van de aangiften, het in-ontvangst-nemen van de aangiften en de vestiging van de eerste aanslag, op basis van de aangifte en vooraleer de controle geschiedt.

Op dit ogenblik — begin Februari 1951 — zijn er nog heel wat personen die een zelfstandig beroep uitoefenen en die nog geen belastingbiljet van het dienstjaar 1950, inkomsten 1949, hebben ontvangen, alhoewel de aangifte tijdig werd ingezonden.

Het wil ons voorkomen dat deze toestand kan verholpen worden. Is er gespecialiseerd personeel nodig voor de controle-verrichtingen, dan kan niet hetzelfde gezegd worden van de verrichtingen van elementaire aard waarop wij doelen. Een lid van de Commissie heeft dan ook de vraag gesteld of het wel een gelukkige maatregel is geweest zoveel tijdelijke agenten van de laagste categorie af te danken, op een ogenblik dat het werk nog ten achter stond.

## a) Les opérations de taxation.

Il est incontestable que des progrès considérables ont été réalisés en ce qui concerne les opérations de contrôle.

Il est évident que le retard dans les opérations de taxation est dû à la perception d'un impôt spécial sur les fournitures et prestations à l'ennemi, de l'impôt extraordinaire sur les bénéfices de guerre et aux rappels des impôts ordinaires sur les revenus; en ce qui concerne les années de guerre. Cet énorme travail administratif a bouleversé les opérations ordinaires de contrôle.

Nous pouvons dire que l'enquête concernant les années de guerre a été terminée fin 1948 et début 1949. Les opérations de contrôle au sujet de l'exercice 1945 ont été terminées le 31 décembre 1949. Les taxations au cours du mois de décembre 1949, on s'en souvient, ont été faites précipitamment, ce qui a donné lieu à de multiples réclamations légitimes.

Dans le courant de l'année 1950, l'Administration des Contributions directes est parvenue pratiquement à terminer le contrôle des exercices sociaux 1946 et 1947. Nous estimons qu'il s'agit là d'un beau résultat, dont il convient de féliciter toute cette administration et surtout ses services extérieurs.

Il doit être possible de finir le contrôle des exercices sociaux 1948 et 1949 dans le courant de 1951. L'on pourrait ainsi rattraper le retard des opérations de contrôle pour la fin de 1951.

Votre rapporteur a toutefois l'impression que si l'on peut louer les progrès réalisés quant aux opérations de contrôle, l'on ne peut en dire autant des taxations initiales, qui s'effectuent le plus souvent avec des retards considérables.

Nous constatons en premier lieu qu'il y a du retard dans l'expédition des formulaires de déclaration. Sur ce point, le législateur a aussi sa part de responsabilité, étant donné que les modifications proposées aux impôts sur les revenus pour l'exercice prochain ou en cours sont votées trop tard; l'Administration attend la nouvelle loi avant de faire imprimer ses formulaires, travail qui prend tout un temps. Mais là n'est certes pas la seule cause de retard. S'il y a du retard dans l'expédition des formulaires de déclaration, il y en a bien plus encore dans les taxations sur la base des déclarations rentrées.

Ce retard est d'autant plus déplorable, qu'il s'agit d'opérations pouvant être confiées au personnel de la catégorie la plus inférieure.

Nous nous demandons à cet égard si ce retard n'est pas dû au fonctionnement défectueux des bureaux centraux de taxation, qui sont précisément chargés de l'expédition des déclarations, de la réception de celles-ci ainsi que de l'établissement de la première taxation sur la base de la déclaration et avant que cette dernière soit contrôlée.

En ce moment — fin février 1951 — bon nombre de personnes exerçant une profession indépendante, n'ont pas encore reçu d'avertissement-extrait pour l'exercice 1950, revenus 1949, bien qu'elles aient retourné leur déclaration en temps utile.

Il nous semble qu'il est possible de porter remède à cette situation. S'il est vrai qu'un personnel spécialisé est indispensable pour les opérations de contrôle, on ne peut en dire autant des opérations élémentaires auxquelles nous faisons allusion. Aussi, un membre de la Commission s'est-il demandé si le licenciement de tant d'agents temporaires de la catégorie inférieure, au moment où le travail était en retard, a été une mesure heureuse.



Een van de gevolgen van deze toestand is dat vele dossiers veel te laat op de controles toekomen, waardoor wellicht de inspanning van deze laatste dreigt geremd te worden. Immers, op dit ogenblik zijn daarvan reeds aanduidingen te ontwaren. Zo worden op dit ogenblik heel wat controle-verrichtingen beperkt tot een nazicht van het boekjaar 1948, om reden van het feit dat de aangifte betreffende het boekjaar 1949 nog niet bij de bevoegde controleur is toegekomen. Met het oog op het inlopen van de achterstand is het nochtans vereist dat de controle tegelijkertijd over de boekjaren 1948 en 1949 zou lopen.

De belastingplichtigen klagen terecht over het feit dat de navorderingen dikwijls met zoveel vertraging geschieden. Het is dan ook te wensen, in het belang van de belastingplichtigen, dat ieder van hen zo spoedig mogelijk het juiste bedrag kenne van de belastingen die hij verschuldigd is. Het is voor niemand aangenaam met terugwerkende kracht belastingen te moeten betalen op inkomsten die verteerd of geïnvesteerd geworden zijn.

Onderstaande tabel geeft een duidelijk beeld van de achterstand in de taxatie-verrichtingen. De aantallen vermeld onder de jaartallen 1948 en 1949 geven het aantal inkohieringen die werden gedaan in de loop van de fiscale dienstjaren 1948 en 1949. Zoals men weet werd het fiscaal dienstjaar 1949 verlengd tot 30 Juni 1950, zodat de inkohieringen voor het dienstjaar 1950 praktisch slechts een aanvang hebben genomen op 1 Juli 1950. De aantallen vermeld onder 1950 zijn deze welke werden ingekohierd tot en met 31 December 1950.

Ten slotte dient opgemerkt dat onderstaande tabel de inkohieringen weergeeft welke geschied zijn in de mechanisatie-diensten :

Une des conséquences résultant de cette situation est que bon nombre de dossiers parviennent beaucoup trop tard aux contrôles, ce qui menace de freiner l'effort de ces derniers. En effet, on en décèle déjà les symptômes actuellement. C'est ainsi que de nombreuses opérations de contrôle se limitent à la vérification de l'exercice social 1948 en raison du fait que la déclaration relative à l'exercice social 1949 n'est pas encore parvenue au contrôleur compétent. Il est cependant absolument nécessaire que, pour regagner le temps perdu, le contrôle porte simultanément sur les exercices sociaux 1948 et 1949.

Les contribuables se plaignent à juste titre de ce que les rappels sont effectués avec un tel retard. Il est par conséquent à souhaiter, dans l'intérêt du contribuable, que chacun d'eux connaisse rapidement le montant exact des contributions dont il est redevable. Personne ne désire avoir à payer des contributions avec effet rétroactif sur des revenus qui sont, soit dépensés, soit investis.

Le tableau ci-dessous donne une idée exacte du retard des opérations de taxation. Les chiffres cités sous les millésimes 1948 et 1949 constituent le nombre des enrôlements effectués au cours des exercices fiscaux 1948 et 1949. On sait que l'exercice fiscal 1949 a été prorogé jusqu'au 30 juin 1950, de sorte que les enrôlements de l'exercice 1950 n'ont commencé pratiquement qu'au 1<sup>er</sup> juillet 1950. Les montants cités sous le millésime 1950 sont ceux qui ont été enrôlés jusqu'au 31 décembre 1950 inclus.

Enfin, il y a lieu de remarquer que le tableau ci-dessous indique les enrôlements effectués dans les services de mécanisation :

|                                                        | 1948      | 1949      | 1950      |                                             |
|--------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|---------------------------------------------|
| Aanslagen in de grondbelasting...                      | 1.889.697 | 1.912.513 | 1.419.566 | Cotisations à l'impôt foncier.              |
| Aanslagen in de inkomstenbelasting ...                 | 2.055.035 | 2.232.818 | 311.527   | Cotisations aux impôts sur les revenus.     |
| Aanslagen bij navordering ...                          | 649.707   | 905.270   | 503.357   | Cotisations par rappel de droits.           |
| Aanslagen in de speciale en exceptionele belasting ... | 23.260    | 34.244    | 1.985     | Cotisations impôts spécial et exceptionnel. |
| Totaal aantal aanslagen :                              | 4.617.699 | 5.084.845 | 2.236.435 | Au total :                                  |

Men zal bemerken dat zelfs de inkohieringen van de grondbelasting op 31 December 1950 niet beëindigd waren. Het betreft hier nochtans een belasting voor welke de administratie niet behoeft te wachten op een aangifte van de belastingplichtige, een belasting waarvan de inkohiering geen bijzondere moeilijkheden meebrengt en waarvan het derhalve hoogst wenselijk zou zijn dat niet alleen de inkohieringen maar ook de inningen telkenjare beëindigd zouden zijn vóór 31 December.

De gemeente- en provinciebesturen, alsook het Ministerie van Binnenlandse Zaken, zijn hier soms in fout, daar de vaststelling of de goedkeuring van de opcentimes vaak te laat geschiedt.

De aanslagen in de andere inkomstenbelastingen van het eigenlijke dienstjaar 1950 belopen slechts ongeveer één zevende van het aantal inkohieringen verricht in de dienstjaren 1948 en 1949.

Het aantal navorderingen gaat blijkbaar in stijgende lijn, vooral als men rekening ermede houdt dat het aantal van 503.357 slechts betrekking heeft op een periode van zes maanden.

De cijfers hierboven weergegeven bewijzen dus volledig hetgeen wij hierboven hebben uiteengezet : achterstand inzake de gewone aanvankelijke taxaties, wat blijkt uit het zeer kleine aantal inkohieringen van het eigenlijke

L'on remarquera que même les enrôlements de l'impôt foncier n'étaient pas terminés au 31 décembre 1950. Il s'agit pourtant, en l'occurrence, d'un impôt pour lequel l'administration ne doit pas attendre une déclaration du contribuable, d'un impôt dont l'enrôlement ne présente aucune difficulté spéciale. Par conséquent, il serait hautement souhaitable que non seulement les enrôlements mais également les perceptions soient terminés avant le 31 décembre.

La faute en incombe parfois aux administrations provinciales et communales ainsi qu'au Ministère de l'Intérieur à cause du retard apporté à la fixation ou au vote des centimes additionnels.

Les cotisations aux autres impôts sur les revenus de l'exercice 1950 proprement dit ne constituent qu'un septième environ du nombre d'enrôlements effectués au cours des exercices 1948 et 1949.

Le nombre des rappels semble suivre une courbe ascendante, surtout si l'on considère que le chiffre 503.357 ne s'applique qu'à une période de six mois.

Les chiffres repris ci-dessus confirment donc entièrement ce que nous avons exposé plus haut : retard en ce qui concerne les taxations ordinaires initiales, ce qui résulte du nombre minime d'enrôlements de l'exercice

dienstjaar; anderzijds : vooruitgang in de contrôle-verrichtingen, wat blijkt uit de stijging van het aantal navorderingen.

Men begrijpe echter onze kritiek niet verkeerd. Deze is niet gericht tegen de mechanisatie-diensten, waarvan wij mogen getuigen dat zij een belangrijke rationalisatie van het werk betekenen. De mechanisatie-diensten zijn evenwel in de loop van 1950 belast geworden met andere opdrachten, waarover het bestuur volgende inlichtingen heeft verstrekt :

1. Nazien, triëren en verzenden van honderdduizenden loonfiches en honderden lijsten 325 (samenfattende opgaven van bezoldigingen) betreffende het jaar 1949 (dienstjaar 1950);

2. adresseren van ongeveer 140.000 aangiften dienstjaar 1950 en alfabetisch rangschikken van ongeveer 220.000 fiches en 120.000 aanslagdossiers;

3. berekenen en inkohieren van 118.460 aanvullende aanslagen inzake verkeersbelasting op de autovoertuigen (wet van 10 Augustus 1950, *Belgisch Staatsblad* van 21-22 Augustus 1950).

De werken vermeld onder n<sup>o</sup>s 1 en 2 hebben ten andere aanleiding gegeven tot het vastleggen van doeltreffende methodes voor het sorteren en rangschikken (o. a. met behulp van schutbladsorteerapparaten) die in de loop van 1951 nog zullen verbeterd worden. Het Bestuur zal ook nagaan of die in de mechanisatiediensten ontworpen methodes later niet nuttig zouden kunnen medegedeeld en toegepast worden in de gewone belastingdiensten.

#### b) De bezwaarschriften.

De toename van het aantal betwistingen is een van de onaangename verschijnselen van onze naoorlogse fiscaliteit. Het Bestuur is er, spijs loffelijke pogingen, nog niet in geslaagd het volume van de bezwaarschriften te verminderen. Weliswaar worden tal van oude bezwaarschriften afgehandeld maar er komen steeds maar méér nieuwe bezwaarschriften bij.

Dit vraagstuk verdient dan ook ernstig bestudeerd te worden. Achtereenvolgens willen wij nagaan : 1<sup>o</sup> de oorzaken van de bezwaarschriften, waarvoor het Bestuur verantwoordelijk is; 2<sup>o</sup> de oorzaken van de zijde van de belastingplichtigen; 3<sup>o</sup> de behandeling en beslechting van de bezwaarschriften.

##### 1<sup>o</sup> Oorzaken aan de kant van het Bestuur.

De eerste oorzaak moet, naar ons oordeel, gezocht worden in de achterstand inzake contrôle- en taxatie-verrichtingen. Het ware klakkeloze demagogie te beweren dat alle belastingplichtigen die bezwaar indienen daartoe een pertinente reden hebben. Maar wat de belasting pijnlijk doet vallen is het feit dat de taxatie zoveel later gebeurt, op een ogenblik dat de inkomsten in kwestie ofwel reeds verbruikt ofwel geïnvesteerd geworden zijn. Het belastingtarief verast de belastingplichtige en hij beschikt niet meer over de nodige likwiditeiten om de vereiste sommen te betalen. Ware hij vroeger tot die onaangename ontdekking gebracht geweest dan zou hij voor de tussenliggende jaren wellicht wat zuiniger geweest zijn of dan zou hij ook terughoudender geweest zijn inzake investeringen. De natuurlijke reactie op dit laattijdig en pijnlijk ontwaken is : reclameren.

Zo blijkt dat de achterstand in de contrôle- en taxatie-verrichtingen even nadelig is én voor de belastingbetaler

proprement dit; d'autre part : accélération des opérations de contrôle, dont témoigne l'augmentation du nombre des rappels.

Signalons cependant que notre critique n'est pas dirigée contre les services de mécanisation dont on peut témoigner qu'ils constituent une rationalisation importante du travail. Mais ces services ont été chargés dans le courant de 1950 d'autres missions, au sujet desquelles l'administration a communiqué les renseignements ci-après :

1. vérification, triage et expédition de centaines de milliers de fiches de salaires et de centaines de listes 325 (relevés récapitulatifs de rémunérations) relatives à l'année 1949 (exercice 1950);

2. adressage d'environ 140.000 déclarations de l'exercice 1950 et classement alphabétique d'environ 220.000 fiches et de 120.000 dossiers de taxation;

3. calcul et enrôlement de 118.460 cotisations supplémentaires en matière de taxe de circulation sur les véhicules automobiles (loi du 10 août 1950, *Moniteur belge* du 21-22 août 1950).

Les travaux mentionnés sous les numéros 1 et 2 ont d'ailleurs donné lieu à la mise au point de méthodes efficaces pour le tri et le classement (notamment à l'aide d'appareils trieurs spéciaux) qui seront encore améliorées dans le courant de l'année 1951. L'administration examinera si ces méthodes, élaborées dans les services de mécanisation, ne pourraient pas utilement être communiquées et appliquées dans les services ordinaires des contributions.

#### b) Les réclamations.

L'augmentation du nombre des contestations constitue un des symptômes désagréables de notre fiscalité d'après-guerre. Malgré de louables efforts, l'administration n'a pas encore réussi à réduire le nombre des réclamations. Bien qu'un grand nombre de réclamations anciennes aient été liquidées, il y en a toujours des nouvelles qui viennent s'y ajouter.

Ce problème mérite dès lors un examen approfondi. Nous examinerons successivement : 1<sup>o</sup> les causes des réclamations dont l'administration est responsable; 2<sup>o</sup> les causes de la part des contribuables; 3<sup>o</sup> l'examen et le règlement des réclamations.

##### 1<sup>o</sup> Causes de la part de l'Administration.

Il nous semble qu'une première cause réside dans le retard en matière d'opérations de contrôle et de taxation. Ce serait pure demagogie d'affirmer que tous les contribuables qui présentent des réclamations ont des raisons pertinentes de le faire. Mais ce qui rend l'impôt si douloureux, c'est que la taxation se fait aussi tardivement, à un moment où les revenus en question sont ou bien déjà dépensés ou bien investis. Le tarif de l'imposition prend au dépourvu le contribuable qui ne dispose plus des liquidités nécessaires pour payer les sommes dues. S'il avait fait cette désagréable constatation plus tôt, il eût peut-être été plus économe pendant les années intermédiaires ou bien il aurait été plus circonspect en matière d'investissements. La réaction naturelle contre ce réveil tardif et douloureux, c'est la réclamation.

Il semble donc que le retard dans les opérations de contrôle et de taxation est aussi préjudiciable au contri-

én voor de Staat. Het besluit ligt dan ook voor de hand : er moet vooreerst al het mogelijke worden gedaan om de achterstand in te lopen wat de controle- en taxatie-verrichtingen betreft; klare rekeningen tussen belastingplichtige en fiscus zijn een eerste voorwaarde om tot draaglijke ~~ver~~houdingen te komen. Maar daarbij dient gezegd dat dezelfde haast niet mag worden betoond bij de invordering van de nagevorderde belastingen. De Staat bedenke dat hij mede schuld heeft aan het feit dat de belastingplichtige gebrek aan likwiditeiten heeft. Het is dan ook redelijk dat passende afbetalingsmodaliteiten worden toegestaan; geen uitstel van betaling zonder meer, maar een welbepaald plan.

De tweede oorzaak is gelegen in het feit dat tal van overdreven taxaties werden gevestigd waarbij de betrokken belastingplichtigen overschot van reden hadden om bezwaar in te dienen.

Deze overdreven taxaties zijn vooreerst te wijten aan de haast waarmede de controle-verrichtingen werden doorgedreven. Een typisch verschijnsel in dit verband zijn de inkohierungen welke bij navordering van rechten zijn geschied in de loop van de maand December 1949, met betrekking tot het fiscaal dienstjaar 1946, inkomsten van 1945. In vele gevallen heeft het Bestuur getaxeerd onder het motto : « We hebben nu geen tijd voor een grondig onderzoek; laten wij dus zeker genoeg taxeren, de belastingplichtige zal wel bezwaar indienen en dan kan de inspecteur de taxatie verbeteren. »

De overdreven taxaties zijn vervolgens te wijten aan het feit dat meerdere jongere beambten met de taxaties waren belast. Het is een klassiek verschijnsel dat de ambtenaren met meer ondervinding over het algemeen meer wijsheid en bezadigdheid aan de dag leggen, waar de jongeren « die hun sporen nog moeten verdienen » vaak blijken geven van een overdreven neofieten-ijver.

In dezelfde orde van gedachten is er heel wat kwaad aangericht door het zogenaamde « tableau de chasse » dat iedere taxerende ambtenaar maandelijks moet voorleggen aan zijn hiërarchische oversten. Wij bedoelen het formulier n° 276 H waarop iedere taxerende ambtenaar al de belastingplichtigen, wier dossier hij heeft onderzocht, met name moet vermelden. Voor ieder belastingplichtige moet dan worden opgegeven de winst die hij aangegeven had en de verhoging die werd toegepast.

Men zou het nut van dergelijk formulier kunnen aanvaarden wanneer het aan de basis zou liggen van statistieken welke in dat verband worden opgemaakt. Naar het Bestuur echter mededeelt, hebben « de gegevens van de tabellen N° 276 H en 276 H Ven geen aanleiding gegeven tot het opmaken van een statistiek ».

Dit bevestigt uw verslaggever in het vermoeden dat dit formulier uitsluitend wordt aangewend om de prestaties van de taxerende ambtenaar te beoordelen.

De hogere administratie is in deze beoordeling in ieder geval eenzijdig te werk gegaan. Wij zouden de vraag kunnen stellen of er ook per taxerende ambtenaar een lijst wordt aangelegd van de ontheffingen welke achteraf moeten verleend worden, na onderzoek van redelijk bevonden bezwaarschriften. Men zou daarbij moeten bedenken dat overdreven taxaties met absolute zekerheid aan het Bestuur méér werk bezorgen; of er door deze overdreven taxaties ook meer geld in de Schatkist komt blijft intussen een open vraag.

## 2° Oorzaken aan de kant van de belastingplichtige.

Hier raken wij geheel het vraagstuk van de fiscale raadgevers. De heer Minister van Financiën heeft in de Commissie voor de financiën het feit aangeklaagd dat sommige bezwaarschriften als het ware in serie worden ingediend. Bepaalde raadgevers hebben er niets beters op gevonden dan een soort gedrukt formulier klaar te maken en daarop

buable qu'à l'Etat. La conclusion est évidente : en premier lieu, il faut faire tout ce qui est possible pour combler le retard en matière d'opérations de contrôle et de taxation; de la clarté dans les comptes entre le contribuable et le fisc, voilà une première condition nécessaire pour arriver à des relations supportables. Il faut toutefois ajouter que l'on ne peut agir avec la même hâte en ce qui concerne le recouvrement des rappels d'impôts. L'Etat doit se rendre compte que lui aussi est responsable du manque de liquidités du contribuable. Il est donc raisonnable d'accorder des modalités de paiement adéquates. Pas de simples délais de paiement, mais un plan bien déterminé.

La deuxième cause réside dans le fait que l'on établit de nombreuses taxations excessives, dont les contribuables intéressés ont plus que raison de se plaindre.

Cette exagération dans les taxations est due en premier lieu à la hâte qui préside aux opérations de contrôle. Un exemple typique dans cet ordre d'idées : les enrôlements effectués par rappel de droits au cours du mois de décembre 1949, concernant l'exercice fiscal 1946, revenus de 1945. Dans bien des cas, l'administration a taxé sous la devise : « Nous n'avons pas le temps de procéder à une enquête approfondie; taxons donc assez haut, le contribuable réclamera certainement et l'inspecteur pourra toujours rectifier la taxation. »

Les taxations excessives sont dues ensuite au fait que bon nombre de jeunes agents étaient chargés des taxations. C'est un phénomène classique que les fonctionnaires ayant plus d'expérience font preuve en général de plus de sagesse et de modération, alors que les jeunes, qui doivent encore faire leurs preuves, font souvent montre d'un zèle excessif de néophytes.

Dans le même ordre d'idées, le « tableau de chasse » que chaque fonctionnaire taxateur doit soumettre tous les mois à ses chefs hiérarchiques, a fait beaucoup de mal. Nous visons le formulaire n° 276 où chaque fonctionnaire taxateur doit mentionner nommément tous les contribuables dont il a examiné les dossiers. Pour chaque contribuable, il y a lieu de mentionner les bénéfices déclarés et la majoration appliquée.

L'on pourrait admettre l'utilité d'un tel formulaire s'il se trouvait à la base de statistiques qui seraient dressées sous ce rapport. Mais l'Administration a fait savoir que « les données des tableaux n°s 276 H et 276 H/Ven ne donnent pas lieu à l'élaboration d'une statistique ».

C'est ce qui confirme votre rapporteur dans la pensée que ce formulaire sert uniquement à mesurer les prestations du fonctionnaire taxateur.

En tous cas, l'administration supérieure s'est montrée unilatérale dans ce jugement. Nous pourrions demander si, par agent taxateur, on dresse également une liste des dégrèvements qui doivent être faits par après, après examen des réclamations jugées raisonnables. En outre, il est absolument certain que des taxations excessives causent plus de travail à l'administration. Entretemps, la question reste ouverte, à savoir si ces taxations excessives procurent plus de ressources au Trésor.

## 2° Causes de la part des contribuables.

C'est ici que nous touchons au fond du problème des conseillers fiscaux. A la Commission des Finances, le Ministre des Finances a dénoncé le fait que certaines réclamations étaient faites pour ainsi dire en série. Certains conseillers n'ont rien trouvé de mieux que d'établir une sorte de formulaire imprimé sur lequel ils portent les nom et

de naam en het adres van de belastingplichtige in te vullen alsook het kohier-artikel van de aanslag waartegen het bezwaar is gericht; van motivering van het bezwaar is eenvoudig niets te bespeuren.

Uw verslaggever kan getuigen dat hij ook reeds dergelijke handelwijze heeft vastgesteld. Vele fiscale raadgevers dienen een bezwaarschrift in eenvoudig om tijd te winnen, om een dossier te kunnen aanleggen en erelonen te kunnen rekenen.

Het is nu eenmaal een feit dat iedereen zich als fiscaal raadgever kan vestigen, zonder dat enige waarborg van beroepsbekwaamheid noch -probité vereist weze.

De cliënt is meestal niet bij machte de beroepsbekwaamheid van zijn raadgever te beoordelen en doorgaans is het slechts na verloop van enkele jaren dat hij tot de ontdekking komt dat hij niet de bevoegde man heeft getroffen.

Want niet alleen de fiscus heeft zich over deze pseudo-accountants te beklagen. Er zijn ons tal van gevallen bekend waar belastingplichtigen te goeder trouw hun geval in handen van dergelijke raadsman hadden gegeven, en waar men achteraf — na het verstrijken van de termijn — tot de ontdekking komt dat er helemaal geen bezwaar is ingediend. Wanneer het dan gaat over taxaties die op manifeste wijze overdreven zijn, dan komt men tot de meest tragische toestanden.

De nieuwe wetgeving op de inkomstenbelastingen voorziet een hele reeks zware sancties tegen belastingbedrog en tegen de raadgevers die zich daaraan bezondigen. Het is onze overtuiging dat deze sancties de kwaal niet zullen uitroeien.

Er dient hier positief gewerkt in die zin dat alleen een degelijke organisatie van het beroep van accountant, met de vaststelling van een tuchtreglement, van deontologische regelen, van tuchtraden, enz., bij machte zal zijn het beroep uit te zuiveren.

Daarbij dienen wij uit te gaan van de gedachte dat de accountant een nuttige en noodzakelijke rol te spelen heeft in de gezondmaking van de betrekkingen tussen belastingplichtige en fiscus. Ten overstaan van de ingewikkeldheid van de fiscale wetgeving en de omvang van de fiscale last die op de burgers wordt gelegd heeft de belastingplichtige recht op de bijstand van een ervaren raadsman. Wij zouden in dit verband kunnen wijzen op de rol welke door de « chartered accountants » in Engeland wordt vervuld tot voldoening én van de belastingplichtige én van het Bestuur der Belastingen.

Een lid van de Commissie heeft de wens geuit dat het Bestuur der directe belastingen zijn diensten van voorlichting van de belastingplichtigen zou uitbreiden.

Uw verslaggever meent in dit verband te moeten waarschuwen opdat niet in een euvel worde vervallen dat wij reeds vroeger hebben vastgesteld. Enkele jaren geleden was het de gewoonte dat vele belastingbetalers naar de zittingen van de beambten van de fiscus gingen en dat de belastingaangiften door deze laatsten werden ingevuld. De belastingplichtige had slechts te tekenen.

Dit procedé heeft aanleiding gegeven tot betwistingen en misverstand. Het belastingbiljet was soms voor de weinig ontwikkelde belastingbetaler een pijnlijke verrassing en dan werd bezwaar ingediend tegen een aangifte welke hij zelf getekend had, maar waarvan hij de juiste draagwijdte niet beseftte op het ogenblik van de ondertekening.

Anderen namen genoegen met de eerste taxatie (op basis van de aangifte) maar waren ten eerste verbolgen op het ogenblik dat het Bestuur overging tot de herziening van de aangifte. De betrokken belastingplichtige verkeerde in de heilige overtuiging dat hij volkomen in regel was, want de « controleur » had zelf de aangifte ingevuld, wat als een teken werd aangezien dat deze akkoord ging met de aangifte.

Het Bestuur heeft dan ook wijselijk gehandeld wan-

adresse du contribuable ainsi que l'article du rôle d'imposition que la plainte concerne; on ne trouve absolument pas trace d'une motivation de la réclamation.

Votre rapporteur peut témoigner aussi avoir déjà constaté semblable procédé. Beaucoup de conseillers fiscaux introduisent une réclamation simplement en vue de gagner du temps, afin de pouvoir établir un dossier et se faire liquider des honoraires.

Or, il est de fait que quiconque peut s'établir conseiller fiscal, sans avoir à satisfaire à des conditions d'aptitude ou de probité.

Dans la plupart des cas, le client n'est pas à même de juger des aptitudes professionnelles de son conseiller et ce n'est généralement qu'après plusieurs années qu'il finit par découvrir qu'il n'a pas trouvé l'homme qu'il fallait.

Car ce n'est pas seulement le fisc qui se plaint de ces pseudo-accountants. Nous connaissons bien des cas de contribuables qui confient de bonne foi leurs affaires aux mains de tels conseillers, pour s'apercevoir ensuite, lorsque le délai est expiré, qu'aucune réclamation n'a été introduite. Lorsqu'il s'agit alors de taxations manifestement exagérées, on se trouve devant des situations absolument tragiques.

La nouvelle législation relative aux impôts sur les revenus édicte une longue série de graves sanctions contre la fraude fiscale et contre les conseillers qui s'en rendent coupables. Nous avons la conviction que ces sanctions ne parviendront pas à extirper le mal.

C'est une action positive qu'il faut mener, en ce sens que seule une organisation convenable de la profession d'accountant, avec règlement de discipline, règles déontologiques, conseils de discipline, etc..., sera de nature à épurer la profession.

A cet effet, nous devons partir de l'idée que l'accountant a un rôle utile et nécessaire à remplir dans l'assainissement des rapports entre le contribuable et le fisc. Etant donné la complexité de la législation fiscale et l'ampleur de la charge fiscale imposée aux citoyens, le contribuable a droit à l'assistance d'un conseiller expérimenté. Et à ce propos, nous voudrions signaler le rôle que jouent en Angleterre les « chartered accountants », à la satisfaction tant du contribuable que de l'Administration des Contributions.

Un membre de la Commission a exprimé le vœu que l'Administration des Contributions directes étende ses services d'information des contribuables.

A cet égard, votre rapporteur croit devoir mettre en garde contre un mal déjà constaté autrefois et dans lequel on risque de retomber. Il y a quelques années, il était habituel de voir de nombreux contribuables se rendre aux séances des agents du fisc, qui remplissaient eux-mêmes les formulaires de déclaration. Le contribuable n'avait qu'à signer.

Ce procedé a donné lieu à des contestations et des malentendus. Parfois, la taxation surprenait désagréablement le contribuable inexpérimenté; alors, une réclamation était introduite contre une déclaration qu'il avait signée lui-même, sans en comprendre la portée exacte au moment où il apposait sa signature.

D'autres se déclarant satisfaits de la première taxation (sur la base de la déclaration), s'emportaient au moment où l'administration procédait à la révision de la déclaration. Le contribuable en cause croyait dur comme fer qu'il était absolument en règle, car le « contrôleur » avait lui-même rempli le formulaire, ce qui, aux yeux du contribuable, constituait un signe que celui-ci était d'accord avec la déclaration.

Aussi l'Administration a-t-elle fait œuvre sage en don-

neer het aan zijn beambten instructies heeft gegeven waarbij hun verboden werd de aangiften zelf in te vullen, behoudens wanneer het gaat om loontrekkenden. Wel worden nog zittingen gehouden om inlichtingen te verstrekken, maar de belastingplichtige moet zelf de aangifte invullen.

Wij wijzen er in dit verband op dat alle belastingplichtigen kosteloos kunnen geholpen worden op de secretariaten van hun beroepsverenigingen. Het is beter hen de weg naar deze secretariaten te leren dan dat zij het invullen van hun aangiften aan het Bestuur zouden overlaten. Niemand kan tegelijk raadsman en controleur zijn.

### 3° De behandeling en beslechting van de bezwaarschriften.

Een lid van de Commissie heeft de aandacht van de heer Minister gevestigd op het feit dat de dossiers betreffende de bezwaarschriften in vele gevallen al te dikwijls over en weer reizen tussen Inspectie en Directie. Het verslag en de voorstellen komende van de Inspectie worden op de Directie opnieuw nagepluisd en met een nieuwe vragenlijst naar de Inspectie teruggezonden; daar moet een nieuw onderzoek beginnen, een nieuw verslag moet opgesteld worden en weer gaat het dossier naar de Directie. Dit alles zou wellicht kunnen vermeden worden indien af en toe de mogelijkheid werd geschapen om de inhoud van een dossier mondeling te kunnen bespreken.

Een ander lid van de Commissie heeft de vraag opgeworpen of het niet wenselijk zou zijn de beslissing van belangrijke dossiers toe te vertrouwen aan een college van drie ambtenaren. Nu moet de beslissing — ook in de belangrijkste gevallen — getroffen worden door één ambtenaar, die, in moeilijke gevallen, en staande tegenover de omvang van zijn verantwoordelijkheid, begrijpelijkerwijze zekere aarzeling laat blijken.

In zijn antwoord heeft de heer Minister laten opmerken dat de dossiers volledig moeten zijn; wanneer het gaat om een bezwaar dat wordt afgewezen bestaat er veel kans dat het dossier moet overgemaakt worden aan het Hof van Beroep en dan is het van belang dat de beslissing degelijk gemotiveerd weze en dat alle stukken in het bundel berusten. Vandaar dat het onderzoek volledig schriftelijk moet geschieden.

Gaat het om een bezwaarschrift dat een ontlasting tengevolge heeft dan moet het dossier worden voorgelegd aan het Rekenhof, dat ook zeer dikwijls een grondig onderzoek aan het dossier wijdt vooraleer de ontheffing goed te keuren. Dit onderzoek door het Rekenhof is des te strenger wanneer het gaat niet louter om een ontheffing van ingekohiede en nog niet geïnde belastingen, maar om werkelijke terugbetalingen. Vandaar dat de directeurs verplicht zijn alle zorg te besteden aan de motivering van hun beslissingen.

De heer Minister van Financiën heeft gewezen op een andere factor welke de afhandeling van de bezwaarschriften bemoeilijkt, namelijk de verplaatsingen van personeelsleden. In dit verband heeft hij gewezen op de speciale toestand waarin zich de Directie van de provincie Brabant bevindt: 95 t. h. van de ambtenaren van deze directie wonen in de provincie; de meeste onder hen wachten slechts een gunstige gelegenheid af om een standplaats te bekomen die dicht bij hun woonplaats is gelegen. Vandaar de vele verplaatsingen, met het gevolg dat dossiers die in onderzoek zijn soms verscheidene malen overgaan in handen van nieuw aangekomen ambtenaars.

Uw verslaggever is de mening toegedaan dat de afhandeling van de bezwaarschriften in ieder geval zou moeten generationaliseerd worden. Het is juist dat op de kantoren van de directie vaak een groot aantal verificateurs en tech-

nant à ses agents des instructions leur interdisant de remplir eux-mêmes les déclarations, sauf s'il s'agit de salariés. Des séances d'information se tiennent encore, mais le contribuable doit remplir lui-même sa déclaration.

Nous signalons à ce propos que tous les contribuables peuvent être aidés gratuitement aux secrétariats de leurs associations professionnelles. Il vaut mieux leur apprendre le chemin de ces secrétariats que laisser à l'administration le soin de remplir leurs déclarations. Personne ne peut être à la fois conseiller et contrôleur.

### 3° Examen et liquidation des réclamations.

Un membre de la Commission attire l'attention de M. le Ministre sur le fait que les dossiers relatifs aux réclamations ne font que trop souvent, en de nombreux cas, la navette entre l'Inspection et la Direction. Le rapport ainsi que les propositions venant de l'Inspection sont à nouveau épluchés à la Direction et retournés à l'Inspection après adjonction d'un nouveau questionnaire; un nouvel examen a lieu, un nouveau rapport est établi et le dossier repart une nouvelle fois à la Direction. Tout cela pourrait probablement être évité si l'on créait de temps à autre la possibilité de discuter verbalement un dossier.

Un autre membre de la Commission soulève la question de savoir s'il ne serait pas souhaitable de confier l'appréciation de dossiers importants à un comité de trois fonctionnaires. Actuellement la décision incombe — même dans les cas les plus importants — à un seul fonctionnaire qui, pour les cas difficiles et devant l'ampleur de ces responsabilités, fait montre d'une hésitation fort compréhensible.

Dans sa réponse, M. le Ministre a fait observer que les dossiers doivent être complets car, lorsqu'il s'agit d'une réclamation, il est fort probable que le dossier devra être transmis à la Cour d'Appel, et il importe que la décision soit dûment motivée et que tous les documents figurent bien au dossier. Il s'ensuit que l'instruction doit se faire par écrit.

S'il s'agit d'une réclamation qui donne lieu à un dégrèvement, le dossier devra être soumis à la Cour des Comptes qui fait souvent un examen détaillé du dossier avant d'approuver le dégrèvement. Cet examen par la Cour des Comptes est d'autant plus sévère lorsqu'il ne s'agit pas uniquement d'un dégrèvement de contributions, inscrites au rôle et non encore perçues, mais de réels remboursements. Il s'ensuit que les Directeurs se doivent de motiver avec soin leurs décisions.

M. le Ministre a signalé un autre facteur, à savoir les déplacements de personnel, ce qui rend difficile la liquidation des réclamations. Il a souligné à ce sujet la situation particulière dans laquelle se trouve la Direction de la province de Brabant: 95 % des fonctionnaires de cette direction habitent la province. La plupart d'entre eux n'attendent qu'une occasion propice pour obtenir une résidence administrative plus à proximité de leur habitation. Il en résulte de nombreux déplacements de sorte que les dossiers qui sont à l'examen sont parfois remis à différentes reprises aux mains de fonctionnaires nouveaux venus.

Votre rapporteur estime qu'il faudrait en tout cas rationaliser l'examen et la liquidation des réclamations. Il est exact qu'il se trouve souvent aux bureaux de la Direction un grand nombre de vérificateurs et de commis techniques



nische bedienden voorhanden zijn om het werk te overdoen dat vaak door de ambtenaren van een hogere graad, namelijk inspecteurs, is verricht geworden.

De suggestie, gemaakt door een lid van de Commissie, tot aanstelling van een college, wat betreft de belangrijke dossiers, is een zeer gepaste suggestie.

Daarnaast zou voor alle bezwaarschriften een poging dienen gewaagd om een akkoord tot stand te brengen tussen de administratie en de belastingplichtige. Dit akkoord moet niet « à tout prix » worden nagestreefd; zeker niet! Maar het wil ons voorkomen dat meer bewegingsvrijheid moet verleend worden aan de Inspecteurs die toch de rechtstreekse vertegenwoordigers van de Directeur zijn en die bovendien het grote voordeel hebben dat zij in rechtstreeks contact komen met de belastingplichtige. Wanneer de « super-visie » in de Directies wordt afgeschaft dan zouden heel wat beambten de Inspectie-kantoren kunnen versterken.

De belastingplichtige moet er over worden ingelicht dat, zo een akkoord bereikt wordt, de beslissing veel vlugger zal vallen dan wanneer dit akkoord niet wordt bereikt.

Wat dan de dossiers betreft waarover geen akkoord tot stand komt, kan het onderzoek worden toevertrouwd aan een bijzondere dienst — gehecht aan de Directie — die tot taak zou hebben het dossier juridisch op punt te zetten.

Men bedenke dat, wat aangaat de dossiers nopens welke een akkoord mogelijk is, heel wat paperasserie aan verslagen zou kunnen bespaard worden.

### c) De inningen.

Op 31 October 1950 waren volgende ingekohierde belastingen nog niet aangezuiverd :

|                                                                                     |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Fiscale amnestie...                                                                 | fr. 431.800.000 |
| Aanslagen ingekohierd in de loop van de dienstjaren 1948 en vorige...               | 14.794.100.000  |
| Aanslagen ingekohierd in de loop van het dienstjaar 1949 ...                        | 9.442.100.000   |
| In 1950 gevestigde navorderingen van rechten over de dienstjaren 1948 en vorige ... | 2.173.500.000   |
| Aanslagen begrepen in de kohieren van het dienstjaar 1950 ...                       | 1.326.400.000   |
| Algemeen totaal ...                                                                 | 28.167.900.000  |

Enerzijds omvat dit bedrag nog steeds de « dubbele zettingen », die slechts voorlopig werden ontlast door een « bericht tot uitstel ». Het geldt hier de sommen welke dubbel gebruik maken met de extra-belasting of met de speciale belasting, en waarvan het globaal bedrag door de heer Ronse, verslaggever voor de Senaat over de begroting van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1950, werd geraamd op 8 milliard frank. Wij hebben niet de indruk dat er intussen veel ontheffingen wegens dubbele zetting op definitieve wijze werden verleend.

Anderzijds mag bij de beoordeling van de globale achterstand inzake belastingen niet uit het oog worden verloren dat er ook een grote achterstand is wat betreft de inkohierungen van het eigenlijke dienstjaar 1950. Bovenstaande tabel geeft alleen de ingekohierde bedragen en

qui refont le travail déjà effectué par des fonctionnaires de rang plus élevé, notamment les inspecteurs.

La suggestion faite par un membre de la Commission en vue de la constitution d'un collège pour les dossiers importants, est fort opportune.

Il faudrait en outre, pour toutes les réclamations, s'efforcer d'établir un accord entre l'administration et le contribuable. Il ne faut pas tendre à un accord « à tout prix »; non certes! Mais il nous semble qu'il faut accorder une plus grande liberté d'action aux inspecteurs, qui sont malgré tout les représentants directs du Directeur et qui ont en outre le grand avantage d'être en contact direct avec le contribuable. Si la « supervision » était supprimée dans les directions, bien des agents pourraient aller renforcer les bureaux d'inspection.

Le contribuable doit être mis au courant du fait que si l'accord s'établit, la décision interviendra beaucoup plus rapidement que si l'on n'y parvient pas.

En ce qui concerne les dossiers au sujet desquels l'accord ne s'établit pas, l'enquête peut être confiée à un service spécial, attaché à la direction, dont la mission serait de mettre juridiquement le dossier au point.

Que l'on songe à l'économie de paperasserie administrative réalisable pour les dossiers au sujet desquels un accord est possible.

### c) Les rentrées.

Au 31 octobre 1950, les impositions suivantes étaient enrôlées et non encore appurées :

|                                                                                   |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Amnistie fiscale ...                                                              | fr. 431.800.000 |
| Impositions enrôlées au cours des exercices 1948 et antérieurs ...                | 14.794.100.000  |
| Impositions enrôlées au cours de l'exercice 1949 ...                              | 9.442.100.000   |
| Rappels établis en 1950 de droits portant sur les exercices 1948 et antérieurs... | 2.173.500.000   |
| Impositions comprises dans les rôles de l'exercice 1950 ...                       | 1.326.400.000   |
| Total général ...                                                                 | 28.167.900.000  |

D'une part, cette somme comprend toujours les « doubles impositions », qui provisoirement ne sont couvertes que par un « avis de report ». Il s'agit en l'espèce de sommes qui font double emploi avec l'impôt extraordinaire ou l'impôt spécial, et dont le montant global a été évalué à 8 milliards de francs par M. Ronse, rapporteur au Sénat du budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1950. Nous n'avons pas l'impression que, depuis lors, beaucoup de dégrèvements définitifs aient été accordés pour cause de double imposition.

D'autre part, pour apprécier l'ensemble des arriérés fiscaux, il ne faut pas perdre de vue qu'il y a aussi de grands arriérés en ce qui concerne les enrôlements de l'exercice 1950 proprement dit. Le tableau ci-dessus ne donne que les sommes enrôlées et ne tient aucun compte

houdt geen rekening met de achterstallige en nog in te kohieren belastingen.

Ondervraagd om te weten welk quotum van het hierboven vermelde totaal op dit ogenblik het voorwerp uitmaakt van de hangende bezwaarschriften heeft het Bestuur geantwoord: « De bestaande documentatie laat niet toe de gevraagde cijfers te bepalen. »

Het is nuttig even na te gaan op welke wijze de achterstallige belastingen verdeeld zijn over het land. Daarom laten wij hieronder een tabel volgen waarin het bedrag van de achterstallige belastingen is aangegeven per directie. Daar de directies in belangrijkheid fel van elkaar verschillen geven wij in een tweede kolom het aantal belastingaangiften dat door iedere directie moest worden onderzocht voor het dienstjaar 1949 (laatst gekende cijfers); in een derde kolom ten slotte geven wij het gemiddelde van de achterstallige belastingen per belastingplichtige. Het spreekt vanzelf dat aan dit gemiddelde geen absolute waarde mag worden gehecht, daar in het aantal te onderzoeken aangiften ook deze van de loon- en weddetrekken begrepen zijn, terwijl deze uiteraard doorgaans geen achterstallige belastingen verschuldigd zijn. Wij geven dit gemiddelde slechts als aanwijzing ten einde een vergelijking tussen de verschillende directies mogelijk te maken.

| Directies           | Achterstallige belastingen | Aantal dossiers | Gemiddelde per dossier |
|---------------------|----------------------------|-----------------|------------------------|
| Antwerpen I ... ..  | 2.879.400.000              | 149.776         | 19.224                 |
| Antwerpen II ... .. | 2.160.200.000              | 412.644         | 5.235                  |
| Brussel I ... ..    | 6.188.100.000              | 343.142         | 18.033                 |
| Brussel II ... ..   | 4.514.200.000              | 505.923         | 8.922                  |
| Brugge ... ..       | 3.194.700.000              | 418.171         | 7.639                  |
| Gent... ..          | 2.810.000.000              | 522.424         | 5.378                  |
| Bergen-Oost ... ..  | 1.386.400.000              | 273.507         | 5.068                  |
| Bergen-West ... ..  | 1.098.600.000              | 250.971         | 4.377                  |
| Luik... ..          | 2.344.000.000              | 437.630         | 5.356                  |
| Hasselt ... ..      | 624.000.000                | 189.850         | 3.286                  |
| Aarlen ... ..       | 267.700.000                | 87.261          | 3.067                  |
| Namen ... ..        | 700.600.000                | 146.820         | 4.771                  |
|                     | 28.167.900.000             | 3.738.119       | 7.535                  |

Het valt al dadelijk op dat de directies Antwerpen I en Brussel I uitblinken door een gemiddelde dat meer dan het dubbel bedraagt van gelijk welke andere directie.

Beide directies hebben proportioneel een groter aantal vennootschappen in hun gebied dan de andere directies. Deze vaststelling doet de vraag oprijzen in hoeverre de vennootschappen betrokken zijn in het volume van de achterstallige belastingen.

Een andere factor welke dit verschijnsel verklaart is het feit dat de Directie Antwerpen I bvb. beperkt is tot het grondgebied van de stad Antwerpen en de gemeenten Burcht en Zwijndrecht. In de andere directies zijn de aangiften uit de steden vermengd met de aangiften uit het platteland, wat in Antwerpen I niet het geval is. Het spreekt vanzelf dat de Directie Antwerpen II hiervan de gunstige weerslag ondergaat, wat uitlegt dat het gemid-

des arriérés, ni des impôts qui restent à enrôler.

A une question visant à connaître quel montant, du total ci-dessus, fait actuellement l'objet des réclamations en suspens, l'Administration a répondu: « La documentation existante ne permet pas de fixer les chiffres demandés. »

Il est utile de rechercher comment les arriérés d'impôts se répartissent dans le pays. C'est pourquoi nous donnons ci-après un tableau indiquant par direction le montant des arriérés d'impôts. Comme les directions diffèrent extrêmement en importance, l'une de l'autre, nous portons dans une deuxième colonne le nombre des déclarations d'impôts examinées par chaque direction au cours de l'exercice 1949 (derniers chiffres connus); dans une troisième colonne, enfin, nous donnons la moyenne des arriérés par contribuable. Il va de soi qu'il ne faut pas attribuer une valeur absolue à cette moyenne, les déclarations des salariés et appointés étant comprises dans le nombre des déclarations à examiner, alors qu'en général il n'y a pas d'arriérés afférents à ces déclarations. Nous donnons cette moyenne à titre purement indicatif, afin de pouvoir établir une comparaison entre les différentes directions.

| Directions          | Arriérés d'impôts | Nombre de dossiers | Moyenne par dossier |
|---------------------|-------------------|--------------------|---------------------|
| Anvers I ... ..     | 2.879.400.000     | 149.776            | 19.224              |
| Anvers II ... ..    | 2.160.200.000     | 412.644            | 5.235               |
| Bruxelles I ... ..  | 6.188.100.000     | 343.142            | 18.033              |
| Bruxelles II ... .. | 4.514.200.000     | 505.923            | 8.922               |
| Bruges ... ..       | 3.194.700.000     | 418.171            | 7.639               |
| Gand ... ..         | 2.810.000.000     | 522.424            | 5.378               |
| Mons-Est ... ..     | 1.386.400.000     | 273.507            | 5.068               |
| Mons-Ouest ... ..   | 1.098.600.000     | 250.971            | 4.377               |
| Liège ... ..        | 2.344.000.000     | 437.630            | 5.356               |
| Hasselt ... ..      | 624.000.000       | 189.850            | 3.286               |
| Arlon ... ..        | 267.700.000       | 87.261             | 3.067               |
| Namur ... ..        | 700.600.000       | 146.820            | 4.771               |
|                     | 28.167.900.000    | 3.738.119          | 7.535               |

On constate immédiatement que les Directions d'Anvers I et de Bruxelles II se signalent par une moyenne qui constitue le double de toute autre Direction.

Ces deux directions comptent proportionnellement plus de sociétés dans leur ressort que les autres. Cette constatation suscite la question: dans quelle mesure les sociétés interviennent-elles dans le volume de l'arriéré fiscal?

Un autre facteur qui explique ce phénomène réside dans le fait que la Direction d'Anvers I, par exemple, se limite au territoire de la ville d'Anvers et aux communes de Burcht et de Zwijndrecht. Dans les autres directions, les déclarations des villes se confondent avec celles du territoire rural, ce qui n'est pas le cas à Anvers I. Il est évident que la Direction d'Anvers I en subit la répercussion favorable, ce qui explique que la moyenne de cette



delde van deze directie lager valt dan dat van andere grote directies.

Ook voor Brussel I speelt de verhouding stad-platteland een belangrijke rol, alhoewel deze directie ook het waals gedeelte van de provincie Brabant omvat.

Daar het zakenleven geconcentreerd is in de steden is het klaar dat de gemiddelde achterstand inzake belastingen in de steden groter is dan op het platteland.

In omgekeerde orde vindt men hiervan de bevestiging in de lage gemiddelden van de directies Hasselt en Aarlen.

Ondervraagd over de vooruitzichten wat betreft de aanzuivering van de achterstallige belastingen heeft het Bestuur ons een tabel voorgelegd van de vermoedelijke stand welke zal worden bereikt bij de afsluiting van het dienstjaar 1950, in de veronderstelling dat deze afsluiting zou worden verdaagd tot 30 juni 1951. Deze vooruitzichten komen hierop neer dat het volume van de achterstallige belastingen nog zou aanzwellen. De vooruitzichten zijn gebaseerd op het rythme van de inningen vastgesteld in het nabije verleden.

Wij laten hierna een vergelijking volgen tussen de werkelijke bedragen op 31 October 1950 en de vermoedelijke bedragen op 30 juni 1951 :

direction est inférieure à celle des autres directions importantes.

A Bruxelles I également, le rapport entre la ville et la campagne joue un rôle important, bien que cette direction englobe aussi la partie wallonne de la province de Brabant.

Puisque le monde des affaires s'est concentré dans les villes, il est évident que l'arriéré moyen en matière d'impôts est plus considérable en ville qu'à la campagne.

Inversement, on en trouvera la confirmation dans les moyennes inférieures des directions de Hasselt et d'Arlon.

Interrogée sur les prévisions en ce qui concerne l'apurement des arriérés d'impôts, l'Administration nous a soumis un tableau de la situation qui sera probablement atteinte à la clôture de l'exercice 1950, dans l'hypothèse que cette clôture serait prorogée jusqu'au 30 juin 1951. Ces prévisions signifient que le volume des arriérés d'impôts augmenterait encore davantage. Elles sont basées sur le rythme des perceptions constaté dans un passé immédiat.

On trouvera ci-après un parallèle entre les montants réels au 31 octobre 1950 et les montants probables au 30 juin 1951.

(In millioenen — En millions)

|                                                                                                                           | 31-10-1950 | 30-6-1951 | Verschillen<br>—<br>Différences |                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fiscale amnestie ... ..                                                                                                   | 431,8      | 411,8     | — 20,—                          | Amnistie fiscale.                                                                                          |
| Aanslagen ingekohierd in de loop van de dienstjaren 1949 en vorige ... ..                                                 | 24.236,2   | 22.436,2  | — 1.800,—                       | Impositions enrôlées au cours des exercices 1949 et antérieurs.                                            |
| Navorderingen van rechten over de dienstjaren 1948 en vorige, ingekohierd in de loop van het dienstjaar 1950 ... ..       | 2.173,5    | 2.430,—   | + 256,5                         | Rappels de droits concernant les exercices 1948 et antérieurs, enrôlés au cours de l'exercice 1950.        |
| Aanslagen begrepen in de kohieren van het dienstjaar 1950, met inbegrip van de navorderingen over het dienstjaar 1949 ... | 1.326,4    | 6.062,1   | + 4.735,7                       | Impositions comprises dans les rôles de l'exercice 1950, y compris les rappels concernant l'exercice 1949. |
|                                                                                                                           | 28.167,9   | 31.340,1  | + 3.172,2                       |                                                                                                            |

De opgegeven sommen houden geen rekening met de ontlastingen welke vermoedelijk, ten gevolge van het onderzoek van de bezwaarschriften, zullen verleend worden zijn vóór 30 juni 1951.

Men zal bemerken dat, indien deze vooruitzichten waarheid worden, de aanzuivering van de oude aanslagen, namelijk deze ingekohierd in de dienstjaren 1949 en vorige, in een hopeloos traag tempo vordert. De voorziene aanzuiveringen belopen slechts ongeveer 11 t. h. per jaar, zodat er een tijdperk van negen jaren zou nodig zijn om die oude achterstand aan te zuiveren, indien het tempo niet wordt opgedreven.

De verhoging van de nalatigheidsinterest van 4 t. h. tot 6 t. h. zou, volgens de heer Minister van Financiën, ook van aard moeten zijn om de inning van de achterstand te bevorderen.

Het wil ons voorkomen dat deze maatregel zonder uitwerking zal zijn op de belastingplichtigen die werkelijk in geldnood verkeren. Daar de interesten op iedere betaling worden voorafgenomen is deze verhoging zelfs eerder van aard om de aanzuivering te vertragen.

De maatregel zal echter wel een einde maken aan een ongezonde speculatie die hierin bestond, dat men in feite geld ontleende van de Schatkist (door de betaling van de belastingen uit te stellen) vermits de interest slechts 4 t. h. beliep waar in alle andere gewone vormen van krediet 6 en meer t. h. diende te worden betaald.

Les sommes indiquées ne tiennent pas compte des dégrèvements qui seront probablement accordés avant le 30 juin 1951 par suite de l'examen des réclamations.

On remarquera que, si ces prévisions se réalisent, l'apurement des anciennes impositions, c'est-à-dire celles enrôlées au cours des exercices 1949 et antérieurs, progresse à un rythme désespérément lent. Les apurements prévus ne s'élevant qu'à environ 11 % par an, il faudra une période de neuf années pour résorber cet arriéré, si le rythme n'est pas accéléré.

Suivant M. le Ministre, la majoration des intérêts de retard de 4 à 6 p. c. serait également de nature à favoriser le recouvrement des arriérés.

Il nous paraît que cette mesure sera inefficace chez les contribuables qui ont effectivement des difficultés pécuniaires. Les intérêts étant prélevés de chaque paiement, cette majoration du taux semble plutôt de nature à ralentir l'apurement.

Cette mesure mettra cependant fin à une spéculation malsaine qui consiste à emprunter effectivement des fonds au Trésor (par le truchement des arriérés d'impôts), étant donné que les intérêts ne sont que de 4 p. c., alors que, pour les autres formes usuelles de crédit, il faut payer un intérêt de 6 p. c. et plus.

De belangrijkste oorzaak die de aanzuivering van de achterstallige belastingen vertraagt is natuurlijk het grote volume van de bezwaarschriften. Het merendeel van de nog niet betaalde aanslagen zullen wel het voorwerp van betwistingen uitmaken. Alhoewel de wet voorziet dat de indiening van een bezwaarschrift de invordering niet schorst, heeft het Bestuur geoordeeld geen stricte toepassing van deze stelregel te moeten maken. Wij kunnen het hierin slechts goedkeuren.

Doch hieruit blijkt voldoende dat het vraagstuk van de achterstand in de inningen niet kan gescheiden worden van de afhandeling van de bezwaarschriften.

En in afwachting dat een afdoende oplossing aan dit probleem wordt gegeven is het nodig dat bij de inspecties wordt aangedrongen opdat voor iedere betwiste aanslag het voorlopig verschuldigd gedeelte zou worden vastgesteld.

Eenmaal het definitief of het voorlopig verschuldigd gedeelte bekend is het de taak van de ontvangers voor iedere belastingplichtige die in moeilijkheden verkeert een aflossingsplan op te stellen en er de hand aan te houden dat dit aflossingsplan wordt gevolgd.

Uw verslaggever heeft in dit verband reeds de suggestie gedaan, voor de kleine belastingbetalers, dat de inning zou gebeuren — mits goedvinden van de betrokken belastingplichtige — per ontvangkaart en in maandelijksche schijven. Daartegen werd het bezwaar geopperd dat hierdoor de geheimhouding, die wettelijk verplicht is, zou worden geschonden.

Wij achten dit bezwaar niet van dien aard dat geen enkele poging in die zin zou moeten gewaagd worden. Wij hebben de indruk dat het procédé spoediger dan men denkt burgerrecht zou verkrijgen. Hoofdzaak is dat het niet als een veralgemeende maatregel zou worden toegepast, maar dat aan iedere belastingplichtige de keuze zou worden gelaten tussen een betaling ten kantore of een betaling per ontvangkaart. Wij hebben de indruk dat velen de laatste formule zouden verkiezen boven een verplaatsing en soms nog een lang aanschuiven aan het winket van de ontvanger.

Nu de belastingdruk tamelijk zwaar is geworden kan er niet genoeg de nadruk worden gelegd op het feit dat voor de massa van de kleine belastingbetalers het van zeer groot belang is deze last te kunnen verdelen over geheel het jaar.

Een andere vraag die wij stellen is deze : beschikken de ontvangkantoren over voldoende personeel ? Wil de ontvanger zijn taak naar behoren vervullen dan moet hij behoorlijk ingelicht zijn over de financiële mogelijkheden van de « slechte betalers ». Om die inlichtingen te bekomen is vaak een bezoek ter plaatse wenselijk. Daarvoor is echter nu de tijd niet voorhanden gezien het bureelwerk al het personeel in beslag neemt.

In dit opzicht wil het ons voorkomen dat ook de deурwaarders van de belastingen hun taak al te administratief opvatten. Het ten huize bestellen van de dwangbevelen zou meer resultaat opleveren indien het personeel, met die taak belast, beter daartoe ware opgeleid.

Om te besluiten durven wij de mening opperen dat het Bestuur in het verleden wellicht al te uitsluitend aandacht heeft besteed aan de vestiging van de belastingen en niet zoveel bekommernis heeft getoond voor de inning er van. Het feit dat de werkelijke inningen de begrotingsramingen overtroffen heeft mede schuld aan deze houding.

De fiscale rechtvaardigheid eist evenwel dat, zo de taxatie overdreven is, de reclamatie wordt ingewilligd, maar zo de taxatie juist is, dat dan ook de belasting wordt geïnd. Een van de vormen van fiscale onrechtvaardigheid

La principale cause qui retarde l'apurement des arriérés d'impôts réside évidemment dans le volume considérables des réclamations. La plupart des impositions non encore payées feront sans doute l'objet de contestations. La loi prévoit bien que l'introduction d'une réclamation ne suspend pas l'exigibilité de l'impôt, mais l'administration a estimé ne pas devoir appliquer ce principe d'une manière stricte. Nous ne pouvons qu'approuver son point de vue.

Ceci démontre suffisamment que le problème des arriérés fiscaux ne peut être disjoint du règlement des réclamations.

En attendant qu'une solution satisfaisante soit donnée à ce problème, il importe d'insister auprès des inspections afin que, pour chaque imposition contestée, la part provisoirement due soit déterminée.

Dès que la part définitivement ou provisoirement due est connue, il appartient aux receveurs de rédiger pour chaque contribuable se trouvant en difficultés un plan d'amortissement, et de veiller à ce que ce plan soit respecté.

Dans cet ordre d'idées, votre rapporteur a déjà suggéré que, pour les contribuables modestes, le recouvrement se ferait — avec l'approbation du contribuable intéressé — par récépissé et en tranches mensuelles. On a reproché à cette suggestion qu'elle violerait le secret professionnel imposé par la loi.

Nous estimons que cette objection n'est pas telle qu'aucun essai ne pourrait être tenté dans ce sens. Nous avons l'impression que le procédé s'implanterait plus rapidement qu'on ne le pense. L'essentiel, c'est qu'il ne serait pas appliqué comme une mesure généralisée, mais que chaque contribuable aurait le choix entre le paiement au bureau des contributions et le paiement par récépissé. Nous croyons que de nombreux contribuables choisiraient cette dernière formule, plutôt que de se déplacer et de faire la file, parfois, au guichet du receveur.

Alors qu'actuellement la charge de l'impôt est devenue relativement lourde, on ne peut assez souligner le fait que, pour la masse des petits contribuables, il est extrêmement important de pouvoir répartir cette charge sur toute l'année.

Une autre question se pose : les bureaux de réception disposent-ils d'un personnel suffisant ? Si le receveur veut accomplir sa tâche comme il convient, il doit être dûment renseigné sur les possibilités financières des « mauvais payeurs ». Pour obtenir ces renseignements, une visite sur place est souvent souhaitable. Actuellement le temps fait défaut, puisque le travail de bureau occupe tout le personnel.

Dans cet ordre d'idées, il nous semble que les huissiers des contributions envisagent leur mission d'une manière trop administrative. La remise à domicile des contraintes en matière fiscale donnerait plus de résultats si le personnel chargé de cette mission y était mieux préparé.

En conclusion, nous estimons pouvoir dire que l'Administration a peut-être accordé une attention trop exclusive dans le passé à l'établissement des impôts plutôt qu'à leur perception. Le fait que les perceptions réelles étaient supérieures aux prévisions budgétaires constitue une des raisons de cette attitude.

Toutefois, la justice fiscale exige, si la taxation est excessive, qu'il soit donné suite à la réclamation, mais si la taxation est exacte, que l'impôt soit perçu. Une des formes d'injustice fiscale serait celle où certains

ware deze waarin sommigen hun aanslag betalen en anderen niet. Dergelijke toestand moet op de duur uitlopen op een verzwaring van het tarief, waarvan deze de dupe worden die steeds aan hun fiscale verplichtingen hebben voldaan.

### HOOFDSTUK III.

#### DE FISCALE STATISTIEKEN.

Uw verslaggever meent de aandacht van de Kamer te moeten vestigen op de gebrekkige toestand van de fiscale statistieken waarover wij op dit ogenblik beschikken.

Het *Belgisch Staatsblad* publiceert regelmatig iedere maand de opbrengst van de belastingen. Deze statistiek is vrijwel de enige die op dit ogenblik bruikbaar is, alhoewel zij verre van volmaakt is.

Vooreerst geven weinige personen zich rekenschap van het feit dat deze statistiek veeleer de aanzuiveringen van de kohieren weergeeft dan de werkelijke inningen. De ontheffingen, die ook een boekhoudkundige aanzuivering betekenen, zijn begrepen in de cijfers die, verkeerdelijk, als belastingontvangsten door de statistiek worden weergegeven. Maar dit is niet de enige fout van de statistiek in kwestie. Ook de onderverdeling van deze statistiek laat te wensen over.

Wegens de achterstand in de vestiging en de inning van de belastingen hebben de inningen op dit ogenblik betrekking op niet minder dan 12 verschillende dienstjaren. Inderdaad, zekere taxaties in verband met de fiscale amnestie moeten nog ingevorderd worden (ruim 400 miljoen frank); welnu, deze taxaties hebben soms betrekking op het dienstjaar 1940, inkomsten 1939.

De navorderingen betreffende de vijf oorlogsjaren die nog moeten ingevorderd worden belopen voorzeker enkele milliarden. Het Bestuur is niet bij machte een benaderend bedrag hiervoor op te geven.

Ook voor de jaren 1945, 1946, 1947 en 1948 zijn nog tal van navorderingen te doen.

De inkomsten van 1949 zijn gedeeltelijk getaxeerd en de desbetreffende betalingen komen regelmatig binnen. Er zijn ten slotte de afhoudingen aan de bron die betrekking hebben op de jaren 1950 en 1951.

Al deze inningen, lopende over twaalf verschillende dienstjaren worden in de maandelijkse statistiek van de inningen slechts verdeeld over twee rubrieken: het lopende dienstjaar enerzijds, de afgesloten dienstjaren anderzijds. Deze laatste rubriek verandert telkenjare van inhoud. Immers, nu worden de inningen van het dienstjaar 1950 afzonderlijk geboekt, maar eenmaal dit dienstjaar afgesloten zullen de inningen betreffende dit dienstjaar gevoegd worden bij de rubriek der afgesloten dienstjaren.

Maar zelfs de inningen van het eigenlijke dienstjaar zijn niet « zuiver » want deze rubriek bevat de taxaties van het eigenlijke dienstjaar plus de taxaties die, bij navordering van recht en *gehecht* geworden zijn aan het lopende dienstjaar.

Wanneer wij nu de vraag zouden stellen: Maar hoeveel hebben de belastingen van het dienstjaar 1946, inkomsten 1945, nu uiteindelijk opgebracht en hoeveel van deze belastingen werden geïnd in de loop van de jaren 1945 tot en met 1950, en hoeveel belastingen betrekkelijk dit dienstjaar blijven nog te innen, dan is het aan het Bestuur niet mogelijk deze vraag te beantwoorden.

paieraient leurs impôts et d'autres pas. Une telle situation doit engendrer en fin de compte une aggravation du tarif, dont ceux qui s'acquitteraient de leurs obligations fiscales feraient les frais.

### CHAPITRE III.

#### LES STATISTIQUES FISCALES.

Votre rapporteur estime devoir attirer l'attention de la Chambre sur l'état defectueux des statistiques fiscales dont nous disposons en ce moment.

Le *Moniteur belge* publie régulièrement chaque mois les recettes fiscales. Cette statistique est à peu près la seule qu'il soit actuellement possible de consulter, tout en étant loin d'être parfaite.

Tout d'abord, bien peu se rendent compte du fait que cette statistique traduit plutôt l'apurement des rôles que les rentrées effectives. Les dégrèvements, qui sont aussi des éléments d'apurement comptable, sont compris dans les chiffres que la statistique présente à tort comme étant ceux des rentrées fiscales. Mais là n'est pas le seul défaut de la statistique en question. La subdivision de la statistique laisse également à désirer.

En raison de l'arriéré dans l'établissement ainsi que dans la perception des impôts, les rentrées se rapportent actuellement à pas moins de 12 exercices différents. En effet, certaines taxations, datant de l'amnistie fiscale, doivent encore être recouvrées (400 millions de francs au minimum); or ces taxations se rapportent parfois à l'exercice 1940, revenus 1939.

Les rappels relatifs aux cinq années de guerre qui doivent encore être recouvrées, se montent certainement à quelques milliards. L'administration n'est pas en mesure d'en indiquer le montant approximatif.

Bon nombre de rappels doivent également être effectués pour les années 1945, 1946, 1947, 1948.

Les revenus de 1949 sont taxés en partie et les paiements s'y rapportant se font avec régularité. Enfin, il y a les retenues à la source relatives aux années 1950 et 1951.

Toutes ces rentrées, qui couvrent une période de douze exercices différents, ne sont divisées qu'en deux rubriques: l'exercice en cours, d'une part, et les exercices clôturés, de l'autre. Cette dernière rubrique se rapporte à une matière qui change annuellement. En effet, les rentrées pour l'exercice 1950 sont actuellement enregistrées séparément, mais une fois cet exercice clôturé, les rentrées se rapportant à cet exercice sont jointes à la rubrique des exercices clôturés.

Cependant, même les rentrées de l'exercice proprement dit ne sont pas « pures » car cette rubrique comprend les taxations de l'exercice proprement dit ainsi que les taxations qui, pour le rappel de droits, ont été *rattachées* à l'exercice en cours.

Si nous posons la question: combien les impôts afférents à l'exercice 1946, revenus 1945, ont-ils finalement rapporté; quel est le montant de ces impôts perçus au cours des années 1945 à 1950 inclusivement et quel est le montant des contributions, se rapportant à cet exercice, qui restent encore à percevoir, l'Administration ne pourrait y répondre.

Wat de belaste inkomsten betreft heeft het « Bulletin van de Statistiek » slechts in zijn nummer van Maart 1950 de statistiek gepubliceerd van het jaar 1945. Die statistiek is overigens onvolledig daar er nog navorderingen gevestigd zijn die niet verwerkt zijn in de genoemde statistiek.

Ondervraagd over de mogelijke publicatie van de uitslagen van de volgende dienstjaren, heeft het Bestuur geantwoord :

« De taxatieverrichtingen betreffende de dienstjaren 1947 en 1948 (verificatie der aangiften) zijn slechts geëindigd sedert 31 December 1950.

» Het is slechts vanaf deze datum dat aanvang kon gemaakt worden met het aanleggen van deugdelijke statistieken in verband met de inkomsten welke voor bewuste dienstjaren zullen belast geworden zijn (inkomsten verworven in 1946 en 1947).

» Behoudens onvoorziene omstandigheden zullen deze statistieken waarschijnlijk tegen begin Augustus 1951 afgevoerd zijn.

« De op het dienstjaar 1949 betrekking hebbende statistieken (inkomsten verworven in 1948) zullen slechts in een min of meer verwijderde toekomst kunnen opgemaakt worden, aangezien de taxatieverrichtingen over dit dienstjaar nog gedurende een deel van het jaar 1951 zullen moeten voortgezet worden. »

Wanneer het Parlement geroepen is om het *tarief* van de belastingen vast te stellen, zou het nochtans elementair zijn dat wij konden beschikken over betrouwbare gegevens wat betreft de belastbare basis en het rendement van het tarief dat zal worden toegepast.

Nu worden alle ramingen van het Bestuur veel meer gebaseerd op het mogelijke tempo van de inningen dan op de uiteindelijke uitslagen die zullen bereikt worden.

Wil men daarvan het bewijs dan volstaat het de evolutie na te gaan van de begrotingsramingen en van de werkelijke inningen. Sedert de oorlog zijn de werkelijke inningen regelmatig hoger geweest dan de ramingen. Wanneer men dan bovendien rekening houdt met het geweldige volume van de achterstallige belastingen dan ligt de conclusie voor de hand : Waren al deze achterstallige belastingen tijdig geïnd geworden dan zou daaruit gebleken zijn dat de opbrengst van de belastingen in de afgelopen jaren te hoog zou geweest zijn, i.a.w. dat het belastingtarief te hoog was.

En nu komen wij tot de keerzijde van de medaille : Is een der oorzaken van de achterstallige belastingen niet gelegen in het feit dat het belastingtarief in de voorbije jaren te hoog is geweest ? Uw verslaggever meent daarop bevestigend te moeten antwoorden, maar het mathematisch bewijs voor deze mening zou alleen kunnen geleverd worden door de statistiek. Deze bewijsvoering is onmogelijk daar de vereiste statistieken ontbreken.

Een ander probleem in hetzelfde verband is het volgende : de opbrengst van de extra-belasting en van de speciale belasting hebben niet beantwoord aan de gestelde verwachtingen.

Uw verslaggever is van mening dat deze misrekening voornamelijk te verklaren is als volgt : het onderzoek van de oorlogsjaren dank zij de gegevens in verband met de vermogenstoestand op 9 October 1944, heeft in talloze gevallen aanleiding gegeven tot navorderingen in de gewone belastingen van de oorlogsjaren, zonder dat taxaties in de speciale of extra-belastingen gevestigd werden. De taxaties inzake extra-belasting werden aanzienlijk beknot wegens de abbatementen van 60.000 frank per jaar plus 6.000 frank per kind ten laste.

Quant aux revenus taxés, le « Bulletin de Statistique » n'a publié dans son numéro de mars 1950 que les statistiques relatives aux revenus de l'année 1945. Cette statistique est d'ailleurs incomplète parce qu'il y a encore des rappels qui n'ont pas été inclus dans ladite statistique.

Interrogée sur la publication éventuelle des résultats des exercices suivants, l'Administration a répondu :

« Les travaux de taxation relatifs aux exercices 1947 et 1948 (vérification des déclarations) ne sont terminés que depuis le 31 décembre 1950.

» Ce n'est qu'à partir de cette date que pourra être entamée l'élaboration de statistiques valables en ce qui concerne les revenus qui auront été imposés pour les exercices en question (revenus réalisés en 1946 et 1947).

» Sauf circonstances imprévues, ces statistiques seront probablement achevées pour le début d'août 1951.

« Les statistiques afférentes à l'exercice 1949 (revenus de 1948) ne pourront être établies que dans un avenir plus ou moins éloigné, les travaux de taxation de cet exercice devant encore se poursuivre pendant une partie de l'année 1951 ».

Lorsque le Parlement est appelé à fixer le taux des impôts, il serait tout de même élémentaire que nous puissions disposer de données dignes de foi relatives à la base imposable et au rendement du taux qui sera appliqué.

Toutes les prévisions de l'Administration sont actuellement basées sur le rythme qu'il est possible d'atteindre pour le recouvrement des impôts plutôt que sur les résultats qui seront finalement obtenus.

Si la preuve doit en être faite, il suffit de parcourir l'évolution des prévisions budgétaires et celle des rentrées réelles. Les rentrées réelles ont, depuis la guerre, été régulièrement supérieures aux prévisions. Si, de plus, on tient compte du volume énorme des arriérés fiscaux, la conclusion s'impose de toute évidence : si ces arriérés fiscaux avaient été perçus en temps opportun, il serait apparu que les recettes fiscales au cours des années écoulées, ont été manifestement trop élevées, en d'autres termes, que le taux des impôts était trop élevé.

Venons-en à présent au revers de la médaille : Une des causes de l'arriéré fiscal ne réside-t-elle pas dans le fait que le taux d'imposition était trop élevé au cours des années précédentes ? Votre rapporteur croit pouvoir y répondre affirmativement, mais la preuve mathématique de cette opinion ne pourrait être fournie que par les statistiques. Cette démonstration est rendue impossible par le fait que les statistiques indispensables font défaut.

Un autre problème qui se pose en ce domaine est celui-ci : le produit de l'impôt extraordinaire et de l'impôt spécial n'a pas répondu aux espoirs.

Votre rapporteur estime que cette erreur de calcul s'explique surtout pour la raison suivante : la vérification pour les années de guerre, à la lumière des données relatives à la situation de fortune au 9 octobre 1944 a, en d'innombrables cas, donné lieu à des rappels d'impôts ordinaires pour les années de guerre, sans que des taxations en matière d'impôts spéciaux ou extraordinaires aient été établies. Les taxations en matière d'impôts extraordinaires ont été notablement réduites en raison des abattements de 60.000 francs par an, augmentés de 6.000 francs par enfant à charge.

De inning van de speciale belastingen werd in vele gevallen onmogelijk daar het patrimonium van de betrokkenen reeds door strafrechtelijke boeten in beslag was genomen.

Nu ware het buitengewoon belangwekkend te weten hoeveel de navorderingen in de gewone belastingen betreffende de oorlogsjaren, navorderingen te danken aan de monetaire maatregelen van 9 October 1944, hebben opgebracht.

Welnu, daarover kan het Bestuur ons alleen de volgende cijfers verstrekken :

|                                                                        |          |          |
|------------------------------------------------------------------------|----------|----------|
| Opbrengst fiscale amnestie ... .. fr.                                  | 4.623    | millioen |
| Saldo nog in te vorderen inzake de fiscale amnestie ... ..             | 431,8    | millioen |
| Navorderingen ingekohierd tijdens het dienstjaar 1946, ongeveer ... .. | 5.500    | millioen |
| <hr/>                                                                  |          |          |
| Totaal ... .. fr.                                                      | 10.554,8 | millioen |

Voor de inkohieringen gedaan tijdens de volgende dienstjaren kunnen geen gegevens meer verstrekt worden, daar zij vermengd zijn met taxaties van naoorlogse dienstjaren.

Nochtans is het zonder de minste twijfel dat deze inkohieringen ook in de dienstjaren 1947 en volgende zeer belangrijk zijn geweest.

Waarom heeft deze kwestie zulk uitzonderlijk belang? Welnu, laten wij bedenken dat al deze navorderingen in de gewone belastingen de gewone begroting hebben gespijsd waar de extra- en speciale belastingen uitsluitend worden besteed aan de delging van de muntsaneringslening.

Wanneer men er nu niet in geslaagd is de muntsaneringslening volledig te delgen omdat de speciale en extra-belastingen te weinig hebben opgebracht, dan mag er wel eens gewezen worden op de zeer belangrijke opbrengst van de gewone belastingen van de oorlogsperiode.

Alhoewel de juiste statistieken ontbreken meent uw verslaggever te mogen bevestigen dat de navorderingen in de gewone belastingen over de oorlogsjaren méér hebben opgebracht dan de speciale en extra-belastingen betreffende diezelfde oorlogsjaren.

Hierin ligt wellicht een argument om te bepleiten dat de navorderingen van de gewone belastingen van de oorlogsjaren gedeeltelijk zouden aangewend worden tot delging van de muntsaneringslening.

#### HOOFDSTUK IV.

##### DE NIEUWE COMPTABILITEITSMETHODE BIJ HET BESTUUR VAN DE BELASTINGEN.

In de begrotingen voor 1950 en 1951 is herhaaldelijk sprake van nieuwe comptabiliteitsmethodes welke zullen toegepast worden in de ontvangkantoren van de directe belastingen.

De nieuwsgierigheid van uw verslaggever werd hierdoor opgewekt daar het vraagstuk van de statistieken, dat

La rentrée des impôts spéciaux a dans de nombreux cas été rendue impossible étant donné que le patrimoine des intéressés avait déjà été saisi pour le paiement d'amendes pénales.

Or, il serait extrêmement intéressant de savoir quelle est la somme produite par les rappels d'impôts ordinaires afférents aux années de guerre, rappels dus aux mesures monétaires du 9 octobre 1944.

Or, l'Administration ne peut à ce sujet que nous donner les chiffres suivants :

|                                                             |          |          |
|-------------------------------------------------------------|----------|----------|
| Produit amnistie fiscale ... .. fr.                         | 4.623    | millions |
| Solde à recouvrer en matière d'amnistie fiscale ... ..      | 431,8    | millions |
| Rappels enrôlés au cours de l'exercice 1946, environ ... .. | 5.500    | millions |
| <hr/>                                                       |          |          |
| Total... .. fr.                                             | 10.554,8 | millions |

Aucune donnée ne peut plus être fournie quant aux enrôlements effectués au cours des exercices ultérieurs, parce qu'ils se confondent avec les taxations des années d'après-guerre.

Il ne fait aucun doute cependant que ces enrôlements furent également très importants pendant les exercices 1947 et suivants.

Pourquoi cette question revêt-elle une importance aussi exceptionnelle? N'oublions pas que tous ces rappels d'impôts ordinaires ont alimenté le budget ordinaire, mais que les impôts spéciaux sont consacrés exclusivement à l'amortissement de l'emprunt d'assainissement monétaire.

Alors que l'on n'est pas parvenu à amortir entièrement l'emprunt d'assainissement monétaire parce que le produit de l'impôt spécial et de l'impôt extraordinaire a été insuffisant, il convient de signaler les très importantes recettes dues aux impôts ordinaires de la période de guerre.

Bien que les statistiques précises fassent défaut, votre rapporteur croit pouvoir affirmer que les rappels des impôts ordinaires pour les années de guerre ont produit davantage que les impôts spéciaux et extraordinaires afférents à ces mêmes années de guerre.

Ceci constitue peut-être un argument pour préconiser que les rappels des impôts ordinaires pour les années de guerre soient consacrés en partie à l'amortissement de l'emprunt d'assainissement monétaire.

#### CHAPITRE IV.

##### NOUVELLE METHODE DE COMPTABILITE A L'ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS.

A plusieurs reprises, dans les budgets de 1950 et 1951, il est question de nouvelles méthodes comptables qui seront appliquées dans les bureaux de recettes des contributions directes.

La curiosité de votre rapporteur a été mise en éveil sur ce point, étant donné que la question des statistiques

wij hierboven behandeld hebben, onafscheidbaar verbonden is met het vraagstuk van de comptabilisatie-methodes.

Wat dit laatste betreft mogen wij niet vergeten dat wij nog steeds leven onder het regime van de wet van 15 Mei 1846.

Wij hebben dan ook aan het Bestuur nadere inlichtingen gevraagd over de modernisatie van de comptabiliteit die het heeft gepland en die op dit ogenblik wordt doorgevoerd. Wij laten hieronder de nota van het Bestuur volgen daar zij ons voldoende belangwekkend voorkomt om te worden opgenomen in dit verslag.

Uw verslaggever heeft zich *de visu* kunnen vergewissen van de uitslagen bereikt door de nieuwe methode. Wij kunnen hierover alleen onze voldoening uitspreken en de ambtenaren gelukwensen die met de planning en de doorvoering van deze nieuwe methodes zijn belast.

Wij stellen met tevredenheid vast dat de nieuwe methode de schifting van de inningen per dienstjaar, ook voor de afgesloten dienstjaren zal mogelijk maken. Onderstaande nota vergt van onzentwege slechts één voorbehoud. Wij zijn de mening toegedaan dat het Parlement er zich wel rekenschap van geeft dat de methodes van 1846 niet meer doelmatig zijn in 1951, dat het vraagstuk van de Rijkscomptabiliteit belangrijk is en dat derhalve een herziening van de wet van 15 Mei 1846 niet tot het domein van de onmogelijkheden behoort.

In deze aangelegenheid dient het initiatief echter uit te gaan van de uitvoerende macht, daar zij alleen bij machte is, aan de hand van de dagelijkse ervaringen, te wijzen op de hervormingen die zich opdringen.

#### Nota van het Bestuur.

Het volstaat een oogopslag te slaan op de gespecialiseerde literatuur en ook o. a. op de verslagen van het VII<sup>e</sup> Internationaal Congres van Administratieve Wetenschappen te Bern, om vast te stellen dat het vraagstuk van de hervorming van de Staatscomptabiliteit zich in bijna alle landen opdringt.

Het hoeft dan ook niet te verwonderen dat dit vraagstuk zich ook stelt in ons land wat betreft de boekhouding van de ontvangsten en uitgaven gedaan in de belastingkantoren. Men mag trouwens niet vergeten dat die boekhouding nog steeds steunt op de wet van 15 Mei 1846, niettegenstaande in de loop der laatste jaren tal van grondige wijzigingen zijn ingetreden in de toestand en in de verrichtingen van de belastingkantoren.

Onder die wijzigingen kunnen namelijk bondig vermeld :

— de aanzienlijke verhoging van de invorderingen en de daarmee gepaard gaande vermeerdering van werk en van moeilijkheden;

— het nijpend tekort aan personeel, en vooral aan geschoold personeel, waar de verantwoordelijke ontvangers ten volle zouden moeten kunnen op steunen;

— de ingewikkeldheid van de fiscale wetgeving en vooral de gedurige veranderingen in die wetgeving (deze veranderingen ontnemen alle stabiliteit aan het regime, verhogen de moeilijkheden van opleiding van het personeel en de normale gang van zijn verdere vorming, vereisen gestadige aanpassingen in de comptabiliteit en brengen een vermenigvuldiging van lastige onderscheidingen in de boeking en de omdeling van de opbrengsten der verschillende dienstjaren, enz.);

— de belangrijke achterstallen welke de wet van 15 Mei 1846 voorzeker niet voorzien had;

dont il a été question ci-dessus, est indissolublement liée à celle des méthodes comptables.

Quant à cette dernière, il ne faut pas oublier que nous vivons encore sous le régime de la loi du 15 mai 1846.

Aussi avons-nous demandé à l'administration un supplément d'information au sujet de la modernisation de la comptabilité dont elle a établi les plans actuellement en voie d'exécution. Nous reproduisons ci-après la note de l'administration, estimant qu'elle offre assez d'intérêt pour être reprise dans le présent rapport.

Votre rapporteur a pu s'assurer *de visu* des résultats obtenus par la méthode nouvelle. Nous ne pouvons qu'exprimer notre satisfaction à son égard et féliciter les fonctionnaires chargés du planning et de l'exécution de ces nouvelles méthodes.

Nous avons le plaisir de constater que la nouvelle méthode permettra la ventilation par exercice, même pour les exercices clôturés. Nous ne ferons qu'une seule réserve à l'égard de la note ci-après : nous pensons que le Parlement s'en rend compte que les méthodes de 1846 ne sont plus efficaces en 1951, que la question de la comptabilité de l'Etat est importante et qu'en conséquence une révision de la loi du 15 mai 1846 n'a rien de chimérique.

En cette matière, il vaut mieux cependant que l'initiative vienne du pouvoir exécutif, lui seul étant à même d'indiquer les réformes qui s'imposent, à la lumière de l'expérience quotidienne.

#### Note de l'Administration.

Il suffit de jeter un coup d'œil sur les ouvrages spécialisés et notamment sur les rapports du VII<sup>e</sup> Congrès International des Sciences Administratives à Berne, pour constater que le problème de la réforme de la comptabilité de l'Etat se pose dans presque tous les pays.

Il n'est donc pas étonnant que le problème se présente aussi dans notre pays en ce qui concerne la comptabilité des recettes et des dépenses faites dans les bureaux des contributions. D'ailleurs, on ne peut pas perdre de vue que cette comptabilité est toujours basée sur la loi du 15 mai 1846, nonobstant les nombreux changements, fondamentaux survenus au cours des dernières années, dans la situation et dans les opérations des bureaux des contributions.

Parmi ces modifications on peut citer notamment :

— l'augmentation considérable des recouvrements, et l'accroissement des travaux et des difficultés qui en résultent;

— la pénurie aiguë de personnel, et surtout de personnel expérimenté, auquel les receveurs responsables devraient pouvoir entièrement se fier;

— la complication de la législation fiscale et surtout les modifications continuelles de cette législation (ces modifications enlèvent toute stabilité au régime, augmentent les difficultés d'initiation du personnel et entravent la marche normale de sa formation ultérieure, exigent des adaptations successives dans la comptabilité et apportent une multitude de discriminations difficiles dans l'inscription en recette et la répartition des produits des différents exercices, etc);

— les arriérés importants que la loi du 15 mai 1846 n'avait certainement pas prévus;



— het in 1846 evenmin te voorziene aantal van de huidige belangrijke ordonnantiën van onwaarden en terug-gaven — met daarbij de verwikkeling van de interessen wegens verwijl en van de moratoire interessen;

— de vermenigvuldiging van de tussenkomsten van de ontvangers in zake invordering van gelden voor rekening van derden; deze tussenkomsten opgelegd bij afzonderlijke wetten, soms zonder overleg met het Bestuur der Belastingen, verwikkelen des te meer de comptabiliteit daar de boekingsmethode en de schrifturen voor die betrokken fondsen van derden (Kinderbijslagen, Verzekering tegen de gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, Waarborgfondsen, Verzekeringstaxe, Voorzorgfondsen, art. 88 der gemeentewet, taxe voor het ijken van maten en gewichten, beproeven van gas-, stoom- en persluchttoestellen, platen voor motorvoertuigen, ontvangsten en uitgaven voor rekening van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas) doorgaans afwijken van het systeem gevolgd voor de Staatsbelastingen, en bovendien grote onderlinge verscheidenheid vertonen;

— de werkelijke omwenteling in zake controlemogelijkheden — zowel voor de ontvanger ten opzichte van zijn personeel, als van de overheid ten opzichte van de ontvangers — voortvloeiende uit de huidige fiscaliteit; vroeger was de controle op de verrichtingen van een ontvangkantoor fel vergemakkelijkt door het bij kohieren onbetwistbaar vastgelegde te innen bedrag, door het betrekkelijk gering aantal voorschotten, het niet voorhanden zijn van achterstallen, enz. Nu is de toestand gans anders: belangrijke inningen aan de bron (dus zonder controlelijst zoals die feitelijk wordt uitgemaakt door het kohier), omvangrijk contentieux met belangrijke ontlastingen, aanzienlijke achterstallen, aangroei en verwikkelingen van de documenten en van de schrifturen, enz.; ook meer talrijke personeelsbezetting in de ontvangkantoren met de daaraan verbonden verhoging van de risico's van vergissingen en zelfs van geldverduistering.

Reeds in 1940 en 1942, heeft het Bestuur gepoogd verschillende bezwaren van de huidige boekingsmethodes in de belastingkantoren uit te schakelen door het invoeren, in een dertigtal kantoren, van de doorschrijfmethode (met « emargeringsfiches » welke in zekere zin kunnen vergeleken met een stelsel van rekening-courant per schatplichtige).

Die proeve heeft moeten evolueren in de zeer ongunstige omstandigheden van de oorlogse en naoorlogse periode, en heeft vooral doen uitkomen de volstrekte noodzakelijkheid het vraagstuk van de comptabilisatie in zijn geheel aan te vatten; dus, dit vraagstuk niet alleen meer te beschouwen in het beperkte kader van het ontvangkantoor maar ook met inachtneming van zijn verband en van zijn weerslag in zake:

— organisatie en werkmethodes van de gewestelijke directies der belastingen;

— dagelijkse kastoestand der Schatkist, dagelijkse evolutie der uitgaven op de kas der belastingontvangers aangerekend, opmaking van de samenvattende rekeningen en definitieve afrekeningen door het Bestuur der Thesaurie, enz.;

— opmaking van de begroting en controle op haar uitvoering;

— uitkering van de aan derden toekomende gelden (provinciën, gemeenten, diverse fondsen, enz.).

— le nombre actuel, tout aussi imprévisible en 1846, des ordonnances de non-valeurs et de remboursements d'un montant élevé ainsi que la complication des intérêts de retard et des intérêts moratoires;

— la multiplication des interventions des receveurs en matière de recouvrement de sommes pour compte de tiers; ces interventions imposées par des lois particulières introduites parfois même sans avis préalable de l'Administration des contributions, compliquent d'autant plus la comptabilité que la méthode d'enregistrement et d'écritures pour ces fonds de tiers (Allocations familiales, assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, fonds de garantie, taxe d'assurance, fonds de prévoyance, article 88 de la loi communale, taxe de vérification des poids et mesures, redevances pour frais d'épreuve des appareils à vapeur et à air comprimé, plaques pour véhicules à moteur, recettes et dépenses pour compte de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite) s'écarte généralement du système suivi pour les impôts de l'Etat et présente même une grande diversité pour certains d'entre eux;

— le changement radical dans les possibilités de contrôle — tant pour le receveur vis-à-vis de son personnel, que pour les fonctionnaires de la surveillance vis-à-vis du receveur — résultant de la fiscalité actuelle; auparavant le contrôle des opérations d'un bureau de recettes était largement facilité par la détermination indiscutable du montant à recouvrer fixé au moyen des rôles, par le nombre relativement réduit des avances, l'absence d'arriérés, etc. Actuellement la situation est toute différente: d'importantes perceptions à la source (donc sans liste de contrôle telle qu'elle est constituée par le rôle) contentieux volumineux avec d'importantes dégrèvements, arriérés considérables, accroissement et complication des documents et des écritures, etc.; en outre, la présence d'un personnel plus nombreux dans les bureaux de recettes avec l'augmentation y afférente des risques d'erreurs et même de détournements.

Déjà en 1940 et 1942, l'Administration a essayé d'éliminer certains inconvénients de la méthode actuelle de comptabilisation dans les bureaux des contributions par l'introduction, dans une trentaine de bureaux, du système par décalque (avec « fiches d'emargements » qui peuvent être comparées, à certains égards, à un système de compte-courant par contribuable).

Cet essai a dû se développer dans les circonstances très défavorables de la période de guerre et de l'après-guerre, il a surtout mis en évidence la nécessité absolue d'entamer le problème de la comptabilisation dans son ensemble; donc de ne plus considérer ce problème dans le cadre réduit du bureau de recettes, mais de tenir compte également de ses relations avec et de ses répercussions sur:

— l'organisation et les méthodes de travail des directions régionales des contributions;

— la situation de caisse journalière du Trésor, l'évolution journalière des dépenses imputées sur la caisse des receveurs des contributions, l'établissement des comptes récapitulatifs et des comptes définitifs par l'Administration de la Trésorerie, etc.;

— l'élaboration du budget et le contrôle de son exécution;

— le paiement des sommes revenant à des tiers (provinces, communes, fonds divers, etc.).

Deze korte, zeer onvolledige schets laat echter toe de omvang en de kiesheid van het gehele probleem te gissen.

Daarbij mag ook opgemerkt dat het Hoofdbestuur der Belastingen in zijn kader niet beschikt over een eigenlijke afdeling « comptabiliteit », niettegenstaande de Koninklijke Commissaris, de heer Camu, reeds in 1938 op deze anomalie had gewezen.

Niettemin heeft het Bestuur, vooral sedert 1947, de studie van een algemeen hervormingsplan voor de comptabiliteit van de ontvangkantoren en directies der belastingen krachtig doorgezet.

Een eerste opgemaakt voorontwerp werd ter beoordeeling medegedeeld aan de gewestelijke directeurs, aan de controleurs van comptabiliteit en aan een zeker aantal bijzonder ervaren ontvangers. Ingevolge de gunstig luidende adviezen van die ambtenaars, werd dat voorontwerp verder uitgewerkt en tevens nog verder gestuwd in de richting van doortastende vereenvoudigingen.

Uit talrijke besprekingen met het Bestuur der Thesaurie en met de Inspectie der Financiën is echter gebleken dat sommige doeleinden door het Bestuur nagestreefd slechts zouden kunnen bereikt worden mits een voorafgaande wijziging van de wet van 15 Mei 1846. Daar ongetwijfeld lange tijd zou verlopen vooraleer die wijzigingen bij een speciale wet zouden goedgekeurd worden, heeft het Bestuur er ten slotte moeten in berusten sommige vereenvoudigingen te verzaken en zijn ontwerp van hervorming terug te brengen binnen het kader van de bepalingen der algemene wet van 15 Mei 1846 — hetgeen niet insluit dat het alle hoop heeft opgegeven zijn doortastende vereenvoudigingsvoorstellen later integraal te zien aanvaarden.

De hoofdlijnen van de hervorming zoals ze zich thans voordoet, kunnen als volgt samengevat :

a) oprichting in elk kantoor van een zelfstandige kas onafhankelijk van de « boekhouding » — die voor iedere betaling in specien een kwitantie uitreikt, en elke dag op zicht van de souches (of gelijktijdig geschreven duplicaten der kwitantien) en van de uittreksels uit de postcheck- en bankrekeningen, het totaal bepaalt van de bekomen ontvangsten en van de gedane uitgaven.

b) Instelling in elk kantoor van een zelfstandige comptabiliteitsafdeling ter vastlegging van :

1° de vastgestelde, aangezuiverde, geordonnanceerde en nog in te vorderen rechten;

2° de machtigingen tot uitbetaling (kredieten, bedragen toekomstende aan derden, enz.); de ingevolge die machtigingen gedane betalingen en de nog beschikbare kredieten of de saldi die aan derden blijven uit te keren;

3° de eigenlijke comptabiliteitsresultaten.

Deze hoofdlijnen werden uitgewerkt met inachtneming van verschillende principes welke hierna worden opgesomd :

#### 1. Vereenvoudiging.

Niet alleen de schrifturen worden vereenvoudigd, doch ook het drukwerk.

Onder de thans gebezigde formulieren worden er een vijftigtal gewijzigd en ruimschoots vereenvoudigd. Terwijl een tiental nieuwe modellen worden ingevoerd, worden er een negentigtal afgeschaft.

Waar de ontvangers nu meer dan 200 modellen nodig hebben, zullen zij het later kunnen stellen met ongeveer de helft.

Cet aperçu très bref et très incomplet, permet cependant de se rendre compte de l'ampleur et de la délicatesse du problème.

Il importe de souligner également que l'Administration centrale des contributions ne dispose pas, dans son cadre, d'une division « comptabilité » proprement dite, malgré qu'en 1938, M. le Commissaire royal Camu ait déjà signalé cette anomalie.

L'Administration a néanmoins, et particulièrement depuis 1947, poursuivi avec énergie l'étude d'un plan général de réforme de la comptabilité des bureaux de recettes et des directions des contributions.

Un premier avant-projet a été soumis à l'appréciation des directeurs régionaux, des contrôleurs de comptabilité et d'un certain nombre de receveurs très expérimentés. A la suite des avis favorables émis par ces fonctionnaires, cet avant-projet a été mis au point tout en réalisant des simplifications encore plus radicales.

Les nombreux entretiens avec l'Administration de la Trésorerie et l'Inspection des finances ont toutefois fait apparaître que certains objectifs poursuivis par l'Administration ne pourraient être atteints que par une modification préalable de la loi du 15 mai 1846. Comme il est certain que pareille modification ne pourrait intervenir avant longtemps par la voie d'une loi spéciale, l'Administration a finalement dû se résigner à l'abandon de certaines simplifications et à un remaniement de son projet de réforme dans le cadre des dispositions de la loi générale du 15 mai 1846 — ce qui ne signifie nullement qu'elle ait abandonné tout espoir de voir approuver ultérieurement l'intégralité de ses propositions de simplification radicales.

Dans sa forme actuelle, la réforme peut, en ses grandes lignes, se résumer comme suit :

a) création dans chaque bureau d'une caisse indépendante — distincte de la « comptabilité » — qui, pour chaque paiement en espèces, remet une quittance et qui chaque jour, au vu des souches (ou duplicata de quittances formés simultanément avec les quittances originales) et des extraits du compte-chèques postaux et du compte en banque, fixe le total des recettes enregistrées et des dépenses faites.

b) Création dans chaque bureau d'une « division de comptabilité » indépendante pour l'établissement :

1° des droits établis, apurés, ordonnancés et restant à recouvrer;

2° des autorisations de paiement (crédits, montants revenant à des tiers, etc.); des paiements faits à la suite de ces autorisations et des crédits encore disponibles ou des soldes restant à payer à des tiers;

3° des résultats de la comptabilité proprement dite.

Ces lignes principales ont été élaborées en tenant compte des divers principes énumérés ci-après :

#### 1. Simplification.

Non seulement les écritures sont simplifiées, mais également les imprimés.

Parmi les imprimés actuellement en usage, une cinquantaine sont modifiés et profondément simplifiés. Une dizaine de nouveaux modèles seront instaurés, alors que nonante environ seront supprimés.

Alors que les receveurs utilisent actuellement plus de 200 modèles, ils n'en auront plus, à l'avenir, que la moitié environ.

## 2. Eenvormigheid.

De nieuwe methode zal voor alle directies en kantoren één en dezelfde werkwijze invoeren en het gebruik van dezelfde modellen mogelijk maken.

Daarenboven ligt in die methode één en dezelfde grondlijn toepasselijk zowel voor de inningen aan de bron als voor de ontvangsten op ingekohierde rechten.

## 3. Klarheid en zekerheid.

De nieuwe methode :

— brengt een volstrekte scheiding tussen kas en comptabiliteit;

— verschaft het middel om de kasverrichtingen spoedig en doeltreffend — en op een welkdanig ogenblik — te verifiëren met behulp van duplicaten van de afgeleverde kwitanties;

— zorgt voor een zuivere afbakening van de Staatsgelden en van de opbrengsten voor derden;

— laat over alle dienstjaren (ook over de afgesloten) de evolutie zien van de vastgestelde, aangezuiverde, geordnanceerde en nog in te vorderen rechten (hetgeen essentieel is om de werkelijke fiscale druk te kunnen bepalen; deze realisatie beantwoordt aan de herhaaldelijk door het Parlement uitgesproken wens);

— schakelt voorschotten en portefeuillestukken uit;

— maakt regelmatig het kredietverbruik bekend;

— verzekert overeenstemming tussen de algemene comptabiliteit en de verschillende individuele rekeningen van de belastingplichtigen, alsmede tussen de dagboeken betreffende de inningen aan de bron en de vervaldagwijzers (alleen een fraude zou verschillen kunnen verwekken, doch bij niet overeenstemming zou de comptabiliteit — zonder hinder voor de verdere verrichtingen — in beslag kunnen genomen worden en worden uitgepluisd totdat het bedrog en de bedrieger zouden ontmaskerd zijn);

— vergemakkelijkt en verscherpt de controle van de toezichthoudende ambtenaars op de regelmatigheid van de schrifturen in de belastingkantoren.

## 4. Mechanisatie.

De ontworpen hervorming doet omzeggens geen beroep op nieuwe mechanisatiemiddelen in de ontvangkantoren; zij veronderstelt alleen een dankbaar gebruik van telmachines, van doorschrijfplaten en andere kleine moderne hulpmiddelen.

Sluit dat in dat van alle mechanisatie van de verrichtingen in de belastingkantoren definitief wordt afgezien?

Geenszins — men zou zelfs moeten zeggen : integendeel.

Doch vooraleer de weg ener meer belangrijke mechanisatie op te gaan, moet de huidige toestand der comptabiliteit gezuiverd worden.

Dit is de toepassing van het gezonde axioma : eerst organiseren, slechts daarna mechaniseren.

Overigens, bij de uitvoering van de nieuwe methode is reeds, van stonden aan, een ruime tussenkomst voorzien van de drie reeds bestaande mechanografische diensten van het Bestuur der belastingen.

## 2. Uniformité.

Le nouveau système permettra l'instauration d'une méthode de travail identique pour toutes les directions régionales d'une part et pour tous les bureaux de recettes d'autre part ainsi que l'utilisation des mêmes modèles.

En outre, le nouveau système implique une même procédure de base applicable tant pour les perceptions à la source que pour les recettes sur les droits enrôlés.

## 3. Clarté et sécurité.

La nouvelle méthode :

— instaure une séparation complète entre la « caisse » et la « comptabilité »;

— fournit le moyen de vérifier rapidement et efficacement à n'importe quel moment les opérations de caisse au moyen des duplicata des quittances délivrées;

— assure une délimitation plus nette entre les recettes de l'Etat et celles au profit de tiers;

— laisse apparaître pour tous les exercices (également pour les exercices clos) les droits établis, acquittés, ordonnancés et restant à recouvrer (ce qui est essentiel pour pouvoir déterminer la charge fiscale réelle; cette réalisation répond à un désir exprimé à plusieurs reprises par le Parlement);

— élimine les avances et les pièces en portefeuille;

— révèle régulièrement l'emploi des crédits;

— garantit la concordance entre la comptabilité générale et les divers comptes individuels des redevables, de même que celle entre les registres de perceptions à la source et les échéanciers (seule une fraude pourrait créer des différences; cependant, en cas de discordance, la comptabilité pourrait, sans inconvénient pour les opérations ultérieures, être saisie et examinée à fond jusqu'à ce que la fraude et le fraudeur soient démasqués);

— facilite et renforce le contrôle des fonctionnaires de la surveillance sur la régularité des écritures dans les bureaux de recettes.

## 4. Mécanisation.

La méthode proposée ne fait pour ainsi dire pas appel à de nouveaux moyens de mécanisation dans les bureaux de recettes; elle suppose seulement un emploi judicieux de machines à additionner, d'appareils à décalque et d'autres accessoires modernes.

Cela implique-t-il que l'on renonce définitivement à toute mécanisation des opérations dans les bureaux des contributions?

Nullement — on devrait même dire : au contraire

Cependant avant de s'orienter vers une mécanisation plus poussée, il importe d'abord d'éclaircir la situation actuelle de la comptabilité.

C'est en fait la saine application de l'axiome : organiser d'abord, mécaniser ensuite.

Au reste, pour l'application de la nouvelle méthode, il est déjà prévu une large intervention immédiate des trois services mécanographiques existants de l'Administration des contributions.

Anderdeels zijn proeven aan de gang met « Paragon-registers » voor de aflevering der kwitantien in de belastingkantoren en zullen eerlang ook proeven gedaan worden met een registreerkas in de drie proefkantoren waarvan hierna sprake is.

### 5. Juistere taakverdeling en taakuitvoering.

De toestand van de belastingontvanger ten opzichte van de burgers is gans speciaal: de gelden die hij heeft te ontvangen worden hem door die burgers geenszins afgedragen in verband met prestaties of contracten waaruit zij *direct* een *individueel* belang halen. Hun betaalgewilligheid en -initiatief is dus eerder gematigd.

Anderzijds kan de belastingontvanger zich niet beperken tot het louter ontvangen en boeken van de gelden die het de belastingplichtigen behaagt hem te overhandigen.

De ontvanger is dus niet een eenvoudig kassier-boekhouder.

Zijn persoonlijke opdracht bestaat daarentegen voornamelijk in het *vorderen*, ten laste van de nalatige of weerspannige belastingplichtigen, van de belastinggelden welke zij werkelijk verschuldigd zijn, en voor de inning waarvan hij trouwens persoonlijk aansprakelijk blijft.

Het behoorlijk volbrengen van deze persoonlijke taak veronderstelt:

— eensdeels, dat hij zijn personeel voldoende kunne opleiden en zelfs grondig kunne vormen voor het accuraat afhandelen van de kasverrichtingen en voor het degelijk uitvoeren van de boekingsschifturen, en dat hij tevens een strenge, haast automatische controle kunne uitoefenen op hun bewerkingen en boekingen;

— anderdeels, dat hij de achterstallige belastingplichtigen brenge of nope tot betaling van hun fiscale schuld en daarbij een duidelijk onderscheid kunne maken tussen de belastingplichtigen die zich in tijdelijke moeilijkheden bevinden en diegenen die werkelijk betaalkrachtig maar nalatig en zelfs weerspannig zijn.

Daartoe behoeft hij voorzeker tact en localisatie te bezitten, maar ook een diep inzicht o.a. in het economisch bedrijfsleven en, buiten de vertrouwdheid met de belastingwetgeving een grondige kennis en bedrevenheid in de toepassing van de wetten en reglementen betreffende de vervolgingen (Wetboek van Burgerlijke rechtspleging, Burgerlijk Wetboek, Wetboek van Koophandel, voorrechten en hypotheeken, enz.).

Immers, bij het instellen van vervolgingen moet hij niet alleen rekening houden met zijn persoonlijke aansprakelijkheid, met de belangen van de Schatkist en soms met humanitaire overwegingen, hij moet ook eventueel een ruim begrip kunnen tonen voor de economische en commerciële realiteiten; zo moet hij, bij voorbeeld, het werkelijke, soms periodische, soms accidentele, gebrek aan liquiditeiten ener onderneming oordeelkundig kunnen appreciëren met al de gevolgen die uit een onmiddellijke, op een ongelegen tijdstip voorkomende belastingbetaling zouden kunnen voortvloeien, evenals met al de eventuele risico's die aan een te lang achterblijven dier betaling zouden kunnen verbonden zijn.

Anderzijds moet hij in staat zijn — en de materiële mogelijkheden hebben — al de verwickelingen van de procedure van executoriaal beslag en van gerechtelijke uitwinning te overheersen om de onwillige belastingweigerers door dwang te verplichten hun verschuldigde belastingen te voldoen.

De voorgenen hervorming in zake comptabiliteit

D'autre part, la délivrance des quittances au moyen d'appareils « Paragon » est déjà expérimentée dans des bureaux de contributions et des essais d'une caisse enregistreuse seront bientôt effectués dans les trois bureaux-témoins dont question ci-après.

### 5. Répartition et exécution plus exacte des travaux.

La situation du receveur des contributions à l'égard des citoyens est tout à fait spéciale: les sommes qu'il lui incombe d'encaisser ne lui sont nullement remises par ces citoyens à l'occasion de prestations ou de contrats dont ils retirent *directement* un intérêt *individuel*. L'initiative et l'empressement des citoyens est donc plutôt modérée en ce qui concerne l'exécution desdits paiements.

D'autre part, le receveur des contributions ne peut certes se borner à recevoir et à comptabiliser les fonds qu'il plaît aux redevables de lui remettre.

Le receveur n'est donc pas un simple caissier comptable.

Au contraire, sa mission personnelle consiste principalement dans le *recouvrement*, à charge des redevables retardataires ou récalcitrants, des impôts dont ils sont réellement débiteurs et pour l'encaissement desquels il reste d'ailleurs personnellement responsable.

L'accomplissement de cette tâche personnelle suppose:

— d'abord, qu'il puisse instruire son personnel et même lui donner une formation suffisamment approfondie pour permettre à ce personnel d'effectuer avec précision les opérations de caisse et d'exécuter les écritures comptables; qu'il puisse exercer en même temps un contrôle sévère, presque automatique, sur leurs opérations et comptabilisations;

— d'autre part, qu'il amène ou oblige les contribuables retardataires à se libérer de leur dette fiscale et qu'il puisse en outre, à cet effet, faire une distinction judicieuse entre les redevables se trouvant momentanément en difficultés et ceux qui, réellement solvables, sont négligents et même récalcitrants.

Pour cela, il doit incontestablement disposer de tact et de localisation, mais il doit avoir aussi une vue claire et approfondie notamment sur la vie économique et, indépendamment de ses connaissances de la législation fiscale, il doit appliquer avec assurance les lois et règlements sur les poursuites (Code de procédure civile, Code civil, Code de commerce, privilèges et hypothèques, etc.).

En effet, au moment d'entamer des poursuites, il doit tenir compte non seulement de sa responsabilité personnelle, des intérêts du Trésor et parfois de considérations humanitaires, mais il doit également pouvoir faire preuve de large compréhension pour les réalités économiques et commerciales; ainsi, par exemple, doit-il pouvoir apprécier de façon judicieuse le manque de liquidités réel, parfois périodique, parfois accidentel, d'une entreprise, avec toutes les suites que pourraient entraîner un paiement d'impôts immédiat à un moment inopportun, et aussi avec tous les risques éventuels que pourrait engendrer un trop long délai pour ce paiement.

D'un autre côté, il doit être à même — et avoir la possibilité matérielle — de dominer toutes les complications de la procédure de la saisie-exécution et de l'expropriation forcée, pour obliger, par contrainte, les contribuables récalcitrants et de mauvaise foi à se libérer de leur dette fiscale.

La réforme proposée en matière de comptabilité tend

streeft er naar de belastingontvanger in de materiële mogelijkheid te stellen *gans* zijn taak met inbegrip van de hiervoor geschetste opdrachten en van de algemene leiding van zijn personeel en van zijn bureau — volledig en naar behoren te kunnen vervullen, en zij beoogt hem tevens te helpen en te steunen in het verwerven van de daartoe onontbeerlijke standing en prestige.

#### Toepassing van de nieuwe comptabiliteitsmethode.

Vanaf 1 Januari 1950 is de nieuwe comptabiliteitsmethode ten titel van proef toegepast in de kantoren Westerloo en Willebroeck.

De bekomen resultaten zijn uiterst bevredigend. Niettegenstaande een betrekkelijk beperkt personeel, zijn al de achterstallige werkzaamheden ingelopen en is de toestand der invorderingen zeer gunstig; bovendien kan de ontvanger er zich effectief bezig houden met het essentiële van zijn opdracht.

Derhalve werd op 1 Januari 1951 de methode ook ingevoerd in het kantoor Bergen; de evolutie van deze laatste proef zal doen uitschijnen of de methode zonder verdere aanpassingen tot al de kantoren kan uitgebreid, en tevens toelaten het ritme te bepalen voor de eventuele geleidelijke veralgemening.

Buiten dit eigenlijk proefdraaien van het nieuwe systeem, heeft het Bestuur echter, op grond van de principes van dat nieuwe systeem, reeds een plan opgemaakt om de comptabilisatie in al de belastingkantoren en directies enigszins en geleidelijk te vereenvoudigen, om alsoo tegelijkertijd de latere veralgemening van het nieuwe systeem te bespoedigen en te vergemakkelijken.

Enkele punten van dat plan werden reeds uitgevoerd :

a) *circulaire n° 456 van 28 November 1950 :*

— vermindering van het aantal kolommen of rubrieken in verscheidene comptabiliteitsboeken en staten;

— vermindering van schrifturen in verband met de aanzuiveringen in de kohieren.

b) *circulaire n° 458 van 13 December 1950 :* wijziging van de boekingsmethode der ontlastingen met het ook op :

— grotere klaarheid in de schrifturen;

— vermindering van werk voor de ontvangers en voor de directies in zake boeking der ordonnantiën;

— betere verdeling of spreiding van het werk in de comptabiliteitsafdeling der directies;

— vermindering der geoorloofde voorschotten;

— volledige controle der stukken ter directies, zodat voortaan de controleurs van comptabiliteit en de taxatieambtenaren, die thans een gedeelte van die controle ter plaatse bij de ontvangers moesten verrichten, zullen ontslagen zijn van talrijke tijdrovende verplaatsingen (ook *circulaire 461 van 23 December 1950*).

c) *uitgaven :*

In de directie Antwerpen II zijn, met ingang van 1 Januari 1951, nieuwe maatregelen getroffen met het oog op het beperken van de « geoorloofde voorschotten » op de kas der rekenplichtigen, in zake dienstkosten en dienstvergoedingen.

à mettre le receveur des contributions dans la possibilité matérielle de remplir *intégralement* et convenablement sa mission — y compris les tâches citées ci-dessus ainsi que celles inhérentes à la conduite générale de son personnel et de son bureau — et elle vise en même temps à le seconder et à l'aider à acquiescer, et à renforcer le standing et le prestige indispensables à cette fin.

#### Application de la nouvelle méthode de comptabilité.

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1950, la nouvelle méthode de comptabilité a été appliquée à titre d'essai dans les bureaux de Westerloo et de Willebroeck.

Les résultats obtenus sont extrêmement encourageants. Malgré un personnel relativement restreint, tout l'arriéré de travaux y est résorbé et la situation des recouvrements y est très favorable; en outre le receveur peut se consacrer effectivement à l'essentiel de sa mission.

En conséquence, la méthode a été instaurée au bureau de Mons à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1951; l'évolution de ce dernier essai fera apparaître si la méthode peut être étendue sans nouvelles modifications préalables à tous les bureaux, et permettra en même temps de déterminer le rythme de la généralisation progressive éventuelle.

Indépendamment de cette mise à l'essai du nouveau système, l'Administration a, sur la base des principes de ce nouveau système, dressé un plan pour simplifier quelque peu, au cours des prochains mois, la comptabilisation dans tous les bureaux de recettes et dans les directions, de manière à hâter, et à faciliter en même temps, la généralisation ultérieure du nouveau système.

Quelques points de ce plan ont déjà été mis à exécution :

a) *circulaire n° 456 du 28 novembre 1950 :*

— diminution du nombre de colonnes ou rubriques dans divers états et journaux de comptabilité;

— diminution des écritures relatives aux apurements des rôles.

b) *circulaire n° 458 du 13 décembre 1950 :* modification de la comptabilité des dégrèvements en vue d'obtenir :

— plus de clarté dans les écritures;

— une diminution de travail pour les receveurs et les directions, en matière de comptabilisation des ordonnances;

— une meilleure répartition ou échelonnement du travail dans la division « comptabilité » des directions;

— une réduction des avances autorisées;

— un contrôle complet des pièces dans les directions mêmes, de sorte que les contrôleurs de comptabilité et les fonctionnaires taxateurs, qui devaient effectuer sur place une partie de ce contrôle auprès des receveurs, seront désormais déchargés de nombreux déplacements absorbant beaucoup de temps (voir également *circulaire 461 du 23 décembre 1950*).

c) *dépenses :*

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 1951, de nouvelles mesures sont appliquées à la direction d'Anvers II, en vue de réduire les « avances autorisées » sur la caisse des comptables, en matière de frais et d'indemnités de service.

Bij het eventueel gelukken van die proeve, zou de comptabiliteit van de ontvangkantoren feitelijk nog alleen belastingelementen behelzen en gezuiverd zijn van al de thans er op drukkende verwickelingen verbonden aan de vereffening van tal van uitgaven.

\* \* \*

Het Bestuur is er zich van bewust dat de verdere uitwerking en vooral de doorvoering van de comptabiliteits-hervorming nog tal van krachtsinspanningen zal vergen voor het overwinnen van psychologische, materiële en administratieve moeilijkheden. Het zal nochtans zijn pogingen onverdroten voortzetten met de hoop dat het de betrekkelijk beperkte, maar toch onmisbare kredieten in verband met de voorbereiding en ingangzetting van die hervorming niet zullen geweigerd worden.

## HOOFDSTUK V.

### DELGING VAN DE MUNTANERINGSLENING.

#### a) Bruto-bedrag van de ontvangsten.

Op 31 December 1949 beliep het totaal van de ontvangsten van de muntaneringslening, d. w. z. het aanvankelijke bedrag van de geblokkeerde rekeningen die werden omgezet in obligatiën van de muntanering ... fr. 63.724.961.184,37

In de loop van het jaar 1950 werden nog boekingen verricht voor een bedrag van ... 3.368.964,00

Op 31 December 1950 beliep het totaal bedrag (netto) ... 63.727.973.470,05

#### b) Inkopen gedaan in 1950.

Volgende inkopen werden verricht in de loop van het jaar 1950 :

|                                                                                                                          |                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 1° Toepassing van het besluit van 17 October 1946... fr.                                                                 | 11.227.000 ongeveer 250 dossiers.                                       |
| 2° Besluit van 30 November 1949 ... ..                                                                                   | 4.768.000                                                               |
| 3° Besluit van 10 Maart 1950                                                                                             | 268.190.000                                                             |
| 4° Oude lieden (Besluit dd. 6 Mei 1947, 20 Sept. 1947 en 5 Februari 1948) ... ..                                         | 723.300.000 ong. 2.700 dossiers (inkopen tweede rekeningen inbegrepen). |
| 5° Geteisterden (Besluit dd. 10 November 1949) ... ..                                                                    | 216.390.000 ong. 8.000 verrichtingen.                                   |
| 6° Humanitaire gevallen ... ..                                                                                           | 311.842.000 ong. 25.000 verrichtingen.                                  |
| 7° Betaling van gewone belastingen (jaar 1945 en vorige) ... ..                                                          | 1.098.055.000 ong. 40.000 verrichtingen.                                |
| 8° Inkoop van ambtswege (wet Philippart) : onthefing van extra-belastingen en aanzuivering van gewone belastingen ... .. | 108.945.000 ong. 5.000 verrichtingen.                                   |

Totaal bedrag van de inkopen 2.742.717.000

Wat de drie voornaamste soorten van inkopen betreft, geven we hierna een overzicht van de verrichtingen per maand :

- a) aan personen van méér dan 65 jaar;
- b) voor betaling van gewone belastingen;
- c) voor speciale gevallen :

En cas de réussite éventuelle de cette expérience, la comptabilité des bureaux de recettes ne comprendrait plus, en réalité, que des éléments relatifs aux impôts et serait ainsi débarrassée de toutes les complications qui l'alourdissent actuellement du fait des écritures et documents inhérents à la liquidation de nombreuses dépenses.

\* \* \*

L'Administration est parfaitement consciente de ce que le développement ultérieur et surtout la généralisation éventuelle de la réforme de la comptabilité, exigeront encore beaucoup d'efforts pour surmonter les difficultés d'ordre psychologique, matériel et administratif. Elle continuera à poursuivre énergiquement les objectifs visés, avec l'espoir que les crédits relativement limités, mais toutefois indispensables pour la préparation et la mise en vigueur de cette réforme, ne lui seront pas refusés.

## CHAPITRE V.

### AMORTISSEMENT DE L'EMPRUNT D'ASSAINISSEMENT MONÉTAIRE.

#### a) Montant brut des recettes.

Au 31 décembre 1949, le total des recettes de l'emprunt d'assainissement monétaire, c'est-à-dire le montant initial des comptes bloqués convertis en obligations de l'assainissement monétaire s'élevait à ... fr. 63.724.961.184,37

Au cours de l'année 1950, des inscriptions ont encore été effectuées pour un montant de ... 3.368.964,00

Au 31 décembre 1950, le montant total (net) s'élevait à ... 63.727.973.470,05

#### b) Rachats effectués en 1950.

Les rachats ci-après ont été effectués au cours de l'année 1950 :

|                                                                                                             |                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 1° Application de l'arrêté du 17 octobre 1946 ... fr.                                                       | 11.227.000 environ 250 dossiers.                                       |
| 2° Arrêté du 30 novembre 1949 ... ..                                                                        | 4.768.000                                                              |
| 3° Arrêté du 10 mars 1950 ... ..                                                                            | 268.190.000                                                            |
| 4° Vieillards (Arrêts des 6 mai 1947, 20 sept. 1947 et 5 février 1948) ... ..                               | 723.300.000 env. 2.700 dossiers (y compris rachats deuxièmes comptes). |
| 5° Sinistrés (Arrêté du 10 novembre 1949) ... ..                                                            | 216.390.000 env. 8.000 opérations.                                     |
| 6° Cas humanitaires ... ..                                                                                  | 311.842.000 env. 25.000 opérations.                                    |
| 7° Paiement d'impôts ordinaires (année 1945 et précédentes) ... ..                                          | 1.098.055.000 env. 40.000 opérations.                                  |
| 8° Rachat d'office (loi Philippart) : dégrèvement d'impôts extraordinaires et apurement d'impôts ordinaires | 108.945.000 env. 5.000 opérations.                                     |

Montant global des rachats. 2.742.717.000

En ce qui concerne les trois principales catégories de rachats, nous reproduisons ci-dessous un aperçu des opérations par mois :

- a) à des personnes de plus que 65 ans;
- b) pour paiement d'impôts ordinaires;
- c) pour cas spéciaux :



(In duizenden frank) :

| Maand            | Oude lieden | Belastingen | Speciale gevallen |
|------------------|-------------|-------------|-------------------|
| Januari ... ..   | 60.745      | —           | 27.149            |
| Februari ... ..  | 66.218      | 270.971     | 9.521             |
| Maart ... ..     | 68.007      | 261.502     | 49.116            |
| April ... ..     | 62.871      | 124.940     | 24.422            |
| Mei ... ..       | 63.395      | 117.680     | 26.932            |
| Juni ... ..      | 63.542      | 82.652      | 20.485            |
| Juli ... ..      | 60.941      | 57.920      | 16.787            |
| Augustus ... ..  | 59.165      | 46.756      | 27.247            |
| September ... .. | 59.224      | 30.688      | 17.464            |
| October ... ..   | 55.637      | 33.139      | 19.117            |
| November ... ..  | 51.651      | 38.238      | 28.105            |
| December ... ..  | 51.902      | 33.569      | 45.497            |
| Totaal ... ..    | 723.298     | 1.098.055   | 311.842           |

Dit overzicht leert ons het volgende :

a) de deblocages ten voordele van personen van meer dan 65 jaar volgen een regelmatig dalende lijn; dit verschijnsel is te verklaren wegens het feit dat, aan een rythme van 2.000 per maand en per hoofd, de rekeningen spoedig uitgeput geraken; er mag worden verwacht dat die dalende tendenz in de loop van 1951 zal aanhouden en wellicht nog zal versneld worden;

b) de betalingen van gewone belastingen zijn in sterke mate verminderd; de vestigingen van navorderingen inzake gewone belastingen betreffende de oorlogsperiode zijn praktisch beëindigd sedert einde 1949; de belastingplichtigen die nog over geblokkeerde rekeningen beschikken hebben dan ook ruimschoots de gelegenheid gehad de overschrijvingen te verrichten.

Wat betreft de deblocages ten voordele van geteisterden, op grond van het besluit van 10 November 1949, mag worden aangenomen dat alle belanghebbenden reeds de desbetreffende gunst hebben genoten. Er valt echter te wijzen op het besluit dd. 25 October 1950, waarbij de terugkoop wordt uitgebreid tot andere reeksen geteisterden, waaruit een aantal nieuwe verrichtingen zullen voortvloeien.

Nochtans is uw verslaggever de mening toegedaan dat het ogenblik nabij is waarop aan nieuwe deblocage-maatregelen kan worden gedacht. Hij stelt zich daarbij de vraag of het, ten aanzien van de grote achterstallen welke nog te innen zijn inzake gewone belastingen, niet wijs zoude zijn de betaling toe te laten, bij middel van obligatiën van de muntsanering, van de achterstallige belastingen betreffende het dienstjaar 1946, inkomsten 1945.

Men zou, wel te verstaan, deze gunst moeten voorbehouden aan belastingplichtigen die voldaan hebben aan al hun verplichtingen inzake kapitaalbelasting en inzake gewone en speciale belastingen betreffende de oorlogsperiode. Daar de taxatie-verrichtingen beëindigd zijn ware het niet moeilijk na te gaan of deze voorwaarde vervuld is.

Het betreft hier in feite slechts een boekhoudkundige verrichting welke zonder gevaar voor de gewone begroting van 1951 zou kunnen geschieden.

## c) Uitgekeerde interesten.

Per 1 Januari 1950 werd aan interesten een bedrag uitgekeerd van 1.245.050.003 fr. 70. Dit bedrag werd verdeeld over ongeveer 200 bankrekeningen.

## d) Delgingsverrichtingen 1950.

De overschrijvingen van obligatiën van de muntsanering, ten bate van de ontvangers van de speciale belastingen (ongeveer 60.000 overschrijvingen, verdeeld over 200 bankrekeningen en 700 rekeningen van ontvangers) beliepen in totaal :

(En milliers de francs) :

| Mois             | Vieillards | Impôts    | Cas spéciaux |
|------------------|------------|-----------|--------------|
| Janvier ... ..   | 60.745     | —         | 27.149       |
| Février ... ..   | 66.218     | 270.971   | 9.521        |
| Mars ... ..      | 68.007     | 261.502   | 49.116       |
| Avril ... ..     | 62.871     | 124.940   | 24.422       |
| Mai ... ..       | 63.395     | 117.680   | 26.932       |
| Juin ... ..      | 63.542     | 82.652    | 20.485       |
| Juillet ... ..   | 60.941     | 57.920    | 16.787       |
| Août ... ..      | 59.165     | 46.756    | 27.247       |
| Septembre ... .. | 59.224     | 30.688    | 17.464       |
| Octobre ... ..   | 55.637     | 33.139    | 19.117       |
| Novembre ... ..  | 51.651     | 38.238    | 28.105       |
| Décembre ... ..  | 51.902     | 33.569    | 45.497       |
| Totaux ... ..    | 723.298    | 1.098.055 | 311.842      |

Il résulte de cet exposé :

a) que les déblocages en faveur des personnes de plus de 65 ans suivent une courbe régulière; ce phénomène s'explique par le fait qu'à la cadence de 2.000 francs par mois et par personne, les comptes s'épuisent rapidement. On peut s'attendre à ce que cette tendance descendante persistera et s'accroîtra peut-être encore en 1951;

b) que les paiements des impôts ordinaires sont en forte régression; l'établissement des recouvrements en matière d'impôts ordinaires concernant la période de guerre est pratiquement terminé depuis la fin de 1949; les contribuables qui disposent encore de comptes bloqués ont donc eu largement l'occasion d'effectuer les virements.

En ce qui concerne les déblocages en faveur des sinistrés, en vertu de l'arrêté du 10 novembre 1949, on peut dire que tous les intéressés ont déjà bénéficié de cette faveur. Toutefois, il y a lieu d'attirer l'attention sur l'arrêté du 25 octobre 1950, qui étend le rachat à d'autres catégories de sinistrés et qui donnera lieu à un certain nombre de nouvelles opérations.

Néanmoins, votre rapporteur estime que le moment est proche où l'on pourra songer à de nouvelles mesures de déblocage. A ce sujet, il se demande, eu égard aux arriérés considérables qui restent à recouvrer, s'il ne serait pas sage de permettre le règlement, au moyen d'obligations de l'emprunt d'assainissement monétaire, des arriérés d'impôts concernant l'exercice 1946, revenus de 1945.

Il est bien entendu que cette faveur devrait être réservée aux contribuables qui se seraient acquittés de leurs obligations en matière d'impôt sur le capital et en matière d'impôts spéciaux concernant la période de guerre. Puisque les opérations de taxation sont terminées, il ne serait pas difficile de vérifier si ces conditions sont remplies.

Il ne s'agit, en l'occurrence, que d'une opération comptable qui pourrait se faire sans danger pour le budget ordinaire de 1951.

## c) Intérêts servis.

Au 1<sup>er</sup> janvier 1950, les intérêts servis s'élevaient à fr. 1.245.050.003,70. Ce montant est réparti sur environ 200 comptes bancaires.

## d) Opérations d'amortissement en 1950.

Les virements d'obligations de l'emprunt d'assainissement monétaire au profit des receveurs d'impôts spéciaux (environ 60.000 virements se répartissant entre 200 comptes bancaires et 700 comptes receveurs) s'élevèrent au total à :

|                      |                    |               |
|----------------------|--------------------|---------------|
| De inkopen bedroegen | (ongeveer) ... fr. | 2.560.000.000 |
|                      | ( id. ) ...        | 2.742.717.000 |
| Samen :              |                    | 5.302.717.000 |

Anderzijds werden terugboekingen uitgevoerd :

|                                                                                                                                                                                     |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| a) wegens teruggave van obligatiën door de ontvangers van de speciale belastingen ...                                                                                               | 210.000.000 |
| b) wegens wedersamenstelling van rekeningen van de muntsaneringslening ingevolge ontheffingen van gewone belastingen die betaald waren met obligatiën van de muntsaneringslening... | 30.960.000  |

Het netto-bedrag van de delgingen, verricht in 1950, bedraagt aldus (ongeveer) ... 5.061.757.000

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| In 1949 bedroegen de delgingen ... | 4.918.800.000 |
| In 1948 bedroegen de delgingen ... | 5.760.000.000 |

#### e) Opbrengst speciale belastingen 1950.

Het netto-bedrag, hierboven vermeld onder letter b) dient vergeleken te worden met de opbrengst inzake speciale belastingen van het jaar 1950. Immers, zoals men weet zijn deze speciale belastingen bestemd voor de delging van de muntsaneringslening. Het ritme van de inkopen wordt dan ook bepaald door de opbrengst van voornoemde belastingen.

Hieronder volgen de begrotingsramingen en de werkelijke ontvangsten verricht in de loop van het kalenderjaar 1950 :

|                        | Begrotingsramingen | Werkelijke ontvangsten |
|------------------------|--------------------|------------------------|
| Kapitaalsbelasting ... | 2.000.000.000      | 4.169.974.058,59       |
| Extra-belasting...     | 890.000.000        | 575.570.009,03         |
| Speciale belasting...  | 157.000.000        | 138.466.360,68         |
|                        | 3.047.000.000      | 4.884.010.428,30       |

Zoals men kan vaststellen overtreft het globaal bedrag van de delging (5.061 miljoen) het globaal bedrag van de inningen inzake speciale belastingen (4.884 miljoen). Vermoedelijk komt het verschil voort van een saldo dat op einde 1949 beschikbaar was.

Wat de opbrengst van de speciale belastingen betreft moet worden onderlijnd dat de opbrengst van de kapitaalbelasting het dubbel van de raming overtreft, terwijl de opbrengsten inzake speciale en extra-belastingen van jaar tot jaar meer en meer teleurstellen. De redenen daarvan werden uiteengezet in een ander hoofdstuk van dit verslag.

#### f) Te delgen saldo.

|                                                                                          |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Op einde December 1949 bedroeg het te delgen saldo inzake de muntsaneringslening ... fr. | 33.346,3 miljoen |
| De delgingen 1950 belopen ongeveer...                                                    | 5.061,7 miljoen  |
| Het saldo per 31 December 1950 mag dus worden geraamd op ... fr.                         | 28.284,6 miljoen |

Het is op het ogenblik niet mogelijk het juiste aantal rekeningen-muntsaneringsobligatiën te laten kennen, die ingeschreven blijven bij de bewaarnemende instellingen.

Luidens de gegevens in bezit van het Bestuur, zou dit aantal bij benadering als volgt kunnen worden vastgesteld :

|                             |                   |               |
|-----------------------------|-------------------|---------------|
| Les rachats s'élevèrent à : | (environ) ... fr. | 2.560.000.000 |
|                             | ( id. ) ...       | 2.742.717.000 |
| Total :                     |                   | 5.302.717.000 |

D'autre part, des réencaissements furent effectués :

|                                                                                                                                                                                      |             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| a) pour restitution d'obligations par les receveurs d'impôts spéciaux ...                                                                                                            | 210.000.000 |
| b) pour reconstitution de comptes d'emprunt d'assainissement monétaire par suite de dégrèvements d'impôts ordinaires payés en obligations de l'emprunt d'assainissement monétaire... | 30.960.000  |

Le montant net des amortissements opérés en 1950 s'élève donc à environ... 5.061.757.000

|                                               |               |
|-----------------------------------------------|---------------|
| En 1949, les amortissements s'élevaient à ... | 4.918.800.000 |
| En 1948, les amortissements s'élevaient à ... | 5.760.000.000 |

#### e) Rendement des impôts spéciaux en 1950.

Le montant net ci-dessus mentionné sous la lettre c) doit être comparé au rendement des impôts spéciaux en 1950. En effet, on sait que ces impôts spéciaux sont destinés à amortir l'emprunt d'assainissement monétaire. Aussi le rythme des rachats est-il déterminé par le rendement desdits impôts.

On trouvera ci-après les prévisions budgétaires et les recettes réellement effectuées au cours de l'année civile 1950.

|                          | Prévisions budgétaires | Recettes réelles |
|--------------------------|------------------------|------------------|
| Impôt sur le capital ... | 2.000.000.000          | 4.169.974.058,59 |
| Impôt extraordinaire ... | 890.000.000            | 575.570.009,03   |
| Impôt spécial ...        | 157.000.000            | 138.466.360,68   |
|                          | 3.047.000.000          | 4.884.010.428,30 |

L'on constate que le montant global de l'amortissement (5.061 millions) est supérieur au montant global des rentrées en matière d'impôts spéciaux (4.884 millions). Cette différence est due probablement à un solde disponible à la fin de 1949.

En ce qui concerne le produit des impôts spéciaux, il y a lieu de souligner que la recette de l'impôt sur le capital dépasse le double des prévisions, alors que le produit en matière d'impôts spéciaux et extraordinaires est plus décevant d'année en année. Les causes en sont exposées dans un autre chapitre du présent rapport.

#### f) Solde restant à amortir.

|                                                                                                           |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Fin décembre 1949, le solde à amortir en matière d'emprunt d'assainissement monétaire s'élevait à ... fr. | 33.346,3 millions |
| Les amortissements de 1950 s'élèvent à environ...                                                         | 5.061,7 millions  |
| Le solde au 31 décembre 1950 peut donc être estimé à ... fr.                                              | 28.284,6 millions |

Il n'est pas possible, à l'heure actuelle, de faire connaître le nombre exact de comptes d'obligations d'assainissement monétaire qui restent inscrits dans les établissements dépositaires.

D'après les éléments que possède l'Administration, ce nombre pourrait approximativement être fixé comme suit :

| Reeksen                    | Spaarkassen<br>—<br>Caisses<br>d'Épargne | Postcheck-<br>ambt<br>—<br>Office<br>des chèques<br>postaux | Banken<br>—<br>Banques | Totalen<br>—<br>Totaux | %    | Séries                |
|----------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|------|-----------------------|
| — 5.000 fr. ....           | 2.500                                    | 3.300                                                       | 47.000                 | 52.800                 | 4,8  | — 5.000 fr.           |
| van 5.000 tot — 10.000...  | 148.100                                  | 41.600                                                      | 170.000                | 359.700                | 32,7 | de 5.000 à — 10.000.  |
| van 10.000 tot — 15.000... | 41.600                                   | 19.200                                                      | 146.000                | 206.800                | 18,8 | de 10.000 à — 15.000. |
| van 15.000 tot — 25.000... | 29.300                                   | 18.100                                                      | 166.000                | 213.400                | 19,4 | de 15.000 à — 25.000. |
| van 25.000 tot — 50.000... | 11.800                                   | 13.000                                                      | 138.000                | 162.800                | 14,8 | de 25.000 à — 50.000. |
| 50.000 fr. en meer...      | 1.600                                    | 5.500                                                       | 97.400                 | 104.500                | 9,5  | 50.000 fr. et plus.   |
| Totalen ...                | 234.900                                  | 100.700                                                     | 764.400                | 1.100.000              |      | Totaux :              |

## g) Delgingen 1951.

Daar de delgingen steeds geconditioneerd blijven door de inningen inzake speciale belastingen, is het van belang de vermoedelijke opbrengst van deze belastingen te kennen. In de begroting van buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1951 vinden wij volgende ramingen :

|                                                              |               |
|--------------------------------------------------------------|---------------|
| Kapitaalbelasting ... fr.                                    | 2.000.000.000 |
| Speciale belasting ...                                       | 310.000.000   |
| Extra-belasting ...                                          | 1.045.000.000 |
| Opbrengst van de annulering van niet aangegeven effecten ... | 200.000.000   |
| Totaal bedrag van de vermoedelijke inningen ...              | 3.555.000.000 |

Het wil ons voorkomen dat, rekening gehouden met de uitslagen van 1950, de ramingen inzake extra- en speciale belastingen moeilijk zullen kunnen bereikt worden. Anderzijds mag worden gehoopt dat de kapitaalbelasting nogmaals de ramingen zal overtreffen, alhoewel hier niet uit het oog mag worden verloren dat de inning van deze belasting naar haar einde loopt. Het Bestuur is van mening dat de grote massa van de aanslagen zal beëindigd worden in de loop van de eerste maanden van 1951. De heer Minister van Financiën heeft in de commissie voor de Financiën de hoop uitgesproken dat in de loop van het jaar 1951 een bedrag van circa 8 milliard zou kunnen gedelgd worden, waardoor het saldo op einde 1951 zou worden herleid tot ongeveer 20 milliard frank. Zijn de begrotingsramingen, globaal genomen, wellicht te pessimistisch, dan mag van de heer Minister eerder het tegenovergestelde beweerd worden.

## h) In te vorderen speciale belastingen.

Theoretisch gezien zou het mogelijk moeten zijn de muntsaneringslening volledig te delgen door de opbrengst van de speciale belastingen, als men de bedragen na gaat van de nog in te vorderen belastingen.

Inderdaad, einde October 1950, waren volgende ingekohierde belastingen nog niet aangezuiverd :

|                                                                   |                    |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------|
| inzake extra-belasting ... fr.                                    | 13.460.800.000 (1) |
| inzake speciale belasting ...                                     | 10.299.300.000 (2) |
| Bovendien werd het nog in te kohieren bedrag geraamd op maximum : |                    |
| inzake extra-belasting ...                                        | 50.000.000         |
| inzake speciale belasting ...                                     | 1.000.000.000      |

Het theoretisch nog te innen bedrag zou dus voor deze twee belastingen nog belopen ... 24.810.100.000

- (1) Dit bedrag belooft meer dan de helft van de inkohieringen.  
(2) Dit bedrag belooft 85 t. h. van de inkohieringen.

## g) Amortissements en 1950.

Etant donné que les amortissements sont toujours conditionnés par les rentrées en matière d'impôts spéciaux, il est intéressant de connaître la recette probable de ces impôts. Au budget des recettes et dépenses extraordinaires pour l'exercice 1951 figurent les prévisions ci-après :

|                                                     |               |
|-----------------------------------------------------|---------------|
| Impôt sur le capital ... fr.                        | 2.000.000.000 |
| Impôt spécial ...                                   | 310.000.000   |
| Impôt extraordinaire ...                            | 1.045.000.000 |
| Recette de l'annulation des titres non déclarés ... | 200.000.000   |
| Montant global des rentrées probables ...           | 3.555.000.000 |

Il nous semble, compte tenu des résultats de 1950, que les prévisions en matière d'impôts spéciaux et extraordinaires seront difficiles à atteindre. On peut espérer, d'autre part, que l'impôt sur le capital dépassera une fois de plus les prévisions, bien que l'on ne puisse oublier que la perception de cet impôt touche à sa fin. L'administration estime que la grande majorité des impositions seront terminées dans les premiers mois de 1951. M. le Ministre des Finances a exprimé l'espoir, à la Commission des Finances, qu'un montant d'environ 8 milliards pourra être amorti dans le courant de l'année 1951, ce qui ramènerait le solde fin 1951 à environ 20 milliards. Si les prévisions budgétaires, prises dans leur ensemble, pèchent par excès de pessimisme, tout le contraire pourrait être dit de M. le Ministre.

## h) Impôts spéciaux restant à recouvrer.

Théoriquement, lorsque l'on considère les montants des impôts restant à recouvrer, il devrait être possible d'amortir entièrement l'emprunt d'assainissement monétaire avec le produit des impôts spéciaux.

En effet, fin octobre 1950, les impôts enrôlés ci-après n'étaient pas encore apurés :

|                                                                    |                    |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------|
| en matière d'impôts extraordinaires ... fr.                        | 13.460.800.000 (1) |
| en matière d'impôts spéciaux ...                                   | 10.299.300.000 (2) |
| En outre, le maximum du montant restant à enrôler a été estimé à : |                    |
| en matière d'impôts extraordinaires ...                            | 50.000.000         |
| en matière d'impôts spéciaux ...                                   | 1.000.000.000      |

Le montant restant théoriquement à recouvrer pour ces deux impôts serait donc de ... 24.810.100.000

- (1) Ce montant s'élève à plus de la moitié des enrôlements.  
(2) Ce montant atteint 85 p. c. des enrôlements.

Zoals men weet wordt de kapitaalbelasting niet ingekohierd, wat voor de speciale en extra-belastingen wel het geval is. Het bedrag van de inzake kapitaalbelasting nog verschuldigde sommen, voor welke de betaling op een vervaldag vóór 30 November 1950 werd gevorderd, beliep op deze datum ongeveer 750 miljoen frank. Het Bestuur beschikt over geen gegevens om het nog te belasten bedrag te berekenen.

Zoals reeds gezegd, wordt in de begroting van buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1951 als opbrengst van de kapitaalbelasting een som van 2 milliard frank voorzien, bedrag dat vermoedelijk zal overtroffen worden door de werkelijke inningen.

Het te delgen saldo van de muntsaneringslening bedraagt 28 milliard. Wanneer we de inningen inzake kapitaalbelasting op 3,5 milliard zouden ramen, dan komen we tot de conclusie dat het theoretisch mogelijk is de muntsaneringslening volledig te delgen met de opbrengst van de speciale belastingen.

De praktische mogelijkheden zijn evenwel minder schitterend.

De ramingen, opgenomen in de begroting van buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1951 — en die wij als te optimistisch hebben bestempeld — belopen amper 3 t. h. van het theoretisch verschuldigd bedrag inzake speciale belasting en minder dan 8 t. h. van het theoretisch verschuldigd bedrag inzake de extra-belasting.

Wat de speciale belasting betreft is deze toestand volkomen begrijpelijk daar deze belasting in feite dubbel gebruik maakt met de verbeurdverklaring van de winst, die uitgesproken werd door de krijgsraden.

Wat de behandeling van dit probleem betreft zijn wij zo vrij te verwijzen naar het verslag namens de Commissie voor de Justitie uitgebracht door de heer Lambotte (Parlementaire stuk n° 213 — 1950-1951, Kamer der Volksvertegenwoordigers, blz. 19), verslag dat door genoemde commissie eenparig werd goedgekeurd.

Hieronder volgt een overzicht van de inkohieringen en inningen inzake extra- en speciale belastingen :

#### Extrabelasting.

Inkohieringen verricht.

| In de loop van het dienstjaar                | Aantal aanslagen | Globaal bedrag (in miljoen fr.) |
|----------------------------------------------|------------------|---------------------------------|
| 1946 ... ..                                  | 29.633           | 6.073,2                         |
| 1947 ... ..                                  | 19.842           | 4.072,—                         |
| 1948 ... ..                                  | 20.273           | 4.884,7                         |
| 1949 ... ..                                  | 33.735           | 10.139,2                        |
| 1950 ... ..                                  | 975              | 343,2                           |
| Vermoedelijk nog in te kohieren bedrag... .. | —                | 50,—                            |
|                                              | 104.458          | 25.562,1                        |

Het bedrag van de belaste inkomsten beloopt op einde September 1950 tot ... .. 28.611 miljoen.

Volgende bezwaarschriften zijn nog hangende op datum van 31 October 1950 :

1.148 ingediend in 1946  
2.743 ingediend in 1947  
4.876 ingediend in 1948  
7.567 ingediend in 1949  
10.624 ingediend in 1950  
26.958 in totaal.

On sait que l'impôt sur le capital n'a pas été enrôlé, contrairement aux impôts spéciaux et extraordinaires. Le montant des sommes restant dues en matière d'impôts sur le capital et dont le paiement a été exigé à une échéance avant le 30 novembre 1950, s'élevait à cette date à environ 750 millions de francs. L'Administration ne dispose pas d'éléments permettant de calculer le montant restant à imposer.

Ainsi que nous l'avons déjà dit, il est prévu au budget des recettes et dépenses extraordinaires pour l'exercice 1951, comme recette de l'impôt sur le capital, une somme de 2 milliards de francs, montant qui sera probablement dépassé par les rentrées réelles.

Le solde à amortir de l'emprunt d'assainissement monétaire s'élève à 28 milliards. Lorsque nous évaluons à 3,5 milliards les rentrées en matière d'impôt sur le capital, nous arrivons à la conclusion que, théoriquement, il est possible d'amortir entièrement l'emprunt d'assainissement monétaire avec le produit des impôts spéciaux.

Toutefois, les possibilités pratiques sont moins brillantes.

Les prévisions reprises au budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1951 — et que nous avons qualifiées trop optimistes — ne s'élèvent qu'à 3 % à peine du montant théoriquement dû en matière d'impôts spéciaux et à moins de 8 % du montant théoriquement dû en matière d'impôts extraordinaires.

En ce qui concerne les impôts spéciaux, cette situation est tout à fait compréhensible, puisque, en fait, cet impôt fait double emploi avec la confiscation des bénéfices prononcés par les conseils de guerre.

Quant à l'examen de ce problème, nous nous permettons d'en référer au rapport fait au nom de la Commission de la Justice par M. Lambotte (Document parlementaire n° 213, 1950-1951, Chambre des Représentants, page 19) rapport qui a été approuvé à l'unanimité par ladite Commission.

L'on trouvera ci-dessous un aperçu des enrôlements et des rentrées en matière d'impôts extraordinaires et spéciaux :

#### Impôts extraordinaires.

Enrôlements effectués :

| Au cours de l'exercice                       | Nombre d'impositions | Montant global (en millions de francs) |
|----------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------|
| 1946 ... ..                                  | 29.633               | 6.073,2                                |
| 1947 ... ..                                  | 19.842               | 4.072,—                                |
| 1948 ... ..                                  | 20.273               | 4.884,7                                |
| 1949 ... ..                                  | 33.735               | 10.139,2                               |
| 1950 ... ..                                  | 975                  | 343,2                                  |
| Montant restant probablement à enrôler... .. | —                    | 50,—                                   |
|                                              | 104.458              | 25.562,1                               |

Le montant des revenus imposables s'élève fin septembre 1950 à 28.611 millions.

Les réclamations ci-après étaient en instance au 31 octobre 1950 :

1.148 introduites en 1946  
2.743 introduites en 1947  
4.876 introduites en 1948  
7.567 introduites en 1949  
10.624 introduites en 1950  
soit 26.958 au total.

De stand van de aangezuiverde sommen was de volgende :

|                               |                  |
|-------------------------------|------------------|
| Op 31 December 1949...        | 9.908,1 miljoen  |
| Inningen 1950 .....           | 1.574,9 miljoen  |
| Totaal op 31 December 1950... | 11.483,0 miljoen |

Het geldt hier de bruto-inningen, t. t. z. dat de onthefingen nog dienen afgetrokken te worden; voor 1950 alleen belopen deze laatste ongeveer 1 milliard.

De verwijlinteressen op extra-belasting en speciale belasting samen beliepen :

|                                  |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| Op 31 December 1949 .....        | 1.722,2 miljoen |
| Inningen 1950 .....              | 729,8 miljoen   |
| Totaal op 31 December 1950 ..... | 2.452,0 miljoen |

*Speciale belasting op leveringen en prestaties aan de vijand.*

Wij laten hieronder een overzicht volgen van de in-kohieringen :

| In de loop van het dienstjaar            | Aantal aanslagen | Globaal bedrag in miljoen fr. |
|------------------------------------------|------------------|-------------------------------|
| 1946 .....                               | 3.917            | 3.723,5                       |
| 1947 .....                               | 6.118            | 3.338,6                       |
| 1948 .....                               | 4.495            | 3.035,8                       |
| 1949 .....                               | 4.533            | 1.843,1                       |
| 1950 .....                               | 1.100            | 296,8                         |
| Mogelijk nog in te kohieren bedrag ..... | —                | 1.000,—                       |
|                                          | 20.163           | 13.237,8                      |

Het bedrag van de belaste inkomsten beloopt 13.708 miljoen. (Het verschil tussen de belaste inkomsten en de ingekohierde belastingen heeft betrekking op de reeds betaalde gewone belastingen die in mindering werden gebracht van de 100 t. h. belasting.)

Volgende bezwaarschriften zijn nog hangende op datum van 31 October 1950 :

307 ingediend in 1946  
1.134 ingediend in 1947  
1.415 ingediend in 1948  
1.194 ingediend in 1949  
1.151 ingediend in 1950

5.201 in totaal.

Volgende sommen werden geïnd :

|                                  |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| Tot op 31 December 1949 .....    | 1.428,3 miljoen |
| In 1950 .....                    | 244,7 miljoen   |
| Totaal op 31 December 1950 ..... | 1.673,0 miljoen |

Het geldt hier de bruto-inningen, t. t. z. dat de terugbetalingen nog dienen afgetrokken te worden.

#### i) Delgingsplan toepasselijk vanaf 1952.

De heer Minister heeft aan uwe Commissie medegedeeld dat hij een delgingsplan heeft beraamd dat in grote trekken hierop zou neerkomen : vanaf het jaar 1952 zou, gedurende tien jaren, telkens een schijf van één tiende van genoemd saldo worden omgezet in verhandelbare titels aan drager; daartoe zouden de rekeningen van de muntsaneringslening worden afgerond tot volle schijven van 1.000 frank; de

Le relevé des sommes apurées s'établit comme suit :

|                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| Au 31 décembre 1949...          | 9.908,1 millions  |
| Rentrées 1950 .....             | 1.574,9 millions  |
| Total au 31 décembre 1950 ..... | 11.483,0 millions |

Il s'agit des recouvrements bruts, c'est-à-dire qu'il y a lieu de déduire les dégrèvements; pour 1950 seul, ces derniers s'élèvent à 1 milliard environ.

Les intérêts de retard sur l'ensemble des impôts extraordinaires et spéciaux s'élevaient :

|                                 |                  |
|---------------------------------|------------------|
| Au 31 décembre 1949 à .....     | 1.722,2 millions |
| Rentrées 1950 .....             | 729,8 millions   |
| Total au 31 décembre 1950 ..... | 2.452,0 millions |

*Impôt spécial sur les fournitures et prestations à l'ennemi.*

Voici un aperçu des enrôlements :

| Au cours de l'exercice                       | Nombre d'impositions | Montant global en millions de fr. |
|----------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|
| 1946 .....                                   | 3.917                | 3.723,5                           |
| 1947 .....                                   | 6.118                | 3.338,6                           |
| 1948 .....                                   | 4.495                | 3.035,8                           |
| 1949 .....                                   | 4.533                | 1.843,1                           |
| 1950 .....                                   | 1.100                | 296,8                             |
| Montant restant probablement à enrôler ..... | —                    | 1.000,—                           |
|                                              | 20.163               | 13.237,8                          |

Le montant des revenus imposés s'élève à 13.708 millions (la différence entre les revenus imposés et les impôts enrôlés s'applique aux impôts ordinaires déjà payés qui ont été portés en déduction de l'impôt à 100 p. c.).

Les réclamations ci-après étaient encore en instance au 31 octobre 1950 :

307 introduites en 1946  
1.134 introduites en 1947  
1.415 introduites en 1948  
1.194 introduites en 1949  
1.151 introduites en 1950

5.201 au total.

Les sommes suivantes ont été perçues :

|                                 |                  |
|---------------------------------|------------------|
| Au 31 décembre 1949 .....       | 1.428,3 millions |
| En 1950 .....                   | 244,7 millions   |
| Total au 31 décembre 1950 ..... | 1.673,0 millions |

Il s'agit ici de perceptions brutes, c'est-à-dire qu'il reste à déduire les remboursements.

#### i) Plan d'amortissement, applicable à partir de 1952.

M. le Ministre a déclaré à votre Commission qu'il avait élaboré un plan d'amortissement dont les grandes lignes se résument comme suit : à partir de l'exercice 1952 et pendant 10 ans, une tranche d'un dixième du solde ci-dessus serait convertie en titres au porteur négociables; à cette fin, les comptes de l'emprunt d'assainissement monétaire seraient arrondis à des tranches entières de

restanten zouden worden vrijgegeven; iedere persoonlijke rekening van de muntsaneringslening zou aldus een omwisseling van één tiende van haar saldo kunnen genieten; een bijzonder fonds van één milliard frank zou voorzien worden om de notering van de verhandelbare effecten op de beurs te ondersteunen, derwijze dat de houders van verhandelbare effecten geen gevaar zouden lopen — door een al te felle inzinking van de koers — een belangrijk deel van hun bezit te verliezen; ten slotte zou toelating worden verleend om vanaf 1952 de overblijvende 9/10den van de rekeningen in pand te geven.

Indien het nodig is gebleken een dergelijk aanvullend delgingsplan voor de muntsaneringslening op te maken, dan is het omdat de inning van de bijzondere belastingen ten einde loopt. Alleen de kapitaalbelasting heeft nog een rendement dat belangrijk mag worden genoemd, zoals wij hoger hebben aangetoond.

## HOOFDSTUK VI.

### TAALVERHOUDINGEN IN HET DEPARTEMENT VAN FINANCIËN.

#### A. — Hogere ambtenaren van het Centraal Bestuur.

##### *Algemene totalen.*

1.000 francs; les restants seraient libérés; chaque compte personnel de l'emprunt d'assainissement monétaire bénéficierait ainsi de la conversion d'un dixième de son solde; il serait prévu un fonds spécial de 1 milliard pour soutenir en bourse la cote des titres négociables, de telle façon que les porteurs de titres négociables ne courent pas le risque — par suite d'un fléchissement par trop grand du cours — de perdre une partie de leur avoir; enfin, il serait permis, à partir de 1952, de donner en gage les neuf dixièmes restants des comptes.

S'il s'est avéré nécessaire d'élaborer ce plan complémentaire d'amortissement de l'emprunt d'assainissement monétaire, c'est parce que la perception des impôts spéciaux touche à sa fin. Seul l'impôt sur le capital présente encore un rendement qui peut être qualifié d'important, ainsi que nous l'avons signalé plus haut.

## CHAPITRE VI.

### SITUATION AU POINT DE VUE LINGUISTIQUE AU DEPARTEMENT DES FINANCES.

#### A. — Fonctionnaires supérieurs de l'Administration centrale

##### *Totaux généraux.*

| Besturen                     | 1 Januari 1950<br>1 <sup>er</sup> janvier 1950 |            | 8 Juni 1950<br>8 juin 1950 |            | 29 November 1950<br>29 novembre 1950 |            | Administrations               |
|------------------------------|------------------------------------------------|------------|----------------------------|------------|--------------------------------------|------------|-------------------------------|
|                              | Neder-lands                                    | Frans      | Neder-lands                | Frans      | Neder-lands                          | Frans      |                               |
|                              | —                                              | —          | —                          | —          | —                                    | —          |                               |
|                              | Néer-landais                                   | Français   | Néer-landais               | Français   | Néer-landais                         | Français   |                               |
| Algemeen Secretariaat ...    | 13                                             | 10         | 13                         | 10         | 13                                   | 12         | Secrétariat général.          |
| Thesaurie en Staatsschuld... | 22                                             | 55         | 23                         | 56         | 22                                   | 56         | Trésorerie et Dette publique. |
| Douanen en Accijnzen ...     | 15                                             | 18         | 16                         | 16         | 16                                   | 16         | Douanes et Accises.           |
| Directe Belastingen ...      | 13                                             | 13         | 13                         | 13         | 13                                   | 13         | Contributions directes.       |
| Registratie en Domeinen ...  | 16                                             | 18         | 16                         | 18         | 16                                   | 18         | Enregistrement et Domaines.   |
| Kadaster...                  | 4                                              | 5          | 4                          | 5          | 4                                    | 4          | Cadastre.                     |
| <b>Totalen ...</b>           | <b>83</b>                                      | <b>119</b> | <b>85</b>                  | <b>118</b> | <b>84</b>                            | <b>119</b> | <b>Totaux.</b>                |

*Besturen welke vroeger onder het Ministerie  
van het Algemeen Bestuur  
en van de Pensioenen ressorteerden.*

*Administrations qui ressortissaient antérieurement  
au Ministère  
de l'Administration générale et des Pensions.*

|                                                             |            |            |            |            |            |            |                                                              |
|-------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|--------------------------------------------------------------|
| Begroting en Contrôle op de Uitgaven                        | 3          | 8          | 4          | 10         | 6          | 11         | Budget et Contrôle des dépenses.                             |
| Inspectie der Financiën ...                                 | 13         | 21         | 18         | 20         | 18         | 20         | Inspection des Finances.                                     |
| Pensioenen ...                                              | 8          | 22         | 7          | 22         | 7          | 23         | Pensions.                                                    |
| Vereffening Ministerie — Algemeen Bestuur en Pensioenen ... | 2          | 4          | 2          | 4          | —          | —          | Liquidation Ministère — Administration générale et Pensions. |
| <b>Totalen ...</b>                                          | <b>26</b>  | <b>55</b>  | <b>31</b>  | <b>56</b>  | <b>31</b>  | <b>54</b>  | <b>Totaux.</b>                                               |
| <b>Algemene totalen ...</b>                                 | <b>109</b> | <b>174</b> | <b>116</b> | <b>174</b> | <b>115</b> | <b>173</b> | <b>Totaux généraux.</b>                                      |



## B. — Lager personeel van het Hoofdbestuur.

|                                         | Nederlandse taalrol | Franse taalrol |
|-----------------------------------------|---------------------|----------------|
| Algemeen Secretariaat...                | 77                  | 69             |
| Thesaurie en Staatsschuld ...           | 106                 | 119            |
| Douanen en Accijnzen...                 | 24                  | 42             |
| Directe Belastingen...                  | 36                  | 38             |
| Registratie en Domeinen...              | 30                  | 28             |
| Kadaster...                             | 7                   | 9              |
| Begroting en Controle op de uitgaven... | 17                  | 20             |
| Burgerlijke Pensioenen...               | 17                  | 25             |
| Militaire Pensioenen ...                | 27                  | 60             |
| Algemene Directie der Pensioenen.       | 1                   | 3              |
|                                         | 342                 | 413            |

## C. — Parastatale instellingen afhankende van het Ministerie van Financiën.

(Hogere ambtenaren.)

|                                                              | Franse taalrol                                      | Vlaamse taalrol                                      |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. Bankcommissie ...                                         | 6                                                   | 3                                                    |
| 2. Centraal Bureau voor Kleine Spaarders ...                 | 1 tweetalige directeur                              | 1 tweetalige directeur                               |
| 3. Nationale Delcreditedienst ...                            | 2                                                   | 2                                                    |
| 4. Dienst van Onderlinge Hulpverlening ...                   | 23                                                  | 17                                                   |
| 5. Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ...                  | 3                                                   | 4                                                    |
| 6. Koninklijke Schenking ...                                 | Geen ambtenaren van de eerste categorie             | Geen ambtenaren van de eerste categorie.             |
| 7. Strijdersfonds ...                                        | Dienst verzekerd door het personeel van de Spaarkas | Dienst verzekerd door het personeel van de Spaarkas. |
|                                                              | 112                                                 | 77                                                   |
| 8. Nationale Bank ...                                        | 13                                                  | 12                                                   |
| 9. Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid ... | 99                                                  | 84                                                   |
| 10. Algemene Spaar- en Lijfrentekas ...                      | 7                                                   | 9                                                    |
| 11. Nationale Kas voor Beroepskrediet ...                    | 1                                                   | 0                                                    |
| 12. Fonds tot Delging van de Staatsschuld...                 | 4                                                   | 4                                                    |
| 13. Nationale Maatschappij voor Kleine Landeigendom...       | 6                                                   | 5                                                    |
| 14. Nationaal Instituut Landbouwkrediet ...                  | 10                                                  | 9                                                    |
| 15. Centraal Bureau Hypothecair Krediet ...                  | 16                                                  | 9                                                    |
| 16. Nationale Maatschappij Goedkope Woningen ...             | 11                                                  | 10                                                   |
| 17. Dienst van het Sekwester ...                             |                                                     |                                                      |
|                                                              | 313                                                 | 245                                                  |

## HOOFDSTUK VII.

## DE MOTORISATIE VAN DE BUITENDIENSTEN VAN HET BEHEER VAN DOUANEN EN ACCIJNZEN.

Dit probleem heeft de aandacht van uw Commissie gaande gehouden wegens de verschillende incidenties hiervan op verscheidene posten van de begroting.

Vooreerst kon worden vastgesteld dat de wedden uitbetaald aan personeelsleden in vast verband met 16,7 miljoen frank verminderd waren tegenover het voor-

## B. — Agents subalternes de l'Administration centrale.

|                                    | Rôle linguistique néerlandais | Rôle linguistique français |
|------------------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| Secrétariat général...             | 77                            | 69                         |
| Trésorerie et Dette publique...    | 106                           | 119                        |
| Douanes et Accises ...             | 24                            | 42                         |
| Contributions directes...          | 36                            | 38                         |
| Enregistrement et Domaines...      | 30                            | 28                         |
| Cadastre...                        | 7                             | 9                          |
| Budget et Contrôle des dépenses.   | 17                            | 20                         |
| Pensions civiles...                | 17                            | 25                         |
| Pensions militaires...             | 27                            | 60                         |
| Direction générale des Pensions... | 1                             | 3                          |
|                                    | 342                           | 413                        |

## C. — Fonctionnaires supérieurs des Etablissements parastataux dépendant du Département des Finances.

|                                                            | Rôle français                                           | Rôle flamand                                            |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1. Commission Bancaire ...                                 | 6                                                       | 3                                                       |
| 2. Office Central de la Petite Epargne...                  | 1 directeur bilingue                                    | 1 directeur bilingue.                                   |
| 3. Office National du Ducroire...                          | 2                                                       | 2                                                       |
| 4. Office d'Aide Mutuelle ...                              | 23                                                      | 17                                                      |
| 5. Caisse Nationale des Pensions de la Guerre ...          | 3                                                       | 4                                                       |
| 6. Donation Royale ...                                     | Aucun agent de la première catégorie.                   | Aucun agent de la première catégorie.                   |
| 7. Fonds des Combattants ...                               | Service assuré par le personnel de la Caisse d'Epargne. | Service assuré par le personnel de la Caisse d'Epargne. |
|                                                            | 112                                                     | 77                                                      |
| 8. Banque Nationale ...                                    | 13                                                      | 12                                                      |
| 9. Société Nationale de Crédit à l'Industrie ...           | 99                                                      | 84                                                      |
| 10. Caisse Générale d'Epargne et de Retraite ...           | 7                                                       | 9                                                       |
| 11. Caisse Nationale de Crédit professionnel ...           | 1                                                       | 0                                                       |
| 12. Fonds d'amortissement de la Dette publique...          | 4                                                       | 4                                                       |
| 13. Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne ... | 6                                                       | 5                                                       |
| 14. Institut National de Crédit agricole...                | 10                                                      | 9                                                       |
| 15. Office Central de Crédit Hypothécaire ...              | 16                                                      | 9                                                       |
| 16. Société Nationale des Habitations à Bon Marché ...     | 11                                                      | 10                                                      |
| 17. Service du Séquestre...                                |                                                         |                                                         |
|                                                            | 313                                                     | 245                                                     |

## CHAPITRE VII.

## LA MOTORISATION DES SERVICES EXTERIEURS DE L'ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.

Ce problème a retenu l'attention de votre Commission en raison de ses diverses incidences sur les différents postes du budget.

On a tout d'abord pu constater que les traitements payés aux agents définitifs étaient en diminution de 16,7 millions de francs par rapport à l'exercice antérieur (cf. art. 3-4

gaande dienstjaar (zie art. 3/4 van de begroting), terwijl de wedden aan personeelsleden die ter beschikking waren gesteld met ongeveer 10 miljoen is verhoogd (art. 4/4).

De heer Minister heeft er op gewezen dat het voornamelijk de oudste beambten zijn die ter beschikking werden gesteld, terwijl de motorisatie in de toekomst zal toelaten het aantal beambten te verminderen.

Een lid heeft gesuggereerd dat de beambten die ter beschikking zijn gesteld zouden worden overgeplaatst naar andere diensten, opdat geen nutteloze wedden zouden moeten uitgekeerd worden.

De heer Minister heeft hierop geantwoord dat dit niet steeds mogelijk is, daar men van oudere beambten niet mag eisen dat zij nog een omscholingsperiode zouden doormaken om voor andere taken te worden opgeleid.

Een lid beaamde deze zienswijze en wees er op dat de diensten welke van de douaniers gevergd worden even zwaar zijn als de prestaties van rijkswachters; waar deze laatsten op vroegere leeftijd gepensionneerd worden, daar bestaat dezelfde mogelijkheid niet voor de tol-beambten.

Een ander lid suggereerde dat de ter beschikking gestelde personeelsleden van Douanen en Accijnzen zouden worden tewerkgesteld bij de opsporing van zekere fraude inzake forfaitaire overdrachtstaxen.

De Minister verzekerde dat deze suggestie zou worden onderzocht en dat zo mogelijk de ter beschikking gestelde personeelsleden zouden worden belast met prestaties welke geen al te grote inspanning vergen.

Wat de reorganisatie en de motorisatie betreft, hier dient een zekere tijdspanne overheen te gaan vooraleer daarvan de resultaten merkbaar zullen worden.

Stippen wij ten slotte aan dat 870 personeelsleden bij de reorganisatie betrokken zijn. De motorisatie had de verplaatsing van 285 personeelsleden ten gevolge in de loop van het jaar 1950.

Hieronder volgt de lijst der voertuigen in gebruik bij het Bestuur der douanen en accijnzen op 31 December 1950:

|                                                     |    | Aankoop-<br>prijs                  | Totale<br>prijs |
|-----------------------------------------------------|----|------------------------------------|-----------------|
| 80 rijtuigen Citroën 11 P. K.<br>licht ... ..       | 1  | komt van<br>een ander<br>departem. | —               |
|                                                     | 3  | 89.430                             | 268.290         |
|                                                     | 30 | 71.000                             | 2.130.000       |
|                                                     | 43 | 69.500                             | 2.988.500       |
|                                                     | 3  | 68.750                             | 206.250         |
| 6 rijtuigen Chevrolet 18 P. K.<br>Stylemaster... .. | 6  | 99.780                             | 598.680         |
| 18 rijtuigen Prefect 7 P. K. ...                    | 18 | 69.287                             | 1.247.166       |
| 20 rijtuigen Jeep 12 P. K.<br>Willys ... ..         | 6  | 54.260                             | 325.560         |
|                                                     | 3  | 84.516                             | 253.548         |
|                                                     | 11 | 85.400                             | 939.400         |
| 30 camionnettes Chevrolet<br>18 P. K. ... ..        | 4  | 97.300                             | 389.200         |
|                                                     | 26 | 114.070                            | 2.965.820       |
|                                                     |    |                                    | 12.312.414      |

Aan de personeelsleden van de gemotoriseerde brigades der douanen en van de gemotoriseerde secties der accijnzen zal een jaarlijkse aanvullende vergoeding van 1.300 F. wegens gecombineerde reis- en verblijfkosten verleend worden. Anderzijds zal aan de chauffeurs een jaarlijkse vergoeding van 1.000 F. en aan de hulpchauffeurs een jaarlijkse vergoeding van 500 F. toegekend worden.

De globale kostprijs dezer vergoedingen zal 1.262.000 F. per jaar belopen.

du budget), tandis que les traitements payés aux agents en disponibilité augmentent d'environ 10 millions (art. 4/4).

M. le Ministre a signalé que ce sont surtout les agents les plus âgés qui ont été mis en disponibilité, tandis que la motorisation permettra dans l'avenir de réduire le nombre des agents.

Un membre a suggéré que les agents en disponibilité soient transférés à d'autres services, afin de ne pas payer inutilement des traitements.

M. le Ministre lui répond que ce n'est pas toujours possible, étant donné que l'on ne peut exiger d'agents dont l'âge est assez avancé, qu'ils subissent encore une période d'adaptation pour être formés à des tâches nouvelles.

Un membre approuva cette manière de voir et signala que les prestations exigées des douaniers sont aussi dures que celles des gendarmes; alors que ces derniers sont pensionnés à un âge relativement peu avancé, la même possibilité n'existe pas en faveur des agents des douanes.

Un autre membre suggère que les agents des Douanes et Accises en disponibilité soient affectés à la recherche de la fraude en matière de taxes forfaitaires de transmission.

M. le Ministre donna l'assurance que cette suggestion serait examinée et que les agents en disponibilité seraient si possible, affectés à d'autres tâches qui n'exigent pas un trop grand effort.

En ce qui concerne la réorganisation et la motorisation, il faudra laisser passer encore un certain temps avant que les résultats ne deviennent tangibles.

Mentionnons enfin le fait que 870 agents sont intéressés à la réorganisation. La motorisation a entraîné 285 mutations au cours de l'année 1950.

On trouvera ci-après la liste des véhicules automobiles en usage à l'Administration des douanes et accises à la date du 31 décembre 1950.

|                                                          |    | Prix<br>d'acquisit.                   | Prix<br>total |
|----------------------------------------------------------|----|---------------------------------------|---------------|
| 80 voitures Citroën 11 H. P.<br>légères ... ..           | 1  | transférée<br>d'un autre<br>départem. |               |
|                                                          | 3  | 89.430                                | 268.290       |
|                                                          | 30 | 71.000                                | 2.130.000     |
|                                                          | 43 | 69.500                                | 2.988.500     |
|                                                          | 3  | 68.750                                | 206.250       |
| 6 voitures Chevrolet 18 H. P.<br>Stylemaster... ..       | 6  | 99.780                                | 598.680       |
| 18 voitures Prefect 7 H. P. ...                          | 18 | 69.287                                | 1.247.166     |
| 20 voitures Jeep 12 H. P.<br>Willys ... ..               | 6  | 54.260                                | 325.560       |
|                                                          | 3  | 84.516                                | 253.548       |
|                                                          | 11 | 85.400                                | 939.400       |
| 30 camionnettes Chevrolet<br>18 H. P. transformables ... | 4  | 97.300                                | 389.200       |
|                                                          | 26 | 114.070                               | 2.965.820     |
|                                                          |    |                                       | 12.312.414    |

Il sera attribué aux agents des brigades motorisées des douanes et des sections motorisées des accises, une indemnité annuelle supplémentaire de 1.300 francs au titre de frais de séjour et de parcours combinés. D'autre part, il sera alloué aux chauffeurs une indemnité annuelle de 1.000 francs et aux chauffeurs auxiliaires une indemnité annuelle de 500 francs.

Le coût total de ces indemnités s'élèvera à 1.262.000 fr. par an :

## HOOFDSTUK VIII.

## BESPREKING VAN DE ARTIKELEN.

Wij vermelden hieronder alleen de artikelen die aanleiding geven tot enig commentaar.

## Art. 2. — Kabinet van de Minister.

Een lid van de Commissie heeft de aandacht gevestigd op het feit dat het kabinet van de Minister 29 personen omvat, wat hem overdreven leek. Hij wees er op dat de bevordering tot lid van het kabinet vaak wrijvingen te weegbrengt in het Bestuur met andere personeelsleden die niet tot de « bevoorrechten » behoren.

De Minister, hierin gesteund door een zijner voorgangers, heeft er de aandacht op gevestigd dat er op het kabinet dagelijks enorme pakken briefwisseling toekomen die toch moeten verwerkt worden, dat hij een departement beheert dat méér dan 20.000 personeelsleden in dienst telt, en dat overigens al de medewerkers in het kabinet — op enkele uitzonderingen na — werden genomen uit het Bestuur zelf, zodat slechts een kabinetsvergoeding dient uitbetaald te worden, terwijl iedere ambtenaar de basiswedde van zijn graad behoudt.

## Art. 3-2. — Personeel van de Directe Belastingen in de provincie.

Uw verslaggever heeft aan het Bestuur de verdeling gevraagd van de personeelsleden over de verscheidene directies.

De gegevens in dit verband verstrekt zijn voldoende belangwekkend om te worden overgenomen, althans wat de voornaamste gedeelten betreft.

Juiste en volledige cijfers in verband met het aantal te onderzoeken aangiften in de inkomstenbelasting kunnen thans slechts verstrekt worden wat het dienstjaar 1949 betreft; dit aantal bedroeg voor elke directie :

| Directies           | Natuurlijke personen | Rechts- personen | Totalen   | Aantal dossiers per personeels- lid |
|---------------------|----------------------|------------------|-----------|-------------------------------------|
| Antwerpen I ... ..  | 144.910              | 4.866            | 149.776   | 315                                 |
| Antwerpen II ... .. | 409.552              | 3.092            | 412.644   | 801                                 |
| Brussel I ... ..    | 334.890              | 8.252            | 343.142   | 368                                 |
| Brussel II ... ..   | 501.021              | 4.902            | 505.923   | 623                                 |
| Brugge ... ..       | 414.559              | 3.612            | 418.171   | 783                                 |
| Gent ... ..         | 518.173              | 4.251            | 522.424   | 862                                 |
| Bergen-Oost ... ..  | 271.174              | 2.333            | 273.507   | 687                                 |
| Bergen-West ... ..  | 249.041              | 1.930            | 250.971   | 593                                 |
| Luik ... ..         | 433.983              | 3.647            | 437.630   | 477                                 |
| Hasselt ... ..      | 189.039              | 811              | 189.850   | 879                                 |
| Aarlen ... ..       | 86.752               | 509              | 87.261    | 538                                 |
| Namen ... ..        | 145.391              | 1.429            | 146.820   | 538                                 |
|                     | 3.698.485            | 39.634           | 3.738.119 |                                     |

Het aantal controles en ontvangkantoren is, per provinciale directie, verdeeld als volgt :

## CHAPITRE VIII.

## EXAMEN DES ARTICLES.

Nous ne mentionnons ci-après que les articles qui ont donné lieu à commentaire.

## Art. 2. — Cabinet du Ministre.

Un membre a attiré l'attention de la Commission sur le fait que le Cabinet du Ministre comprend 29 personnes, ce qui lui paraissait exagéré. Il signala que la promotion au titre d'agent de cabinet provoquerait souvent des frictions avec les autres agents de l'Administration qui ne sont pas du nombre des « privilégiés ».

Le Ministre, appuyé par un de ses prédécesseurs, a attiré l'attention sur le fait que le Cabinet reçoit journellement un courrier énorme à traiter, qu'il a la gestion d'un département qui occupe plus de 20.000 agents, et que du reste tous les collaborateurs du cabinet, à quelques exceptions près, sont issus de l'Administration elle-même, chaque agent conservant le traitement de base de son grade.

## Art. 3-2. — Personnel des Contributions directes dans les provinces.

Votre rapporteur a demandé à l'Administration la répartition des agents par direction.

Les éléments fournis relativement à cet objet présentent assez d'intérêt que pour être reproduits, au moins en ce qui concerne les parties principales :

En ce qui concerne le nombre de déclarations aux impôts sur les revenus, à examiner, il n'est possible de fournir des chiffres exacts et complets que pour l'exercice 1949; ce nombre s'élevait pour chaque direction à :

| Directions          | Personnes physiques | Personnes juridiques | Totalen   | Nombre de dossiers par agent |
|---------------------|---------------------|----------------------|-----------|------------------------------|
| Anvers I ... ..     | 144.910             | 4.866                | 149.776   | 315                          |
| Anvers II ... ..    | 409.552             | 3.092                | 412.644   | 801                          |
| Bruxelles I ... ..  | 334.890             | 8.252                | 343.142   | 368                          |
| Bruxelles II ... .. | 501.021             | 4.902                | 505.923   | 623                          |
| Bruges ... ..       | 414.559             | 3.612                | 418.171   | 783                          |
| Gand ... ..         | 518.173             | 4.251                | 522.424   | 862                          |
| Mons-Est ... ..     | 271.174             | 2.333                | 273.507   | 687                          |
| Mons-Ouest ... ..   | 249.041             | 1.930                | 250.971   | 593                          |
| Liège ... ..        | 433.983             | 3.647                | 437.630   | 477                          |
| Hasselt ... ..      | 189.039             | 811                  | 189.850   | 879                          |
| Arlon ... ..        | 86.752              | 509                  | 87.261    | 538                          |
| Namur ... ..        | 145.391             | 1.429                | 146.820   | 538                          |
|                     | 3.698.485           | 39.634               | 3.738.119 |                              |

Le nombre des contrôles et bureaux de recettes se répartit comme suit, par direction provinciale :

| Directies        | Contrôles | Aantal dossiers per contrôle | Ontvang-kantoren | Aantal dossiers per ontvang-kantoor |
|------------------|-----------|------------------------------|------------------|-------------------------------------|
| Antwerpen I ...  | 20        | 7.488                        | 6                | 24.962                              |
| Antwerpen II ... | 28        | 14.737                       | 36               | 11.462                              |
| Brussel I ...    | 39        | 8.800                        | 30               | 11.438                              |
| Brussel II ...   | 39        | 12.972                       | 46               | 10.997                              |
| Brugge ...       | 30        | 13.939                       | 43               | 9.725                               |
| Gent ...         | 34        | 15.365                       | 54               | 9.674                               |
| Bergen-Oost ...  | 20        | 12.548                       | 29               | 9.431                               |
| Bergen-West ...  | 18        | 13.943                       | 34               | 7.381                               |
| Luik ...         | 36        | 12.156                       | 47               | 9.310                               |
| Hasselt ...      | 11        | 17.259                       | 22               | 8.630                               |
| Aarlen ...       | 9         | 9.695                        | 22               | 3.966                               |
| Namen ...        | 14        | 10.485                       | 24               | 6.117                               |
|                  | 298       |                              | 393              |                                     |

Het aantal personeelsleden in de buitendiensten is, per directie en volgens taalrol als volgt ingedeeld :

| Directions       | Contrôles | Nombre de dossiers par contrôle | Bureaux de recettes | Nombre de dossiers par bureau de contrôle |
|------------------|-----------|---------------------------------|---------------------|-------------------------------------------|
| Anvers I ...     | 20        | 7.488                           | 6                   | 24.962                                    |
| Anvers II ...    | 28        | 14.737                          | 36                  | 11.462                                    |
| Bruxelles I ...  | 39        | 8.800                           | 30                  | 11.438                                    |
| Bruxelles II ... | 39        | 12.972                          | 46                  | 10.997                                    |
| Bruges ...       | 30        | 13.939                          | 43                  | 9.725                                     |
| Gand ...         | 34        | 15.365                          | 54                  | 9.674                                     |
| Mons-Est ...     | 20        | 12.548                          | 29                  | 9.431                                     |
| Mons-Ouest ...   | 18        | 13.943                          | 34                  | 7.381                                     |
| Liège ...        | 36        | 12.156                          | 47                  | 9.310                                     |
| Hasselt ...      | 11        | 17.259                          | 22                  | 8.630                                     |
| Arlon ...        | 9         | 9.695                           | 22                  | 3.966                                     |
| Namur ...        | 14        | 10.485                          | 24                  | 6.117                                     |
|                  | 298       |                                 | 393                 |                                           |

Le nombre des membres du personnel des services extérieurs se décompose comme suit, par direction, et suivant le rôle linguistique :

| Directies        | Nederlandstalig<br>—<br>D'expression néerlandaise |                                                  | Franstalig<br>—<br>D'expression française  |                                                  | Totalen<br>—<br>Totaux                     |                                                  | Directions    |
|------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------|
|                  | Vast personeel<br>—<br>Personnel définitif        | Tijdelijk personeel<br>—<br>Personnel temporaire | Vast personeel<br>—<br>Personnel définitif | Tijdelijk personeel<br>—<br>Personnel temporaire | Vast personeel<br>—<br>Personnel définitif | Tijdelijk personeel<br>—<br>Personnel temporaire |               |
|                  |                                                   |                                                  |                                            |                                                  |                                            |                                                  |               |
| Antwerpen I ...  | 341                                               | 134                                              | —                                          | —                                                | 341                                        | 134                                              | Anvers I.     |
| Antwerpen II ... | 500                                               | 15                                               | —                                          | —                                                | 500                                        | 15                                               | Anvers II.    |
| Brussel I ...    | 172                                               | 74                                               | 622                                        | 63                                               | 794                                        | 137                                              | Bruxelles I.  |
| Brussel II ...   | 517                                               | 17                                               | 268                                        | 9                                                | 785                                        | 26                                               | Bruxelles II. |
| Brugge ...       | 508                                               | 13                                               | 13                                         | —                                                | 521                                        | 13                                               | Bruges.       |
| Gent ...         | 584                                               | 22                                               | —                                          | —                                                | 584                                        | 22                                               | Gand.         |
| Bergen-Oost ...  | —                                                 | —                                                | 391                                        | 7                                                | 391                                        | 7                                                | Mons-Est.     |
| Bergen-West ...  | —                                                 | —                                                | 415                                        | 8                                                | 415                                        | 8                                                | Mons-Ouest.   |
| Luik ...         | —                                                 | —                                                | 804                                        | 112                                              | 804                                        | 112                                              | Liège.        |
| Hasselt ...      | 208                                               | 8                                                | —                                          | —                                                | 208                                        | 8                                                | Hasselt.      |
| Aarlen ...       | —                                                 | —                                                | 158                                        | 4                                                | 158                                        | 4                                                | Arlon.        |
| Namen ...        | —                                                 | —                                                | 265                                        | 8                                                | 265                                        | 8                                                | Namur.        |
| Totalen ...      | 2.830                                             | 283                                              | 2.936                                      | 211                                              | 5.766                                      | 494                                              | Totaux.       |

Samenvatting van het personeelskader per Directie.

Récapitulation du cadre du personnel, par direction.

| Directies        | Hogere ambtenaren<br>—<br>Fonctionnaires supérieurs | Gewestelijke inspecteur<br>—<br>Inspecteurs régionaux | Controleurs<br>—<br>Contrôleurs | Ontvangers<br>—<br>Receveurs percepteurs | Andere<br>—<br>Autres | Totaal<br>—<br>Total | Direction     |
|------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------|-----------------------|----------------------|---------------|
| Antwerpen I ...  | 4                                                   | 10                                                    | 21                              | 5                                        | 301                   | 341                  | Anvers I.     |
| Antwerpen II ... | 4                                                   | 9                                                     | 21                              | 34                                       | 432                   | 500                  | Anvers II.    |
| Brussel I ...    | 7                                                   | 18                                                    | 46                              | 29                                       | 694                   | 794                  | Bruxelles I.  |
| Brussel II ...   | 3                                                   | 16                                                    | 38                              | 36                                       | 692                   | 785                  | Bruxelles II. |
| Brugge ...       | 4                                                   | 10                                                    | 39                              | 41                                       | 427                   | 521                  | Bruges.       |
| Gent ...         | 4                                                   | 12                                                    | 35                              | 50                                       | 483                   | 584                  | Gand.         |
| Bergen-Oost ...  | 3                                                   | 8                                                     | 21                              | 29                                       | 330                   | 391                  | Mons-Est.     |
| Bergen-West ...  | 4                                                   | 8                                                     | 24                              | 37                                       | 342                   | 415                  | Mons-Ouest.   |
| Luik ...         | 5                                                   | 17                                                    | 47                              | 53                                       | 682                   | 804                  | Liège.        |
| Hasselt ...      | 3                                                   | 4                                                     | 13                              | 22                                       | 166                   | 208                  | Hasselt.      |
| Aarlen ...       | 2                                                   | 3                                                     | 8                               | 21                                       | 124                   | 158                  | Arlon.        |
| Namen ...        | 1                                                   | 6                                                     | 15                              | 23                                       | 220                   | 265                  | Namur.        |
| Total ...        | 44                                                  | 121                                                   | 328                             | 380                                      | 4.893                 | 5.766                | Totaux.       |

Vergelijking tussen het aantal contrôles en het aantal controleurs :

| Directies        | Contrôles | Contrôleurs | Vershil |
|------------------|-----------|-------------|---------|
| Antwerpen I ...  | 20        | 21          | + 1     |
| Antwerpen II ... | 28        | 21          | - 7     |
| Brussel I ...    | 39        | 46          | + 7     |
| Brussel II ...   | 39        | 38          | - 1     |
| Brugge ...       | 30        | 39          | + 9     |
| Gent ...         | 34        | 35          | + 1     |
| Bergen-Oost ...  | 20        | 21          | + 1     |
| Bergen-West ...  | 18        | 24          | + 6     |
| Luik ...         | 36        | 47          | + 11    |
| Hasselt ...      | 11        | 13          | + 2     |
| Aarlen ...       | 9         | 8           | - 1     |
| Namen ...        | 14        | 15          | + 1     |
|                  | 298       | 328         | + 30    |

Hier dient opgemerkt dat in het aantal controleurs ook de compatibiliteitscontroleurs begrepen zijn, te weten 20 in getal.

Indien wij deze tabellen volledig in ons verslag hebben opgenomen en zelfs hier en daar de verhoudingen hebben aangeduid tussen het aantal te onderzoeken dossiers en het aantal beschikbare personeelsleden, dan is het om te wijzen op het onevenwicht dat uit deze tabellen blijkt.

De Directies Hasselt, Gent, Antwerpen II en Brugge moeten het klaar spelen om per personeelslid onderscheidenlijk 879, 862, 801 en 783 dossiers te verwerken, terwijl in omgekeerde orde de Directies Luik, Namen en Aarlen slechts onderscheidenlijk 477, 538 en 538 dossiers per personeelslid te verwerken hebben.

Daarbij vermelden wij afzonderlijk de Directies Antwerpen I en Brussel I, met onderscheidenlijk 315 en 368 dossiers per personeelslid. Deze beide directies kunnen evenwel moeilijk vergeleken worden met de andere om twee redenen: daar zij grotendeels beperkt blijven tot de steden Antwerpen en Brussel zonder plattelandsgemeenten, tenzij voor Brussel I de streek van Waals Brabant, en vervolgens daar zij verhoudingsgewijze méér vennootschappen te controleren hebben dan de andere directies.

Hetzelfde onevenwicht blijkt uit de bezetting van het hoger kader. Waar de Directie Luik over 22 ambtenaren beschikt met de graad van Inspecteur of Directeur, daar heeft de Directie Brugge, met nagenoeg hetzelfde aantal dossiers er slechts 14, Gent met méér dossiers dan Luik heeft slechts 16 hogere ambtenaren en Antwerpen II slechts 13.

Nogmaals dezelfde vaststelling wat betreft de controleurs: Luik heeft 11 boventallige controleurs, Antwerpen II heeft er 7 te weinig.

Brussel II heeft 10 ontvangers te weinig, Luik heeft er 6 op overschot.

Wanneer we anderzijds de tabel van de achterstallige belastingen overschouwen dan kan niet beweerd worden dat het werk van de inning van de belastingen beter is gevorderd in de directies die bevoordeeld zijn inzake personeel.

Ofwel heeft men in de eerste reeks directies te weinig personeel en dan moet het mogelijk zijn dit te verhelpen. Ten ware er in de andere directies personeel te veel zou zijn, wat dan de mogelijkheid opent in de toekomst ernstige besparingen te doen?

Art. 4. — Ter beschikking gesteld personeel.

Een lid heeft de aandacht gevestigd op de belangrijke stijging van het aantal personeelsleden die ter beschikking werden gesteld.

Comparaison entre le nombre des contrôles et celui des contrôleurs :

| Directions       | Contrôles | Contrôleurs | Différence |
|------------------|-----------|-------------|------------|
| Anvers I ...     | 20        | 21          | + 1        |
| Anvers II ...    | 28        | 21          | - 7        |
| Bruxelles I ...  | 39        | 46          | + 7        |
| Bruxelles II ... | 39        | 38          | - 1        |
| Bruges ...       | 30        | 39          | + 9        |
| Gand ...         | 34        | 35          | + 1        |
| Mons-Est ...     | 20        | 21          | + 1        |
| Mons-Ouest ...   | 18        | 24          | + 6        |
| Liège ...        | 36        | 47          | + 11       |
| Hasselt ...      | 11        | 13          | + 2        |
| Arlon ...        | 9         | 8           | - 1        |
| Namur ...        | 14        | 15          | + 1        |
|                  | 298       | 328         | + 30       |

Il y a lieu de remarquer à ce sujet que le nombre des contrôleurs comprend également les contrôleurs de la comptabilité, au nombre de 20.

Si nous avons reproduit complètement ces tableaux dans notre rapport, indiquant même cà et là le rapport entre le nombre de dossiers à examiner et le nombre d'agents disponibles, c'est que nous avons voulu signaler le déséquilibre que ces tableaux ne manqueront pas de révéler.

Les directions de Hasselt, de Gand, d'Anvers II et de Bruges doivent traiter respectivement 879, 862, 801 et 783 dossiers par agent, alors que les directions de Liège, de Namur et d'Arlon n'ont respectivement que 477, 538 et 538 dossiers par agent.

Nous faisons encore une place à part aux directions d'Anvers I et de Bruxelles I, qui traitent respectivement 315 et 368 dossiers par agent. Il est toutefois difficile de comparer aux autres ces deux directions, et ce, pour deux raisons: pour une bonne part, elles se limitent aux villes d'Anvers et de Bruxelles sans les communes rurales, sauf pour Bruxelles I, la région du Brabant wallon; ensuite, elles ont proportionnellement plus de sociétés à contrôler que les autres directions.

Le même déséquilibre se retrouve dans les effectifs du cadre supérieur. Alors que la direction de Liège dispose de 22 fonctionnaires au grade d'inspecteur ou de directeur, la direction de Bruges, avec approximativement le même nombre de dossiers, n'en compte que 14; Gand, avec plus de dossiers que Liège, n'a que 16 fonctionnaires supérieurs, et Anvers II n'en a que 13.

La même constatation s'impose encore en ce qui concerne les contrôleurs. Liège a 11 contrôleurs en surnombre, il en manque 7 à Anvers II.

Il manque 10 receveurs à Bruxelles II, Liège en a 6 en surnombre.

D'autre part, si nous considérons le tableau des arriérés d'impôt, on ne peut affirmer que le recouvrement des impôts soit plus avancé dans les directions favorisées en personnel.

Ou bien, dans la première série des directions, l'on manque de personnel, et alors il doit être possible d'y remédier. A moins qu'il n'y ait trop de personnel dans les autres directions, ce qui permet de réaliser de sérieuses économies dans l'avenir.

Art. 4. — Personnel en disponibilité.

Un membre a attiré l'attention sur l'importante augmentation du nombre d'agents mis en disponibilité.

De voornaamste verhoging van het krediet heeft betrekking op 49 sectiehoofden, 67 kommiezen en 14 aangestelden van het Beheer van Douanen en Accijnzen. Deze beambten werden ter beschikking gesteld naar aanleiding van de reorganisatie en de motorisatie van de diensten, waarover wij in een ander hoofdstuk van ons verslag handelen.

Een lid heeft daarbij gesuggereerd dat deze beambten zouden worden tewerkgesteld bvb. om de bestendige controle te verzekeren van de toepassing van de forfaitaire overdrachtstaxen welke verschuldigd zijn bij de bron. Het lid in kwestie heeft de aandacht van de Minister gevestigd op het feit dat er nog heel wat belastingontduiking bestaat op dit gebied, en dat de eerlijke fabrikanten en handelaars er bij gebaat zouden zijn dat zij geen oneerlijke concurrentie moeten ondervinden vanwege diegenen welke de taxes ontduiken. Het wil dit lid voorkomen dat de accijnsbedienden voor dit werk zouden opgewassen zijn daar een forfaitaire overdrachtstax veel gelijkenis vertoont met de accijnzen, gezien beide aan de bron dienen toegepast te worden.

De Minister heeft beloofd dat hij deze suggestie aandachtig zou laten onderzoeken.

Uw verslaggever kan bevestigen dat voor het overige de kredieten welke onder artikel 4 worden aangevraagd, geen overdreven karakter vertonen. Buiten de hogerge-noemde beambten van het Bestuur der Douanen en Accijnzen zijn er inderdaad slechts 38 beambten ter beschikking gesteld op een effectief van 20.486 vaste en tijdelijke personeelsleden.

#### Art. 7. — Vergoedingen aan het Staatspersoneel.

Sommige posten van de begroting, waarvan men het detail vindt op bladzijde 19 van de toelichting hebben de nieuwsgierigheid van uw verslaggever opgewekt.

Wij laten hieronder de uitleg volgen welke door het Bestuur voor ieder van de beschouwde posten werd verstrekt :

« *Vergoedingen van alle aard* toegekend aan de personeelsleden van het Bestuur der *Directe Belastingen*, die zich onderscheiden hebben in de opsporing van belastingontduiking; andere vergoedingen toegekend aan bedoelde personeelsleden : uitgaven gedaan met het oog op de vestiging en de invordering van de directe belastingen en de gelijkgestelde taxes, alsmede van de provinciale belasting : 6.943.000 frank. »

Uitleg verstrekt door het Bestuur :

a) Het gaat hier over volgende prestaties :

1° het betreft extra-prestaties : voor het toezicht in de speelzalen. Dit wordt uitgeoefend door de permanente agenten van toezicht behorende tot de actieve secties en, buiten de bureeluren, naargelang van de noodwendigheden, door het plaatselijk personeel der belastingen;

2° voor het opmaken van processen-verbaal wegens overtredingen vastgesteld inzake directe belastingen en de daarmee gelijkgestelde taxes (buiten of tijdens de bureeluren) alsmede voor buitengewone toezichtprestaties buiten de bureeluren;

3° voor de vestiging en de inning der provinciale belastingen. In principe dienen deze werkzaamheden uitgevoerd buiten de bureeluren. Zo ze tijdens de diensturen gedaan worden, dient de er aan bestede tijd verhaald te worden.

La plus importante majoration du crédit concerne 49 chefs de section, 67 commis et 14 employés de l'Administration des Douanes et Accises. Ces agents furent mis en disponibilité à l'occasion de la réorganisation et de la motorisation des services, ce qui fait l'objet d'un autre chapitre de notre rapport.

Un membre a suggéré à ce propos d'occuper ces agents, par exemple au contrôle permanent de l'application des taxes forfaitaires de transmission dues à la source. Le membre en question a attiré l'attention de M. le Ministre sur le fait que la fraude fiscale sévit toujours en ce domaine, ajoutant que les fabricants et commerçants honnêtes trouveraient leur profit à ne pas devoir subir de concurrence déloyale de la part de ceux qui éludent les taxes. Selon ce membre, les agents des Accises seraient à la hauteur de cette tâche, car une taxe forfaitaire de transmission présente une grande analogie avec les droits d'accises, attendu que les 2 taxations doivent s'opérer à la source.

M. le Ministre a promis de soumettre cette suggestion à un examen attentif.

Votre rapporteur peut confirmer qu'au demeurant les crédits sollicités à l'article 4 ne présentent pas de caractère exagéré. En dehors des agents de l'Administration des Douanes et Accises dont il est question plus haut, on ne trouve, en effet, que 38 agents en disponibilité pour un effectif de 20.486 agents définitifs et temporaires.

#### Art. 7. — Indemnités au personnel de l'Etat.

Certains postes du budget, dont l'on trouvera le détail à la page 19 du programme justificatif, ont mis en éveil la curiosité de votre rapporteur.

Nous donnons ci-après l'explication fournie par l'Administration pour chacun des postes considérés :

« *Indemnités de toute nature* accordées aux agents de l'Administration des *Contributions directes* qui se sont distingués dans la recherche de la fraude, indemnités autres allouées auxdits agents : dépenses exposées en vue de l'établissement et du recouvrement des impôts directs et taxes assimilées, ainsi que des taxes provinciales : 6.943.000 francs. »

Explication fournie par l'Administration :

a) Il s'agit en l'espèce des prestations suivantes :

1° il s'agit de prestations extraordinaires pour la surveillance dans les salles de jeux. Celle-ci est exercée par les agents permanents de surveillance appartenant aux sections actives et, en dehors des heures de bureau et d'après les nécessités, par le personnel local des contributions;

2° pour la rédaction de procès-verbaux pour contraventions constatées en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées (en dehors ou pendant les heures de bureau) ainsi que pour l'exécution de surveillances spéciales en dehors des heures de service;

3° pour l'établissement et la perception de taxes provinciales. Ces travaux doivent, en principe, être effectués en dehors des heures de bureau. Lorsqu'ils sont exécutés pendant les heures de service, le temps y consacré doit être récupéré.



## b) Komen hiervoor in aanmerking :

1° de permanente agenten van toezicht der actieve secties en het plaatselijk personeel der belastingdiensten;

2° alle beambten van het Bestuur der directe belastingen;

3° de ontvangers en hun medewerkers — de inspecteurs A — de controleurs — de klerken.

c) Voor de berekening van de vergoeding wegens het toezicht in de speelzalen wordt het Besluit van de Regent dd. 30 Maart 1950, de toekenning regelend van de toelagen wegens buitengewone prestaties (*Belgisch Staatsblad* van 6 April 1950), toegepast.

De vergoeding voor het opmaken in actieve dienst van processen-verbaal wegens overtreding van de wetten en besluiten betreffende de directe belastingen en de daarmee gelijkgestelde taxes, wordt toegekend in uitvoering van artikel 32, 3° en 4° van het Koninklijk besluit van 4 Mei 1920. Ze wordt evenwel slechts verleend op voorwaarde dat de vastgestelde feiten de eisbaarheid ten gevolge hebben van om het even welk bedrag ten bate van de Schatkist. De vergoeding wordt op forfaitaire wijze bepaald volgens het bedrag der te innen sommen.

De vergoedingen wegens buitengewone toezichtprestaties worden bepaald overeenkomstig de beschikkingen van het voormeld besluit van de Regent dd. 30 Maart 1950.

De vergoeding voor het vestigen en het innen der provinciale belastingen is forfaitair vastgesteld naargelang van de aard der geleverde prestaties.

d) Er zijn geen bijzondere geldelijke vergoedingen voorzien voor de ontvangers der belastingen die een bijzondere ijver aan de dag leggen bij de inning van de belastingen.

\* \* \*

Het krediet van 6.943.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

|                                                                                                        |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Vergoedingen voor het toezicht in de speelzalen ... fr.                                                | 728.000   |
| Vergoedingen voor het vestigen en het innen der provinciale belastingen... ..                          | 5.450.000 |
| Vergoedingen wegens het opmaken van processen-verbaal en wegens buitengewone toezichtprestaties ... .. | 765.000   |
| Totaal ... .. fr.                                                                                      | 6.943.000 |

« Vergoedingen van alle aard voor overschrijvingen van kadastrale mutaties, voor de hernieuwing van kadastrale bescheiden, voor aflevering van kadastrale uittreksels en voor diverse werkzaamheden verricht als extra-prestaties door de personeelsleden van het Bestuur van het Kadaster : 5.000.000 frank.

Uitleg verstrekt door het Bestuur :

Al deze prestaties worden verricht buiten de normale bureeluren door agenten der tweede en derde categorieën van het personeel der bewaringen van het Kadaster in kantoor dienst.

De maatstaven aangelegd voor de vaststelling van deze vergoedingen zijn thans :

1° voor overschrijving van kadastrale mutaties 3 frank per nummer van de staat der mutaties 219 en 223 bijeengevoegd, 1 frank per artikel van de kadastrale legger opgenomen in de staat 214;

2° voor vernieuwing van kadastrale bescheiden is de vergoeding gelijk aan de vergelding voorzien bij Koninklijk besluit van 18 September 1936, aangevuld door deze van 8 October 1945 en 30 april 1946;

3° de vergoeding voor aflevering van kadastrale uit-

## b) Peuvent en bénéficier :

1° les agents permanents de surveillance des sections actives et le personnel local des contributions;

2° tout le personnel de l'Administration des contributions directes;

3° les receveurs et leurs collaborateurs — les inspecteurs A — les contrôleurs — les commis.

c) Les indemnités pour la surveillance dans les salles de jeux sont calculées d'après les dispositions de l'arrêté du Régent du 30 mars 1950, réglant l'octroi d'allocations pour prestations à titre exceptionnel (*Moniteur Belge* du 6 avril 1950).

L'indemnité pour la rédaction en service actif de procès-verbaux pour contravention aux lois et arrêtés régissant tant les impôts directs que les taxes y assimilées, est accordée en vertu de l'article 32, 3° et 4°, de l'arrêté royal du 4 mai 1920. Toutefois, l'indemnité n'est accordée qu'à la condition que les constatations faites entraînent l'exigibilité d'une somme quelconque au profit du Trésor et elle est calculée d'après le montant des sommes exigibles.

Les indemnités pour surveillances spéciales sont calculées d'après les dispositions de l'arrêté du Régent du 30 mars 1950 précité.

Les indemnités pour l'établissement et la perception des taxes provinciales sont fixées forfaitairement, compte tenu de la nature des prestations effectuées.

d) Il n'y a pas d'indemnités spéciales prévues pour les receveurs des contributions directes qui ont fait preuve d'un zèle extraordinaire dans la perception des impôts.

\* \* \*

Le crédit de 6.943.000 francs se décompose comme suit :

|                                                                                           |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Indemnités pour surveillances dans les salles de jeux ... fr.                             | 728.000   |
| Indemnités pour l'établissement et la perception des taxes provinciales ... ..            | 5.450.000 |
| Indemnités pour la rédaction de procès-verbaux et pour des surveillances spéciales ... .. | 765.000   |
| Total ... .. fr.                                                                          | 6.943.000 |

« Indemnités de toute nature accordées pour la délivrance d'extraits cadastraux, pour la transcription des mutations cadastrales, pour le renouvellement des documents cadastraux et pour travaux divers effectués en prestations supplémentaires par les agents de l'Administration du Cadastre : 5.000.000 francs. »

Explication fournie par l'Administration :

Toutes ces prestations sont effectuées en dehors des heures normales de bureau par des agents des deuxième et troisième catégories en service intérieur des Conservations du Cadastre.

Les taux des rémunérations de ces travaux sont actuellement :

1° pour les transcriptions des mutations cadastrales, 3 francs par numéro d'ordre à l'état des mutations; 219 et 233 réunis, 1 franc par article de la matrice cadastrale repris au relevé n° 214.

2° pour le renouvellement des documents cadastraux l'indemnité est égale à la rétribution prévue par arrêté royal du 18 septembre 1936, complété par ceux du 18 octobre 1945 et du 30 avril 1946;

3° l'indemnité pour délivrance d'extraits cadastraux est

treksels in buitengewone prestaties is vastgesteld op 50 p.c. van het enkel tarief voorzien voor de betaling van deze uittreksels door de particulieren die deze aanvragen.

Al deze vergoedingen werden berekend op een uur-salaris van 18 tot 20 frank.

Om aan het Bestuur der Belastingen te gepaste tijde de gegevens te kunnen verstrekken voor het opmaken van de kohieren van de grondbelasting is het Bestuur van het Kadaster genoodzaakt beroep te doen op zijn beambten voor de uitvoering dezer buitengewone prestaties gezien de toevloed van werken waarvoor het de laatste jaren heeft gestaan (werkzaamheden voor de belasting op het kapitaal, voorbereidende werken voor de perequatie der kadastrale inkomens alsmede deze voortkomende van de aangroei der kadastrale mutaties die voor het dienstjaar 1951 voor de provincie Brabant alleen 25.000 meer belopen dan in het dienstjaar 1950).

Anderzijds wordt voor aflevering van kadastrale uittreksels thans een jaarlijkse ontvangst in de schatkist geboekt van circa 8.000.000 frank welke zeker opweegt tegen de 5.000.000 frank gevraagd voor vergoeding van extraprestaties.

Gezien deze werken op ongeregelde tijdstippen van het jaar voorkomen is het niet mogelijk beroep te doen op recrutering van bijkomend personeel.

« Vergoedingen van alle aard, verleend 't zij jaarlijks, 't zij bij gelegenheid van elke zaak, aan de beambten van de openbare besturen of andere personen die zich onderscheiden hebben bij de opsporing van fiscale sluikerij of wier medewerking geleid heeft tot vaststelling van inbreuken inzake douanen en accijnzen, alsmede deviezen, en compensatievergoeding verleend aan de uit actieve dienst gedetacheerde verificateurs alsmede aan de directieverificateurs, — bureelhoofden en inspecteurs: 9.500.000 fr. »

Uitleg verstrekt door het Bestuur :

Aan de personeelsleden van het Bestuur der Douanen en Accijnzen, inzonderheid aan de verificateurs, wordt een beloning toegekend uit hoofde van de buitengewone invorderingen waartoe ze gekomen zijn dank zij hun ijver of scherpzinnigheid hetzij bij het nazicht der ingevoerde goederen, hetzij bij de opsporing van de smokkel. Het gaat dus niet over prestaties verricht buiten de gewone uren.

Komen hiervoor in aanmerking al de personeelsleden van aangestelde tot inspecteur.

De vergoeding houdt rekening tegelijkertijd met de belangrijkheid der invorderingen, met de verdiensten der personeelsleden en met de door hen verstrekte arbeid.

Het krediet van 9.500.000 frank maakt een geheel uit en het is niet mogelijk er een détail van te geven.

Bemerkingen van uw verslaggever : Vooral dit laatste antwoord komt ons zeer laconiek voor.

Wij menen te moeten waarschuwen tegen een overdreven gebruik van deze geldelijke beloningen voor « extraprestaties ». In vele gevallen gaat het immers om prestaties die verricht worden binnen de bureeluren, zodat in feite een dubbele vergoeding voor deze prestaties wordt toegekend.

Wanneer geen mathematische maatstaven voor handen zijn om het bedrag van de vergoeding voor ieder personeelslid vast te stellen dan kan de verdeling van de vergoedingen aanleiding geven tot willekeur, verkeerde beoordelingen vanwege de hogere overheid die de verdeling

fixée à 50 % du tarif simple prévu pour le paiement de ces extraits par les particuliers qui les demandent.

Toutes ces indemnités ont été établies en se basant sur un salaire horaire de 18 à 20 francs.

L'Administration du Cadastre est obligée de faire appel à ses agents pour l'accomplissement de ces prestations supplémentaires qui doivent lui permettre d'envoyer en temps opportun à l'Administration des Contributions les documents nécessaires à la formation des rôles de la contribution foncière et faire face aux nombreux travaux dévolus ces dernières années à l'Administration du Cadastre tels que ceux relatifs à l'établissement et l'impôt sur le capital, les travaux préparatoires à la péréquation cadastrale et ceux découlant de l'accroissement des mutations cadastrales qui, pour 1951, pour la seule province de Brabant, sont en augmentation de 25.000 par rapport à celles de l'exercice 1950.

D'autre part, une perception annuelle d'environ 8 millions de francs, provenant de la délivrance d'extraits cadastraux en prestations extraordinaires couvre amplement la somme de 5.000.000 de francs demandée pour la rémunération des prestations extraordinaires.

Comme ces prestations doivent être accomplies en périodes irrégulières dans le courant de l'année, il n'est pas possible de procéder au recrutement du personnel supplémentaire pour l'accomplissement de celles-ci.

Indemnités de toute nature accordées, soit annuellement, soit à l'occasion de chaque affaire, aux agents des administrations publiques ou autres personnes qui se sont distinguées dans la recherche de la fraude fiscale ou ont coopéré à la constatation des infractions en matière de douane et d'accises, ainsi que de devises, et indemnités compensatoire de contentieux allouée aux vérificateurs détachés au service actif, ainsi qu'aux vérificateurs, chefs de bureaux et inspecteurs de directions : 9.500.000 francs.

Explications fournies par l'Administration :

Il est alloué aux membres du personnel de l'Administration des douanes et accises, et plus spécialement aux vérificateurs, une récompense du chef des recouvrements extraordinaires qu'ils sont parvenus à effectuer, grâce à leur zèle ou à leur perspicacité, soit dans la vérification des marchandises importées, soit dans la détection des fraudes. Il ne s'agit donc pas de prestations effectuées en dehors des heures normales :

Entrent en ligne de compte tous les membres du personnel depuis le préposé jusqu'à l'inspecteur.

L'indemnité tient compte simultanément de l'importance des recouvrements, des mérites des membres du personnel ainsi que du travail qui a été fourni.

Le crédit de 9.500.000 francs constitue un tout et il n'est pas possible d'en donner le détail.

Observations émises par votre rapporteur : Cette dernière réponse en particulier nous semble extrêmement laconique.

Nous croyons devoir mettre les intéressés en garde contre l'usage de récompenses pécuniaires en raison de « prestations extraordinaires ». En de nombreux cas il ne s'agit en effet que de prestations effectuées durant les heures de bureau de sorte qu'une double indemnité leur est allouée pour ces prestations.

Lorsque les critères mathématiques servant à déterminer l'importance de l'indemnité pour chacun des membres du personnel sont inexistants, la distribution des indemnités peut donner lieu à arbitraire ainsi qu'à des appréciations inexactes du côté de l'instance supérieure

doet; vandaar naijver, en dikwijls ontevredenheid bij de personeelsleden die zich benadeeld achten.

Het systeem werkt bovendien aanstekelijk. Het is voldoende dat in een bepaalde directie een stelsel van extra-vergoedingen in het leven wordt geroepen opdat een andere directie geneigd weze het voorbeeld te volgen.

Op de duur ziet men niet meer klaar in de juiste weddestoestand van de betrokkenen. Evenzeer als wij voorstander zijn van een behoorlijke wedde-regeling van het Staatspersoneel, staan wij vol argwaan tegen de kredieten die extra-vergoedingen beogen.

Bovendien wordt daardoor teveel de mentaliteit geschapen volgens welke een voorbeeldig vervullen van de dienst recht geeft op een geldelijke beloning, waar er toch andere middelen (signalement, bevordering) zijn om de voorbeeldige ambtenaren te belonen.

De Staatsbeambten klagen er soms wel eens over — en terecht — dat de Staat veelal achterwege blijft in de toepassing van bepaalde sociale voordelen die in de private bedrijven worden uitgekeerd. Een recent voorbeeld hiervan is de compensatie-premie voor de verhoging van de levensduurte. Voor het Departement van Financiën zou dergelijke toekenning een uitgave meebrengen van ongeveer  $20.000 \times 600 = 12$  miljoen frank. Wij stippen aan dat jaarlijks meer dan het dubbel wordt uitgekeerd onder vorm van extra-vergoedingen.

Ter inlichting stippen wij aan dat de hierboven besproken kredieten niet nieuw zijn. Ook in de begroting van het dienstjaar 1950 kwamen zij reeds voor. Wij geven hieronder een vergelijking tussen de twee dienstjaren :

|                             | 1950      | 1951      |
|-----------------------------|-----------|-----------|
| Directe Belastingen ... ..  | 7.648.000 | 6.943.000 |
| Kadaster... ..              | 4.450.000 | 5.000.000 |
| Douanen en Accijnzen ... .. | 9.000.000 | 9.500.000 |

Buiten deze drie kredieten, welke dus traditioneel geworden zijn, treffen wij een nieuwe post aan van 10 miljoen frank wegens « vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties aan personeelsleden van het Bestuur der Douanen en Accijnzen ».

Op een ogenblik dat dit bestuur 130 beambten ter beschikking heeft gesteld is het toch bedenkelijk dat aan de overige beambten overwerk moet worden gevraagd.

Dit krediet is gedeeltelijk te verklaren door de motorisatie van de diensten, doch de globale kostprijs van de vergoedingen wegens reis- en verblijfkosten, alsmede de bijzondere vergoedingen aan de chauffeurs en hulpchauffeurs beloopt slechts 1.262.000 frank.

#### Art. 9. — Verlichting, verwarming, enz...

Een lid heeft er de aandacht op gevestigd dat de uitgaven in dit verband zijn toegenomen tegenover het voorgaande dienstjaar met meer dan één miljoen frank.

Deze verhoging is te wijten aan de stijging van de tarieven inzake water, gas, electriciteit, telegrammen en telefoon.

Uw verslaggever heeft inderdaad vastgesteld dat op de overige posten ofwel het statu-quo werd behouden ofwel zelfs besparingen werden verwezenlijkt.

#### Art. 10-1. — Onderhoud ambtsgebouw Minister, herstelling, meubilair, enz...

Een lid deed opmerken dat reeds enkele jaren achtereenvolgend een krediet op deze post werd ingeschreven en hij stelde de

qui effectue la distribution; il en résulte de la jalousie et souvent du mécontentement chez les membres du personnel qui s'estiment lésés.

Le système menace en outre de se propager. Il suffit qu'un système d'indemnités extraordinaires soit instauré dans une direction pour qu'une autre direction soit tentée d'en faire autant.

Finalement il n'est plus possible d'avoir une vue sur l'état exact des traitements des intéressés. Autant nous préconisons un règlement convenable des traitements du personnel de l'Etat, autant nous nous méfions des crédits en vue d'indemnités extraordinaires.

En outre, on provoque ainsi une mentalité selon laquelle s'acquitter exemplairement de ses fonctions donne droit à une récompense d'ordre pécuniaire, alors qu'il existe d'autres moyens (signalement, avancement) pour récompenser les fonctionnaires exemplaires.

Les employés de l'Etat se plaignent parfois — et à juste titre — que l'Etat tarde généralement dans l'application de certains avantages sociaux qui sont accordés par les entreprises privées. On en voit un exemple dans l'octroi de la prime de compensation pour la hausse du coût de la vie. L'octroi de semblable prime amènerait pour le Département des Finances une dépense d'environ  $20.000 \times 600 = 12$  millions de francs. Nous soulignons qu'il est payé annuellement le double sous forme d'indemnités extraordinaires.

Nous signalons à titre d'indication que les crédits dont question ci-dessus ne sont pas nouveaux. Ils figuraient déjà au budget pour l'exercice 1950. Nous établissons ci-dessous une comparaison entre les deux exercices :

|                               | 1950      | 1951      |
|-------------------------------|-----------|-----------|
| Contributions directes ... .. | 7.648.000 | 6.943.000 |
| Cadastre... ..                | 4.450.000 | 5.000.000 |
| Douanes et accises ... ..     | 9.000.000 | 9.500.000 |

En dehors de ces trois crédits qui sont donc devenus traditionnels, nous trouvons un nouveau poste de 10 millions de francs en raison d'« indemnités pour travaux supplémentaires et prestations particulières aux membres du personnel de l'Administration des Douanes et Accises ».

Il est fort compréhensible qu'au moment où cette administration a mis 130 agents en disponibilité, elle doive demander aux autres agents d'effectuer des travaux supplémentaires.

Ce crédit s'explique en partie par la motorisation des services, mais le coût total des indemnités de voyage et de séjour ainsi que les indemnités spéciales aux chauffeurs et aide-chauffeurs se monte seulement à 1 million 262.000 francs.

#### Art. 9. — Eclairage, chauffage, etc...

Un commissaire a attiré l'attention sur le fait que les dépenses qui s'y rapportent ont subi une augmentation de plus d'un million de francs depuis l'exercice précédent.

Cette augmentation est due à la hausse des tarifs de l'eau, du gaz, de l'électricité, des télégrammes et téléphones.

Votre rapporteur a constaté en effet qu'aux autres postes le statu-quo a été maintenu ou que des économies ont même été réalisées.

#### Art. 10-1. — Entretien de l'Hôtel du Ministre, réparation du mobilier, etc...

Un commissaire fait observer que, depuis plusieurs années consécutives déjà, un crédit est porté à ce poste et

vraag of deze onderhouds- en herstellingswerken weldra een einde zouden nemen.

De heer Minister antwoordde dat de werken van dringende noodzakelijkheid waren, hetgeen werd geïllustreerd door een voorbeeld, maar dat deze werken volgend jaar zouden beëindigd zijn.

#### Art. 10-3 tot en met 10-6.

Lokalen, materieel en meubilair van de buitendiensten.

Een lid heeft de aandacht gevestigd op de erbarmelijke toestand waarin zich nog sommige lokalen van de buitendiensten bevinden.

In het antwoord werd gewezen op het feit dat sedert enkele jaren belangrijke inspanningen werden gedaan in het kader van een tienjarenplan tot uitrusting van de kantoren van de buitendiensten.

De uitvoering van dit plan wordt thans geremd door budgetaire bezuinigingen.

Artikel 11 van de begroting voorziet een bedrag van 1.410.000 frank voor publicaties welke door het departement worden uitgevoerd.

Hieronder volgt het bedrag van de vermoedelijke ontvangsten aan abonnementsgelden en wegens verkoop van losse exemplaren van diezelfde publicaties :

| Aard der publicaties                                            | Vermoedelijke<br>ontvangst<br>(verkoop abon-<br>nementen,<br>inschrijvings-<br>rechten, enz.) | Artikel<br>van 's Rijksmiddelen<br>begroting<br>waarop deze ontvangst<br>voorkomt |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| — Bulletin der oppositiën...                                    | 985.000                                                                                       | 307-10-B en 307-10-A                                                              |
| — Bulletin der Belastingen...                                   | 255.000                                                                                       | 9-B"                                                                              |
| — Tarief der Douanes...                                         | 200.000                                                                                       | 11-F                                                                              |
| — Tarief der Overdracht-<br>taxes bij de invoer...              | 100.000                                                                                       | 201 <sup>a</sup>                                                                  |
| — Wetboek der met het<br>zegel gelijkgestelde taxes             | —                                                                                             | —                                                                                 |
| — Wetboek der successie-<br>rechten                             | —                                                                                             | —                                                                                 |
| — Wetboek der registratie,<br>hypotheek- en griffierech-<br>ten | —                                                                                             | —                                                                                 |
| — Jaarboek van het perso-<br>neel                               | —                                                                                             | —                                                                                 |
| Totaal                                                          | 1.540.000                                                                                     |                                                                                   |

#### Art. 22. — Toelagen voor het onderwijs, enz....

Een lid stelde de vraag of deze post niet beter zou overgebracht worden naar de begroting van onderwijs.

De heer Minister heeft verwezen naar de uitleg die verstrekt wordt op blz. 30 van de memorie van toelichting. Daaruit blijkt dat het hier gaat om een tussenkomst welke betrekking heeft op een omwisseling van obligatiën welke destijds is geschied. Deze kwestie werd trouwens bij Koninklijk besluit geregeld.

#### Art. 24-1. — Tegemoetkoming aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

Een lid stelde de vraag of deze tegemoetkoming niet kon worden afgeschaft. Het departement van Financiën betaalt hier een tegemoetkoming aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, die op haar beurt een tussenkomst ver-

il a demandé si ces travaux de réparation prendront bien-  
tôt fin.

M. le Ministre a répondu que ces travaux avaient un caractère d'extrême urgence — ce qui fut illustré par un exemple — mais que ces travaux seraient terminés l'année prochaine.

#### Art. 10-3 jusqu'à 10-6 inclus.

Locaux, matériel et mobilier des services extérieurs.

Un membre de la Commission a souligné l'état déplorable dans lequel se trouvent certains locaux des services extérieurs.

La réponse mit l'accent sur le fait que des efforts importants sont faits depuis quelques années dans le cadre du plan décennal d'équipement des bureaux des services extérieurs.

La mise à exécution de ce plan est actuellement freinée pour des raisons d'économie budgétaire.

L'article 11 du budget prévoit une somme de 1 million 410.000 francs, pour les publications qui sont effectuées par le Département.

Veuillez trouver ci-dessous le montant des recettes probables des abonnements ainsi que de la vente au détail d'exemplaires séparés de ces mêmes publications :

| Nature des publications                                              | Recette probable<br>(vente, abon-<br>nements, droits<br>d'inscription<br>etc.) | Article<br>du Budget des Voies<br>et Moyens<br>affecté à la recette<br>307-10-B et 307-10-A |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| — Bulletin des oppositions...                                        | 985.000                                                                        | 307-10-B en 307-10-A                                                                        |
| — Bulletin des Contributions...                                      | 255.000                                                                        | 9-B"                                                                                        |
| — Tarif des Douanes ...                                              | 200.000                                                                        | 11-F                                                                                        |
| — Tarif des Taxes de trans-<br>mission à l'importation ...           | 100.000                                                                        | 201 <sup>a</sup>                                                                            |
| — Code des taxes assim-<br>lées au timbre                            | —                                                                              | —                                                                                           |
| — Code des Droits de Suc-<br>cession...                              | —                                                                              | —                                                                                           |
| — Code des droits d'enre-<br>gistrement d'hypothèque<br>et de greffe | —                                                                              | —                                                                                           |
| — Annuaire du personnel                                              | —                                                                              | —                                                                                           |
| Total                                                                | 1.540.000                                                                      |                                                                                             |

#### Art. 22. — Subventions à l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.

Un commissaire a demandé s'il ne serait pas préférable que ce poste soit transféré au Budget de l'Instruction Publique.

M. le Ministre s'est référé aux éclaircissements qui sont donnés à la page 30 de l'exposé des motifs. Il en résulte qu'il s'agit ici d'une intervention relative à l'échange des obligations qui eut lieu jadis. Cette question a d'ailleurs été réglée par arrêté royal.

#### Art. 24-1. — Subvention à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite.

Un membre de la Commission a posé la question de savoir si cette subvention ne pourrait être supprimée. Le Département paie ici une subvention à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite qui à son tour est redevable

schuldigd is aan het Beheer van Posterijen. Al deze overdrachten schijnen een nutteloze complicatie te zijn waar zij toch tussen openbare instellingen geschieden.

De heer Minister heeft gewezen op de traditie welke ter zake sedert 1924 bestaat.

**Art. 24-2. — Beheer- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen.**

Een lid heeft de detaillering gevraagd van het krediet van 30 miljoen frank.

Wij laten hieronder het antwoord volgen :

Krachtens artikel 10 van de wet van 8 Februari 1925, wordt op de begroting een krediet uitgetrokken dat bestemd is voor de betalingen van de onkosten die verband houden met de beheer- en werkingskosten van de Nationale Kas. Artikel 23 van het Koninklijk besluit van 8 Februari 1925, genomen ter voldoening van artikel 17 van bedoelde wet, verordent dat de onkosten jaarlijks aan de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen worden terugbetaald door de Schatkist op voorlegging van een omstandige opgave.

De rekening der in 1949 gedane uitgaven komt aldus voor :

|                                                                                                                                                                                                                |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 1° Bezoldigingen der ambtenaren en bedienden van de Nationale Kas ... fr.                                                                                                                                      | 18.792.059,—  |
| 2° A. Vergoeding voor de werken die door de aan de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen vreemde bedienden van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas en door de firma Watson (mécánographie) uitgevoerd werden ... | 258.627,—     |
| B. Medewerking der Algemene Diensten van de Algemene Kas (Boekhouding — Actuariaal — Winketten — Personeel — Documentatie — Verzending — Economaat) ...                                                        | 1.438.680,67  |
| 3° Uitgaven van algemeen bestuur (reiskosten van de beheerders — Bestuur — Betwiste Zaken — Afdelingshoofd) ...                                                                                                | 140.043,—     |
| 4° Economaat : Mobilier — Materieel — Bureelbenodigdheden — Drukwerk — Huur van machines ...                                                                                                                   | 2.707.088,20  |
| 5° Dienst van het gebouw — Onderhoud — Verzekeringen — Belastingen — Verwarming, enz... (pro memorie) ...                                                                                                      | —             |
| 6° Uitgaven voor frankering van de briefwisseling ...                                                                                                                                                          | 42.740,65     |
| 7° Erelonen en verscheidene kosten ...                                                                                                                                                                         | —             |
| 8° Taxes en andere kosten betaald aan het Bestuur der Postchecks ...                                                                                                                                           | 5.777.424,50  |
| Total ... fr.                                                                                                                                                                                                  | 29.156.663,02 |

Deze som is terugbetaalbaar ten laste van de begroting van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1950. Het krediet van 28 miljoen, voorzien bij artikel 26-3, is onvoldoende; een bijkrediet van 1.115.663 fr. 02 is aangevraagd.

Het krediet van 30 miljoen, uitgetrokken op artikel 24-2 van het begrotingsoontwerp van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1951 en bestemd om de kosten van werking en beheer van de Nationale Kas gedurende het jaar 1950 te dekken, werd geraamd op basis van de uitgaven van 1949, rekening houdend met de vermoedelijke aangroei van het aantal gepensioneerden.

**Art. 28-1. — Hoge Raad van het Belgisch-Luxemburgs Verbond.**

Een lid heeft gesuggereerd dat deze Hoge Raad zou worden ondergebracht in de gebouwen van de Nationale Bank waardoor tal van kosten zouden kunnen wegvallen, naar hij meent.

d'une intervention à l'Administration des Postes. Tous ces transferts paraissent être une complication inutile puisqu'ils sont effectués par des institutions publiques.

M. le Ministre a fait observer que cette tradition existe depuis 1924.

**Art. 24-2. — Frais de fonctionnement et de gestion de la Caisse Nationale des Pensions de Guerre.**

Un commissaire a demandé le détail du crédit de 30 millions de francs.

Nous faisons suivre la réponse :

En vertu de l'article 10 de la loi du 23 janvier 1925 instituant une Caisse nationale des Pensions de la Guerre, il est porté au budget un crédit destiné au paiement des frais inhérents à la gestion et au fonctionnement de la Caisse nationale. L'article 23 de l'arrêté royal du 8 février 1925, modifié par l'arrêté royal du 30 mars 1925, stipule que le fonctionnement de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite, et que les charges relatives à ce personnel et les autres frais d'administration de la Caisse nationale lui sont remboursés annuellement par le Trésor, sur production d'un relevé détaillé à ces dépenses.

Le décompte des dépenses effectuées en 1949 s'établit comme suit :

|                                                                                                                                                                                                              |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 1° Rémunération des fonctionnaires et employés de la Caisse nationale ... fr.                                                                                                                                | 18.792.059,—  |
| 2° A. Rémunération des travaux effectués par les agents de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite étrangers à la Caisse nationale des Pensions de la guerre, et par la firme Watson (mécánographie) ... | 258.627,—     |
| B. Coopération des Services généraux de la Caisse générale (Comptabilité — Actuariat — Guichets — Personnels — Documentation — Expédition — Economat) ...                                                    | 1.438.680,67  |
| 3° Frais d'administration générale (frais de déplacement d'administrateurs — Direction — Contentieux — Chef de la Division) ...                                                                              | 140.043,—     |
| 4° Economat : Mobilier — Matériel — Fournitures de bureau — Travaux d'impression — Location de machines ...                                                                                                  | 2.707.088,20  |
| 5° Service du Bâtiment — Entretien — Assurances — Contributions — Chauffage, etc. (pour mémoire) ...                                                                                                         | —             |
| 6° Débours pour affranchissement de correspondance ...                                                                                                                                                       | 42.740,65     |
| 7° Honoraires et frais divers ...                                                                                                                                                                            | —             |
| 8° Taxes et débours payés à l'Office des chèques postaux ...                                                                                                                                                 | 5.777.424,50  |
| Total ... fr.                                                                                                                                                                                                | 29.156.663,02 |

Cette somme est remboursable à charge du budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1950. Le crédit de 28 millions prévu à l'article 26-3 étant insuffisant, un crédit supplémentaire de fr. 1.115.663,02 est sollicité.

Le crédit de 30 millions inscrit à l'article 24-2 du projet de budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1951 et destiné à couvrir les frais de fonctionnement et de gestion de la Caisse nationale pendant l'année 1950, a été évalué sur la base des dépenses de 1949, compte tenu d'un accroissement probable du nombre des pensionnés.

**Art. 28-1. — Conseil Supérieur de l'Union Belgo-Luxembourgeoise.**

Un membre de la Commission a suggéré que ce conseil supérieur soit installé dans les bâtiments de la Banque Nationale, ce qui, à son avis, éliminerait beaucoup de frais.

**Art. 28-3. — Algemene kosten van de restaurants en kantines.**

Twee leden hebben over deze post uitleg gevraagd.

De heer Minister heeft er op gewezen dat het hier gaat over instellingen die uitsluitend voorbehouden worden aan de personeelsleden die niet woonachtig zijn op de plaats waar hun kantoor zich bevindt. De eetmalen worden tegen de kostende prijs opgediend.

Een lid deed opmerken dat deze kostende prijs zeker niet omvatte de uitgaven voor huur, vuur en verlichting, welke ten laste vallen van de staatsbegroting.

De heer Minister heeft doen opmerken dat zulks inderdaad juist is, maar dat het hier een maatregel geldt van sociale aard, waarbij de Staat overigens slechts voorbeelden volgt die reeds in de privaat-bedrijven werden gegeven. Deze restaurants betekenen generlei concurrentie voor de private spijshuizen daar het hier gaat om personeelsleden welke de gewoonte hadden aangenomen hun voedsel van huis mede te brengen en dit op het kantoor te verorberen.

Indien de eetmalen werden opgediend tegen prijzen welke in private restaurants worden gerekend dan zouden de lagere personeelsleden van deze restaurants geen gebruik kunnen maken, daar hun inkomen dergelijke uitgaven niet toelaat.

Stippen wij aan dat einde 1950 48 refters van het type « Arbeidsreglement » in gebruik of in aanleg waren.

De spijshuizen boekten volgende resultaten :

|                                                       | Aantal<br>eetmalen                        | Dagelijks<br>gemiddelde | Ontvangsten<br>voor het jaar |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------|------------------------------|
| Brussel (centraal spijshuis<br>en 2 bijhuizen) ... .. | 417.464                                   | 1.670                   | 4.952.602,33                 |
| Antwerpen (centraal spijshuis<br>en 1 bijhuis) ... .. | 32.161<br>+ 90.000<br>soep-<br>rantsoenen |                         | 911.343,35                   |

**HOOFDSTUK IX.**

**HET RONDSCHRIJVEN N° 411 VAN HET BESTUUR DER DIRECTE BELASTINGEN OVER DE WAARDEBEPALING VAN DE GOEDEREN IN STOCK.**

Een lid van de commissie heeft de aandacht van de Minister gevestigd op de beroering welke in commerciële en industriële kringen is verwekt door het verschijnen van deze circulaire.

Op grond van het beginsel van de annaliteit van de belasting geeft het Bestuur der Directe Belastingen als zijn mening te kennen dat de stock moet worden geschat tegen de venale waarde, t. t. z. tegen de aankooprijzen welke zich voordoen op het ogenblik waarop de inventaris wordt opgemaakt.

Het rondschrijven in kwestie wijkt daardoor af van het gewone handelsrecht volgens hetwelk de raming van de stocks dient te geschieden met oprechtheid, voorzichtigheid en goede trouw.

De betrokken kringen voeren aan dat, volgens het rondschrijven, de raming van de stocks in periodes van stijging van de prijzen (wat nu reeds het geval is met de grondstoffen) boekhoudkundige winsten doet uitschijnen die

**Art. 28-3. — Frais généraux des restaurants et cantines.**

Deux membres de la Commission ont demandé des éclaircissements à ce sujet; M. le Ministre a souligné qu'il s'agit en l'occurrence d'institutions qui sont exclusivement réservées aux membres du personnel qui n'habitent pas la localité où est situé leur bureau. Les repas sont servis au prix de revient.

Un commissaire a fait observer que le prix de revient ne comprenait certainement pas les dépenses de location, de chauffage et de l'éclairage qui sont à charge du budget de l'Etat.

M. le Ministre a fait remarquer que c'était exact, en effet, mais qu'il s'agissait en l'occurrence d'une mesure d'ordre social, par laquelle l'Etat ne faisait que suivre les exemples qui ont déjà été donnés par des entreprises privées. Ces restaurants ne font en aucune façon concurrence aux restaurants privés puisqu'il s'agit de membres du personnel qui avaient pris l'habitude d'apporter leurs repas de chez eux et de le manger au bureau.

Si les repas étaient servis à des prix identiques à ceux des restaurants privés, le personnel des catégories inférieures ne se rendrait plus à ces restaurants parce que leurs moyens ne leur permettent pas une telle dépense.

Mentionnons que, fin 1950, il existait 48 réfectoires du type « Règlement du Travail », soit ouverts, soit au stade de l'aménagement.

Les restaurants ont enregistré les résultats suivants :

|                                                           | Nombre<br>de repas                        | Moyenne<br>journalière | Recette<br>de l'année |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------|-----------------------|
| Bruxelles (restaurant central<br>et 2 succursales) ... .. | 417.464                                   | 1.670                  | 4.952.602,33          |
| Anvers (restaurant central<br>et 1 succursale) ... ..     | 32.161<br>+ 90.000<br>rations<br>de soupe |                        | 911.343,35            |

**CHAPITRE IX.**

**LA CIRCULAIRE N° 411, EN DATE DU 14 JUIN 1950, DE L'ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES RELATIVE A L'EVALUATION DES MARCHANDISES STOCKEES.**

Un membre de la Commission a attiré l'attention du Ministre sur l'émotion qu'a suscitée dans les milieux commerciaux et industriels la parution de cette circulaire.

Se fondant sur le principe de l'annalité de la contribution, l'Administration des Contributions Directes s'est déclarée d'avis que le stock devait être évalué d'après sa valeur vénale, c'est-à-dire selon les prix d'achat ayant cours au moment où l'inventaire est établi.

Ladite circulaire s'écarte en cela du droit commercial ordinaire selon lequel l'évaluation des stocks doit s'effectuer avec sincérité, circonspection et bonne foi.

Les milieux intéressés arguent que, d'après la circulaire, l'évaluation des stocks en périodes de hausse des prix (ce qui est actuellement déjà le cas pour les matières premières) fait apparaître des bénéfices comptables qui



belastbaar zijn, terwijl de verwezenlijking van de winst toch in feite slechts geschiedt op het ogenblik van de verkoop.

In sommige bedrijven moeten dan nog leveringen worden uitgevoerd tegen prijzen die gecontracteerd werden vóór de stijging van de prijzen zodat de boekhoudkundige en getaxeerde winsten op die leveringen helemaal niet zullen gerealiseerd worden.

In zijn antwoord heeft de heer Minister van Financiën het rondschrijven in kwestie verdedigd.

Hij heeft er op gewezen dat de raming van de stocks in sommige ondernemingen op zeer willekeurige wijze geschiedt en dat het nodig was daartegen te reageren.

De heer Minister wijst er evenwel op dat hij een addendum aan bewuste circulaire heeft laten verschijnen waarin een zekere correctie aan de algemene draagwijdte wordt toegebracht ten voordele van die bedrijven die grondstoffen verwerken die zeer onderhevig zijn aan belangrijke prijschommelingen en waar tevens het tempo van de vernieuwing der stocks zeer traag is.

De begroting werd goedgekeurd met 12 tegen 5 stemmen. Dit verslag werd goedgekeurd met algemeenschap van stemmen.

*De Verslaggever,*

J. DE SAEGER.

*De Voorzitter,*

F. VAN BELLE.

sont impossibles tandis que la réalisation d'un bénéfice ne se fait qu'au moment de la vente.

Dans certaines entreprises, des livraisons doivent encore s'effectuer à des prix qui ont été contrôlés avant la hausse des prix, de sorte que les bénéfices comptables et impossibles ne seront en aucune façon réalisés sur ces livraisons.

Dans sa réponse, M. le Ministre des Finances a pris la défense de la circulaire en question qui avait été publiée avant son arrivée au Département.

Il a souligné le fait que l'évaluation des stocks dans certaines entreprises se fait d'une façon fort arbitraire et qu'il s'avérerait nécessaire de réagir.

M. le Ministre a cependant indiqué qu'il a fait paraître un addendum à ladite circulaire, corrigeant dans une certaine mesure la portée générale en faveur des entreprises qui transforment des matières premières, qui sont sujettes à des fluctuations de prix et dont le rythme de renouvellement des stocks est très lent.

Le budget a été approuvé par 12 voix contre 5. Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des voix.

*Le Rapporteur,*

J. DE SAEGER.

*Le Président,*

F. VAN BELLE.

# Kamer der Volksvertegenwoordigers

# Chambre des Représentants

13 FEBRUARI 1951.

13 FÉVRIER 1951.

## BEGROTING

van het Ministerie van Financiën  
voor het dienstjaar 1951.

## BUDGET

du Ministère des Finances  
pour l'exercice 1951.

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE FINANCIEN, UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER DE SAEGER.

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES  
PAR M. DE SAEGER.

## ERRATUM.

## ERRATUM.

Bladzijde 42. — Tekst van de Franse vertaling.

Page 42. — Texte de la traduction française.

Het 2<sup>e</sup> lid lezen als volgt :

Lire le 2<sup>e</sup> alinéa comme suit :

« Dans sa réponse, M. le Ministre des Finances a pris la défense de la circulaire en question. »,

« Dans sa réponse, M. le Ministre des Finances a pris la défense de la circulaire en question. »,

en de woorden :

et supprimer les mots :

« ... qui avait été publiée avant son arrivée au Département » weglaten.

« ... qui avait été publiée avant son arrivée au département ».

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

## Chambre des Représentants

13 FEBRUARI 1951.

13 FÉVRIER 1951.

### BEGROTING

van het Ministerie van Financiën  
voor het dienstjaar 1951.

### BUDGET

du Ministère des Finances  
pour l'exercice 1951.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE FINANCIËN, UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER DE SAEGER.

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES  
PAR M. DE SAEGER.

### BIJLAGEN.

### ANNEXES.

Overzicht van de bedrijvigheid van het departement  
in de loop van 1950.

Aperçu de l'activité du département  
au cours de l'année 1950.

*Nota van de verslaggever:* Het is natuurlijk niet de bedoeling hier een quasi-volledig beeld op te hangen van de activiteit van het Ministerie van Financiën.

Daarom werd uit dit overzicht de opsomming geweerd van al datgene wat tot de courante bezigheden behoort, om slechts de aandacht te vestigen op de voornaamste bijzonderheden eigen aan het jaar 1950.

*Note du rapporteur:* Il est évident qu'il n'est pas question de donner un tableau quasi-complet de l'activité du Ministère des Finances.

Aussi tout ce qui concerne les occupations courantes est supprimé pour ne signaler que les particularités propres à l'année 1950.

### Dienst der Thesaurie.

### Service de la Trésorerie.

De financiering van de begrotingen, welke één der hoofdtaken uitmaakt van de Thesaurie, is betrekkelijk lastig gebleven in 1950, inzonderheid ten gevolge van de binnenlandse politieke gebeurtenissen en de toenemende onrust omtrent de internationale toestand.

De buitengewone begroting werd gedeeltelijk gefinancierd door middel van de opbrengst van de herschatting van de goud- en deviezenvoorraad van de Nationale Bank van België, aan de Staat toegekend ter voldoening aan de wet dd. 10 Augustus 1950.

De toevlucht van de Schatkist tot de voorschotten van de Nationale Bank is gebleven binnen de perken bepaald door de overeenkomst dd. 15 September 1948, welke tussen de Bank en de Staat werd gesloten, ter voldoening aan de wet dd. 28 Juli 1948 houdende wijziging van de organieke wet van de Nationale Bank.

In zake internationale financiële regelingen is de taak van

Le financement des budgets, qui constitue l'une des tâches essentielles de la Trésorerie, est resté assez laborieux en 1950 par suite notamment des événements politiques intérieurs et de l'aggravation de la situation internationale.

Le budget extraordinaire a été partiellement financé au moyen du produit de la réévaluation de l'encaisse-or et des devises de la Banque nationale de Belgique, attribué à l'Etat en exécution de la loi du 10 août 1950.

Le recours de la Trésorerie aux avances de la Banque nationale est resté dans les limites fixées par la Convention du 14 septembre 1948 intervenue entre la Banque et l'Etat, en exécution de la loi du 28 juillet 1948 modifiant la loi organique de la Banque nationale.

Dans le domaine des règlements financiers internatio-

de Thesaurie ingewikkeld gebleven, al werd de oplossing van zekere problemen vergemakkelijkt door de inrichting van de Europese Unie der Betalingen.

...

De sanering van de deelmuntcirculatie werd voortgezet door de uitgifte, in 1950, van zilverstukken van 100, 50 en 20 frank, voor een totale waarde van 509.386.000 frank, en van koper-nikkelen 5-frankstukken voor een bedrag van 175.120.000 frank.

Anderzijds, werd de ontmunting verwezenlijkt van sommige schatkistbiljetten van 50 frank alsmede van de biljetten van 10 en 5 frank.

Het nieuwe biljet van 20 frank, uitgegeven voor rekening van het Muntfonds krachtens het Koninklijk besluit van 10 October 1950, heeft een omloop van 121 miljoen frank bereikt op datum van 31 December 1950.

#### Thesaurievoorschotten.

De maatregelen vervat in de ministeriële omzendbrieven van 7 April 1948 en 16 Januari 1950 (zie bladzijden 153, 154 en 155 van het Parlementair Stuk n° 196, Senaat, zitting 1949-1950) leverden hun vruchten op. Inderdaad, in de loop van het jaar 1950, werden er nog slechts 263 betaalorders door middel van thesaurievoorschotten opge maakt, welke zich onderverdelen als volgt :

|                                                         |                                       |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Orders voor rekening van de verschillende departementen | 256, voor fr. 5.842.458.982,14        |
| Orders voor rekening van de Economische Zendingen       | 7, voor fr. 3.022.248,45              |
| <b>Totalen</b>                                          | <b>263, voor fr. 5.845.481.230,59</b> |

De terugbetalingen op de aan de verschillende departementen toegestane thesaurievoorschotten (jaren 1950 en voorgaande) beliepen fr. 16.463.201.492,04.

#### Dienst van de Schuld aan Toonder.

In het kader van zijn bevoegdheden moest de Dienst van de Schuld aan Toonder gedurende het jaar 1950 volgende verrichtingen uitvoeren :

##### Uitgiften :

van 24 April 1950 af, van de 3<sup>de</sup> tranche van 3 1/2 miljard frank van de Lening tot Wederopbouw.

Omruiling (krachtens het Regentsbesluit van 17 Januari 1949) :

- 3 % Schuld, 3<sup>de</sup> reeks, van 16 Januari af;
- Tienjaarlijkse 3 1/2 % Schatkistcertificaten van 1944, 1<sup>ste</sup> reeks, van 20 Maart af;
- 3 % Schuld, 2<sup>de</sup> reeks, van 2 October af.

##### Het viseren van gecreëerde effecten :

Aanbrengen van controlemerken op de in 1950 uitgegeven of omgeruilde effecten alsmede op de effecten van de gewaarborgde leningen die gedurende hetzelfde jaar door verschillende parastatale organismen werden uitgegeven, o. m. de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, de Regie van Telegraaf en Telefoon, de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid en de Nationale Kas voor Beroepskrediet.

Hierna volgen enkele cijfers welke de algemene bedrijvigheid van de dienst in 1950 weergeven :

naux, la tâche de la Trésorerie est restée compliquée, bien que la création de l'Union Européenne des Paiements ait facilité la solution de certains problèmes.

...

L'assainissement de la circulation des monnaies divisionnaires s'est poursuivi par l'émission, en 1950, de pièces en argent de 100, 50 et 20 francs pour une valeur totale de 509.386.000 francs et de pièces de 5 francs en cupro-nickel pour un montant de 175.120.000 francs.

D'autre part, la démonétisation de certains billets du Trésor de 50 francs et des billets de 10 et de 5 francs a été réalisée.

Le nouveau billet de 20 francs, émis pour compte du Fonds Monétaire, en vertu de l'arrêté royal du 10 octobre 1950, a atteint une circulation de 121 millions de francs à la date du 31 décembre 1950.

#### Avances de Trésorerie.

Les mesures prévues dans les circulaires ministérielles des 7 avril 1948 et 16 janvier 1950 (voir pages 153, 154 et 155 du Document parlementaire n° 196, Sénat, Session 1949-1950) ont été efficaces. En effet, au cours de l'année 1950, 263 ordres de paiement seulement au moyen d'avances de trésorerie ont été dressés, se subdivisant comme suit :

|                                             |                                       |
|---------------------------------------------|---------------------------------------|
| Ordres pour compte des divers départements  | 256, pour fr. 5.842.458.982,14        |
| Ordres pour compte des missions économiques | 7, pour fr. 3.022.248,45              |
| <b>Totaux</b>                               | <b>263, pour fr. 5.845.481.230,59</b> |

Les remboursements sur les avances de trésorerie consenties aux divers départements (années 1950 et précédentes) s'élevèrent à fr. 16.463.201.491,04.

#### Service de la Dette au porteur.

Dans le cadre de ses attributions, le Service de la Dette au porteur a procédé, pendant l'année 1950, aux opérations ci-après :

##### Emissions :

à partir du 24 avril 1950, de la 3<sup>de</sup> tranche de 3 1/2 milliards de francs à l'Emprunt de la Reconstruction.

Echanges (en vertu de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949) :

- Dette 3 %, 3<sup>de</sup> série, à partir du 16 janvier;
- Certificats de Trésorerie 3 1/2 % de 1944, à 10 ans, 1<sup>re</sup> série, à partir du 20 mars;
- Dette 3 %, 2<sup>de</sup> série, à partir du 2 octobre.

##### Visa des titres créés :

Apposition des marques de contrôle sur les titres des emprunts émis ou échangés en 1950 et sur les titres des emprunts garantis émis pendant la même année par divers organismes parastataux, notamment la Société nationale des Chemins de fer belges, la Régie des Télégraphes et des Téléphones, la Société nationale de Crédit à l'Industrie et la Caisse nationale de Crédit professionnel.

Les quelques chiffres ci-après traduisent l'activité générale du service en 1950.

*Delging :*

Aantal met lot uitgekomen en voor terugbetaling gevisseerde obligatiën : 4.650.

Aantal voor normale delging ingekochte of terugbetaalde effecten : 325.000.

*Betaling van coupons :*

Aantal betaalde coupons : 27 1/2 miljoen.

*Verscheidene :*

Aantal nieuwe of voor waarborg van de Schatkist in 1950 gevisseerde effecten : 5.280.000;

Aantal gecontroleerde effecten na intrekking door ruiling of terugbetaling : 2.900.000;

Aantal uitgereikte attesten waaruit het vóóroorlogs bezit van de effecten blijkt : 1.420.

De mechanografie werd aangewend voor het opmaken van de numerieke staten van de omgeruilde effecten en omvangrijke aflossingen, het aanleggen van trekkingslijsten met talrijke nummers, het opmaken van staten per bank in verband met de betaling van de speciale- en de extrabelasting door middel van obligatiën van de munt-saneringslening.

**Vlottende schuld.**

*Bewerkingen uitgevoerd in 1950.*

*Amortissement :*

Nombre d'obligations sorties par lots et visées avant remboursement : 4.650.

Nombre de titres rachetés ou remboursés pour l'amortissement normal : 325.000.

*Païement des coupons :*

Nombre de coupons payés : 27 1/2 millions.

*Divers :*

Nombre de titres créés en 1950 ou visés pour garantie du Trésor : 5.280.000;

Nombre de titres contrôlés après retrait par voie d'échange ou de remboursement : 2.900.000;

Nombre d'attestations délivrées pour justifier de la propriété antérieure au 10 mai 1940 : 1.420.

La mécanographie a été utilisée pour l'établissement des relevés numériques des titres échangés et des amortissements importants, pour la confection des listes de tirages comportant de nombreux numéros, pour l'établissement des relevés, par banque, des opérations relatives au paiement des impôts spéciaux et extraordinaires au moyen des avoirs en obligations de l'emprunt d'assainissement monétaire.

**Dette flottante.**

*Opérations réalisées en 1950.*

| Reeksen<br>—<br>Catégories                                                                                                                                           | Uitgiften<br>—<br>Emissions                    | Terugbetalingen<br>—<br>Remboursements         | Balans<br>—<br>Balance                                                 | Opmerkingen<br>—<br>Observations                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Renteloze certificaten. — Certificats non productifs d'intérêt...</i>                                                                                             | fr. 12.014.455.270,74                          | fr. 13.041.000.000                             | Verminder. — Dimin. :<br>fr. 1.026.544.729,26                          | 1.800 dossiers.<br>8.000 certif.                                                                                                       |
| <i>Rentegevende certificaten. — Certificats productifs d'intérêt ...</i>                                                                                             | fr. 91.507.838.000                             | fr. 87.993.425.000                             | Verhog. — Augment. :<br>fr. 3.514.413.000                              |                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                      | fr. 103.522.293.270,74                         | fr. 101.034.425.000                            | Verhog. — Augment. :<br>fr. 2.487.868.270,74                           |                                                                                                                                        |
| <i>Certificaten Clearing (besluit dd. 3-2-1942). — Certificats Clearing (arrêté du 3-2-1942) ...</i>                                                                 | —                                              | fr. 1.515.000                                  | Verminder. — Dimin. :<br>fr. 1.515.000                                 |                                                                                                                                        |
| <i>1 % Certificaten op 5 jaar (auto's). Terugbetaald. — Certificats à 1 % à 5 ans (autos). Remboursé ...</i>                                                         | —                                              | fr. 3.887.500                                  | Verminder. — Dimin. :<br>fr. 3.887.500                                 | 2.000 effecten.<br>titres.                                                                                                             |
| <i>3 1/2 % Certificaten op 5 jaar (besluit dd. 25-10-1941). — Certificats 3 1/2 % à 5 ans (arrêté du 25-10-1941) ...</i>                                             | —                                              | fr. 2.791.000                                  | —                                                                      |                                                                                                                                        |
| <i>3 1/2 % Certificaten op 5 jaar (Duitse verord. dd. 30-3-1942). Terugbetaald. — Certificats 3 1/2 % à 5 ans (ordonnance allemande du 30-3-1942). Remboursé ...</i> | —                                              | fr. 729.000                                    | —                                                                      |                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                      | —                                              | —                                              | Verminder. — Dimin. :<br>fr. 3.520.000                                 |                                                                                                                                        |
| <i>Onafhankelijkheidslening. — Emprunt de l'Indépendance ...</i>                                                                                                     | —                                              | fr. 53.400                                     | Verminder. — Dimin. :<br>fr. 53.400                                    |                                                                                                                                        |
| <i>Schatkistbons in deviezen. — Bons du Trésor en devises ...</i>                                                                                                    | \$ 82.000.000<br>Zw. fr. 80.800.000<br>fr. ss. | \$ 67.000.000<br>Zw. fr. 17.200.000<br>fr. ss. | Verhog. — Augment. :<br>\$ 15.000.000<br>Zw. fr. 63.600.000<br>fr. ss. | 20 dossiers.<br>200 effecten — titres.                                                                                                 |
| <i>Certificaten in Cong. fr. — Certificats en francs congolais...</i>                                                                                                | Cong. fr. 443.500.000<br>fr. cong.             | —                                              | —                                                                      |                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                      |                                                |                                                |                                                                        | Aanzuivering van de rekening Belgische Staat — Bank van Belgisch Congo. — Apurement du compte de l'Etat belge — Banque du Congo belge. |

### Portefeuille belasting op het kapitaal.

Gedurende het jaar 1950 hebben 83 belastingplichtigen hun belasting op het kapitaal vereffend met andere effecten dan die der muntsaneringslening. Het nominaal kapitaal der effecten uit dien hoofde gedeponneerd bedraagt 1.874.677 fr. 50.

De verkoop van de in portefeuille gehouden effecten heeft 209.597 fr. 82 opgebracht, terwijl de inning der verschenen coupons een ontvangst van fr. 2.344.307,75 opleverde.

### Dienst van de Muntsaneringslening.

Hiervoor verwijzen wij naar het afzonderlijk hoofdstuk in dit verslag.

Stippen wij nog alleen aan dat, in 1950, 41.500 verzoekschriften tot het bekomen van deblocage moesten behandeld worden.

### Dienst van het Grootboek der Staatsschuld.

Tijdens de eerste elf maanden van het jaar 1950 werden de hierna vermelde bewerkingen uitgevoerd :

| Inschrijvingen                                                                                 | Aantal | Bedrag                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------|
| Toestand op 1 Januari 1950 ... ..                                                              | 32.581 | fr. 20.112.518.388,20 |
| Geannuleerd van 1 Januari af tot 30 November 1950 ... ..                                       | 1.709  | 722.831.800,—         |
|                                                                                                | 30.872 | fr. 19.389.686.588,20 |
| Geboekt van 1 Januari af tot op 30 November 1950 ... ..                                        | 1.188  | 507.778.900,—         |
| Toestand op 30 November 1950 ...                                                               | 32.060 | fr. 19.897.465.488,20 |
| Verschil ... ..                                                                                | — 521  | fr. — 215.052.900,—   |
| 1. Mandaten uitgegeven ingevolge omzetting ... ..                                              | 448    | fr. 722.831.800,—     |
| 2. Door het Departement te gelde gemaakte inschrijvingen ... ..                                | 782    | fr. 22.580.235,—      |
| 3. Door het Departement aangekochte obligatiën met het oog op het nemen van inschrijvingen ... | 105    | fr. 2.217.700,—       |
| 4. Uitbetaalde rente-termijnen ...                                                             | 53.615 | fr. 722.907.093,66    |
| 5. Behandelde bundels ... ..                                                                   | 4.892  |                       |
| 6. Verzonden briefwisseling ... ..                                                             | 6.276  |                       |

### Munt.

#### A. — Muntwerkplaatsen.

|                                                                     | Aantal<br>stukken. | Nominale<br>waarde. | Gewicht<br>in Kg. |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|-------------------|
| <i>Fabricage.</i>                                                   |                    | fr.                 |                   |
| 1) Nationale aanmuntingen ... ..                                    | 103.315.500        | 1.132.125.000,—     | 671.037,177       |
| 2) Vreemde aanmuntingen ... ..                                      | 1.500.000          | 7.500.000,—         | 10.456,142        |
| 3) Andere fabricages :<br>merken voor ontstekingsstoestellen ... .. | 50.000             | —                   | 12,475            |
| <i>Ontmuntingen.</i>                                                |                    | fr.                 |                   |
| 4) Verscheidene stukken ... ..                                      | 14.068             | 36.456,—            | 77,282            |

#### Uit de omloop getrokken munten.

|                                |             | fr.              |               |
|--------------------------------|-------------|------------------|---------------|
| 5) Verscheidene stukken ... .. | 154.366.050 | 180.883.512,50   | 728.306,688   |
| Totaal :                       | 259.245.618 | 1.320.544.968,50 | 1.409.889,746 |

### Portefeuille impôt sur le capital.

Pendant l'année 1950, 83 contribuables ont acquitté l'impôt sur le capital au moyen de titres autres que ceux de l'emprunt d'assainissement monétaire. Le montant nominal des titres ainsi déposés s'élève à fr. 1.874.677,50.

Le vente des titres tenus en portefeuille a produit fr. 209.597,82, tandis que l'encaissement des coupons échus a représenté une recette de fr. 2.344.307,75.

### Service de l'emprunt d'assainissement monétaire.

A ce sujet, nous renvoyons au chapitre spécial du présent rapport.

Signalons simplement qu'en 1950 il a fallu examiner 41.500 demandes de déblocage.

### Service du Grand-Livre de la Dette publique.

Pendant les onze premiers mois de l'année 1950, les opérations ci-après ont été exécutées :

| Inscriptions                                                                         | Nombre | Montant               |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------|
| Situation au 1 <sup>er</sup> janvier 1950 ... ..                                     | 32.581 | fr. 20.112.518.388,20 |
| Annulées du 1 <sup>er</sup> janvier au 30 novembre 1950 ... ..                       | 1.709  | 722.831.800,—         |
|                                                                                      | 30.872 | fr. 19.389.686.588,20 |
| Créées du 1 <sup>er</sup> janvier au 30 novembre 1950 ... ..                         | 1.188  | 507.778.900,—         |
| Situation au 30 novembre 1950 ...                                                    | 32.060 | fr. 19.897.465.488,20 |
| Différence ... ..                                                                    | — 521  | fr. — 215.052.900,—   |
| 1. Mandats émis ensuite de conversions en obligations au porteur ...                 | 488    | fr. 722.831.800,—     |
| 2. Inscriptions converties par le Département ... ..                                 | 782    | fr. 22.580.235,—      |
| 3. Obligations achetées par le Département en vue de prendre des inscriptions ... .. | 105    | fr. 2.217.700,—       |
| 4. Arrérages de rente payés ... ..                                                   | 53.615 | fr. 722.907.093,66    |
| 5. Dossiers traités ... ..                                                           | 4.892  |                       |
| 6. Correspondance expédiée ... ..                                                    | 6.276  |                       |

### Monnaie.

#### A. — Ateliers monétaires.

|                                                                       | Nombre<br>de pièces. | Valeur<br>nominale. | Poids en Kg. |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|--------------|
| <i>Fabrications.</i>                                                  |                      | fr.                 |              |
| 1) Frappes de monnaies nationales ... ..                              | 103.315.500          | 1.132.125.000,—     | 671.037,177  |
| 2) Frappes de monnaies étrangères ... ..                              | 1.500.000            | 7.500.000,—         | 10.456,124   |
| 3) Autres fabrications :<br>estampilles pour appareils d'allumage ... | 50.000               | —                   | 12,475       |
| <i>Démonétisations.</i>                                               |                      | fr.                 |              |
| 4) Pièces diverses ... ..                                             | 14.068               | 36.456,—            | 77,282       |

#### Retraits de la circulation.

|                           |             | fr.              |               |
|---------------------------|-------------|------------------|---------------|
| 5) Pièces diverses ... .. | 154.366.050 | 180.883.512,50   | 728.306,688   |
| Totaux :                  | 259.245.618 | 1.320.544.968,50 | 1.409.889,746 |



## B. — Waarborgkantoor.

|                                            | Aantal.    | Ontvangsten.     |
|--------------------------------------------|------------|------------------|
| 1) Ontleding van staven en stoffen...      | 860        | fr. 59.845,—     |
| 2) Stempelen van werken in edel metaal ... | 1          | 20,10            |
| 3) Neerleggen van de merken-handtekening.  | 56         | 8.400,—          |
| <b>Totaal:</b>                             | <b>917</b> | <b>68.265,10</b> |

## C. — Graveerdienst.

|                                                              | Aantal. | Ontvangsten.         |
|--------------------------------------------------------------|---------|----------------------|
| 1) Slaan van medailles ...                                   | 5.610   | fr. 406.635,—        |
| 2) Vervaardigen van stempels, zegels, naamstempels, enz. ... |         | 41.928,—             |
| <b>Totaal:</b>                                               |         | <b>fr. 448.563,—</b> |

## D. — Valse munten.

Ten gevolge van een abnormale toevloed, gedurende de maand December 1950, van vermoedelijk valse munten was het tot nog toe niet mogelijk het onderzoek er van te beëindigen en een juiste lijst op te maken van de valse munten, aan de Muntmeester voorgelegd gedurende het jaar 1950. Het getal dezer munten mag op ongeveer 25.000 worden geschat.

## Dienst voor de telling der effecten.

*Bedrijvigheid tijdens het jaar 1950  
en vooruitzichten betreffende zijn vereffening.*

De bedrijvigheid van de Dienst voor de telling der effecten in 1950 hield vooral verband met de volgende onderwerpen :

De toestand is de volgende :

1° *Onderzoek der laattijdige aangiften van Belgische en vreemde effecten.*

a) *Vreemde effecten.* — De aangiften worden nog steeds aanvaard mits bewijs van eigendom op 6 October 1944; anderzijds voorziet artikel 30, 4° lid, van de besluitwet van 6 October 1944 dat sommige vreemde effecten die normaal niet moesten aangegeven worden in October 1944 moeten aangegeven worden bij de invoer in België of zo de eigenaar zich, als vreemdeling, in België komt vestigen.

b) *Belgische effecten.* — De vóór 30 Juni 1949 ingediende verzoeken werden in overweging genomen, in uitvoering van het ministerieel besluit van 18 Januari 1949 betreffende de laattijdige aangifte, indien zij opgesteld werden overeenkomstig dit besluit.

Bij speciale beslissing werd het genot van dit besluit uitgebreid tot de in het buitenland op dezelfde datum ingediende aanvragen.

De aanvragen ingediend na 30 Juni 1949 werden geklasseerd zonder gevolg, uitgenomen de door het besluit en de latere wettelijke schikkingen niet voorziene gevallen, welke de Minister nog de bevoegdheid heeft te regelen, alsook deze waarin de behoorlijk vastgestelde heirkraft opvalt welke sinds October 1944 op een ononderbroken manier de aangifte heeft belet. 7.500 gevallen werden sinds 1 Juli 1949 ingediend.

De Dienst voor de telling der effecten is voortgegaan de ontvangbare verzoeken met spoed te behandelen. In 1950 werden ongeveer 19.000 laattijdige aanvragen onderzocht. Ongeveer 11.000 zullen onderzocht worden in

## B. — Bureau de la Garantie.

|                                                 | Nombre.    | Recettes.            |
|-------------------------------------------------|------------|----------------------|
| 1) Analyses de lingots et de matières...        | 860        | fr. 59.845,—         |
| 2) Poinçonnage d'ouvrages en métal précieux ... | 1          | 20,10                |
| 3) Dépôt des poinçons-signature ...             | 56         | 8.400,—              |
| <b>Totaux:</b>                                  | <b>917</b> | <b>fr. 68.265,10</b> |

## C. — Service de la Gravure.

|                                                       | Nombre. | Recettes.            |
|-------------------------------------------------------|---------|----------------------|
| 1) Frappes de médailles ...                           | 5.610   | fr. 406.635,—        |
| 2) Fabrication de cachets, timbres, griffes, etc. ... |         | 41.928,—             |
| <b>Total:</b>                                         |         | <b>fr. 448.563,—</b> |

## D. — Fausses monnaies.

Par suite de l'afflux anormal, en décembre 1950, de pièces présumées fausses, il n'a pas été possible, à ce jour, d'en terminer l'examen et de dresser la liste exacte des fausses pièces soumises au Commissaire des Monnaies au cours de l'année 1950. Le nombre de ces pièces peut cependant être évalué à 25.000 environ.

## Service du Recensement des titres.

*Activité au cours de l'année 1950 et prévisions  
quant à sa liquidation.*

L'activité du Service du Recensement des titres en 1950 s'est particulièrement portée sur les objets suivants :

La situation est la suivante :

1° *Examen des déclarations tardives de titres belges et étrangers.*

a) *Titres étrangers.* — Les déclarations sont encore acceptées sur la justification de propriété au 6 octobre 1944; en outre, l'article 30, 4° alinéa, de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944, prévoit que certains titres étrangers qui ne devaient pas normalement être déclarés en octobre 1944 doivent faire l'objet d'une déclaration lors de l'importation en Belgique ou lorsque le propriétaire, résidant étranger, s'établit en Belgique.

b) *Titres belges.* — Les requêtes introduites antérieurement au 30 juin 1949 ont été prises en considération, en exécution de l'arrêté ministériel du 18 janvier 1949 sur la déclaration tardive, si elles ont été établies en conformité de cet arrêté.

Une décision spéciale a étendu le bénéfice de cet arrêté aux demandes introduites à l'étranger jusqu'à la même date.

Les requêtes introduites après le 30 juin 1949 sont classées sans suite, sauf les cas spéciaux non prévus par l'arrêté et les dispositions légales ultérieures, que le Ministre a encore le pouvoir de régler, ainsi que ceux où apparaît la force majeure dûment établie ayant empêché la déclaration d'une manière continue depuis octobre 1944. 7.500 cas ont été soumis depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1949.

Le Service du Recensement des titres a continué à traiter avec célérité les requêtes acceptables. En 1950, il a pu être traité environ 19.000 requêtes tardives. Environ 11.000 seront traitées en 1951, année qui verra sans doute

1951, jaar waarin deze werken wellicht zullen ten einde lopen, uitgenomen een klein aantal ingewikkelde of betwistbare gevallen.

#### 2° *Verbetering van aangiften van effecten.*

Talrijke verzoeken om verbetering, die geen wijziging van het aantal aangegeven effecten behelzen, komen nog op de dienst binnen. Tijdens het jaar 1950 werden er ongeveer 12.000 behandeld.

#### 3° *Echtverklaring van de in het buitenland aangegeven Belgische effecten.*

Zij wordt gedaan door de plaatselijke diplomatieke zendingen of, in voorkomend geval, door bijzondere diensten die moesten worden aangevuld in de naburige landen waar zeer talrijke houders bestaan. Zij is gesteund op het ministerieel besluit van 22 Mei 1946, betreffende het bewijs van niet-vijandelijk eigendom van de in het buitenland aangegeven Belgische of Congolese effecten.

Deze bewerking is practisch overal beëindigd, uitgenomen voor Frankrijk, waar, gelet op de veelvuldige zaken, er nog een zeker getal overblijft waarvan de afhandeling op grote moeilijkheden stuit, vooral wanneer het rechtspersonen geldt wier niet-vijandelijke nationaliteit moet uitgemaakt worden, of wanneer de effecten na 10 Mei 1940 het voorwerp van mutaties van eigendom hebben uitgemaakt.

#### 4° *Toezicht over de bewerkingen en samenwerking met de rechterlijke overheden voor het opsporen van overtredingen in zake aangifte en echtverklaring van effecten.*

De overtredingen hebben geleid tot de verwerking van de beschermingsmaatregelen welke het voorwerp uitmaken van het ministerieel besluit van 9 Januari 1948. Dit besluit schrijft de overhandiging voor aan speciale diensten van alle aangiften welke bij wisselagenten het voorwerp hebben uitgemaakt van transferten. Zijn uitvoering heeft de oprichting noodzakelijk gemaakt van speciale afdelingen bij de Beurscommissies van het Rijk en van een afdeling belast met de vergelijking van de door de wisselagenten overhandigde bescheiden met de exemplaren van aangiften die in handen van het Bestuur gebleven zijn. Bedoelde afdeling werd ontwikkeld en heeft haar bedrijvigheden uitgebreid tot het toezicht over de bewerkingen verricht door de banken; de uitslagen van deze werkzaamheden hebben reeds geleid of bijgedragen tot de ontdekking van belangrijke bedrogzaken; de controles schijnen elke nieuwe poging tot bedrog te hebben uitgeschakeld.

#### 5° *Uitvoering der maatregelen genomen met het oog op de van-onwaarde-making der effecten onttrokken aan de aangifte en de terugkeer tot de vrije omloop der andere effecten.*

Men weet dat de oplossing van dit vraagstuk mogelijk gemaakt werd door de Regentsbesluiten van 17 Januari en 7 April 1949, die op dit ogenblik in volle uitwerking zijn. Het mechanisme van deze maatregelen werd in het vorig verslag uitgelegd.

Op 31 December 1950 zijn de bewerkingen, voor meer dan de twee derden der op de officiële beurskoers ingeschreven valuta's, beëindigd of aan de gang. Het overblijvend derde deel omvat nochtans een zeer belangrijk aantal effecten, vooral Staatsfondsen. De bewerkingen zijn minder gevorderd wat betreft de niet genoteerde valuta's.

Talrijke emittenten wachten om zich aan de besluiten te onderwerpen tot dat de wettelijke bevestiging zal worden gegeven aan een wetsontwerp, neergelegd in December 1949, ten einde namelijk de hergroepering te vergemakkelijken van effecten van geringe waarde of van gelijk-

le terme de ces travaux, sauf un petit nombre de cas complexes ou contentieux.

#### 2° *Rectification de déclarations de titres.*

De nombreuses demandes de rectification ne comportant pas une modification du nombre de titres déclarés parviennent encore au Service. Il en a été traité environ 12.000 au cours de l'année 1950.

#### 3° *Certification des titres belges déclarés à l'étranger.*

Elle s'effectue par les missions diplomatiques locales ou, le cas échéant, par des services spéciaux qui ont dû être établis dans les pays voisins où il existe de très nombreux porteurs. Elle est basée sur l'arrêté ministériel du 22 mai 1946, relatif à la preuve de propriété non ennemie des titres belges ou congolais déclarés à l'étranger.

Cette opération est pratiquement terminée partout, sauf pour la France, où, vu la multiplicité des affaires, il en reste un certain nombre dont l'achèvement rencontre de grandes difficultés, surtout lorsqu'il s'agit de personnes morales dont la nationalité non ennemie doit être établie, ou lorsque les titres ont fait l'objet de mutations de propriété après le 10 mai 1940.

#### 4° *Contrôle des opérations et collaboration avec les autorités judiciaires pour la découverte des infractions en matière de déclaration et de certification des titres.*

Ces infractions ont amené l'élaboration des mesures de protection faisant l'objet de l'arrêté ministériel du 9 janvier 1948. Cet arrêté prescrit la remise à des services spéciaux de toutes les déclarations ayant fait l'objet de transferts chez des agents de change. Son exécution a nécessité l'établissement de sections spéciales auprès des Commissions de Bourse du Royaume et d'une section chargée du rapprochement des documents remis par les agents de change, avec les exemplaires de déclarations restés en mains de l'Administration. Ladite section a été développée et a étendu son activité au contrôle des opérations effectuées par les banques; les résultats de ces travaux ont déjà abouti ou contribué à la découverte d'affaires frauduleuses importantes; les contrôles paraissent avoir éliminé toute nouvelle tentative de fraude.

#### 5° *Exécution des mesures prises en vue de l'annulation des titres soustraits à la déclaration et du retour à la libre circulation des autres titres.*

On sait que la solution de ce problème a été consacrée par les arrêtés du Régent des 17 janvier et 7 avril 1949, qui sont actuellement en pleine exécution. Le mécanisme de ces mesures a été exposé dans le rapport précédent.

Au 31 décembre 1950, pour plus des deux tiers des valeurs inscrites à la cote officielle de la Bourse, les opérations sont terminées ou en cours. Le tiers restant comprend cependant un nombre très important de titres, surtout des fonds d'Etat. Les opérations sont moins avancées en ce qui concerne les valeurs non cotées.

De nombreux émetteurs attendent pour se soumettre aux arrêtés que la confirmation légale soit donnée à un projet de loi déposé en décembre 1949 en vue notamment de faciliter le regroupement de titres de faible valeur ou de catégories similaires. Cette expectative est légitime;

aardigen categorieën. Deze verwachting is gewettigd; het is wenselijk dat de door de besluiten van 1949 voorgeschreven bewerkingen een zekere standardisatie van de typen van effecten aan toonder en de vermindering van hun getal begunstigen.

Sinds het begin der bewerkingen tot op 31 December 1950 werden door de emitterende instellingen aan de Staat overgemaakt ongeveer 734.000 nieuwe effecten en 89 miljoen frank welke de tegenwaarde vertegenwoordigen van oude niet ter omwisseling, ter conversie aangeboden effecten, alsook de in verband met deze effecten vervallen en niet geïnde coupons of toekenningen van specien.

De Staatskassier heeft, mits rechtvaardiging van de aangifte, ter laattijdige omwisseling aanvaard: 390.000 oude effecten welke aanleiding hebben gegeven tot de aflevering van 260.000 nieuwe effecten en tot de restitutie van 18.600.000 frank in specien.

De omruilingskosten (commissies aan de banken, publiciteit, enz.) aangerekend tot 31 December 1950 belopen 118.500.000 frank.

#### *Vooruitzichten met betrekking tot de vereffening van de Dienst.*

Zoals reeds gezegd, zal het groot werk van het onderzoek der aanvragen om laattijdige aangifte beëindigd zijn in 1951.

Voor de aanzuivering van de speciale gevallen zal het behoud van een afdeling met weinig personeel moeten voorzien worden.

Wat de bewerkingen van nietigverklaring en van terugkeer tot de vrije omloop der effecten betreft, zij zullen virtueel in 1953 beëindigd zijn, behalve de speciale gevallen die eveneens een beperkt personeel zullen vergen. De controlebewerkingen zullen gedurende hetzelfde tijdstip, misschien nog wat later, moeten voortgezet worden.

De dienst die de laattijdige omwisselingen, de boekhouding en het beheer der aan de Staat toegekende effecten en specien in zijn bevoegdheid heeft, zal langer in werking dienen te blijven.

Het nieuw wetsontwerp, indien aangenomen, zal het mogelijk maken het einde der bewerkingen van laattijdige omwisseling te voorzien, vijf jaar na de definitieve afsluiting van de bewerkingen voorgeschreven door de Regentsbesluiten van 17 Januari en 7 April 1949.

#### **Dienst der Opeisingen en Dienst der Inhuurnemingen voor de Geallieerden.**

##### *1<sup>o</sup> Duitse opeisingen.*

In het jaar 1950 werden fr. 816.153,41 uitbetaald en fr. 2.284.158,73 teruggestort naar aanleiding van het herzien der rekeningen, wat het totaal der uitgaven op het stuk van de Duitse opeisingen per 31 December 1950 op fr. 6.209.791.620,95 brengt.

Voor ieder der dienstjaren 1950 en 1951 werd een krediet van 100.000 frank aangevraagd.

De borderellen van regularisatie van de uitgaven gedaan tijdens de dienstjaren 1941 en 1942 werden in de loop van 1950 aan het Rekenhof overgemaakt.

##### *2<sup>o</sup> Geallieerde opeisingen (periode overeenkomsten).*

Er is een totaal bedrag van 1.916.724 frank betaalbaar gesteld ten laste van de Dienst voor Onderlinge Hulpverlening.

*3<sup>o</sup> Huurdienst voor de Geallieerden (periode na de overeenkomsten).*

In het jaar 1950 werd een bedrag van fr. 13.839.361,15

il est souhaitable que les opérations prescrites par les arrêtés de 1949 favorisent une certaine standardisation des titres au porteur et la réduction de leur nombre.

Depuis le commencement des opérations jusqu'au 31 décembre 1950, il a été remis à l'Etat, par les établissements émetteurs, environ 734.000 titres nouveaux et 89 millions de francs représentant la contre-valeur de titres anciens non présentés aux échanges, conversions, régularisations et remboursements, ainsi que les coupons échus et non encaissés ou attributions espèces afférents à ces titres.

Moyennant justification de la déclaration, le Caissier de l'Etat a accepté tardivement à l'échange 390.000 titres anciens ayant donné lieu à la délivrance de 260.000 titres nouveaux et à la restitution de 18.600.000 francs en espèces.

Les frais d'échange (commissions aux banques, publicité, etc.) portés jusqu'au 31 décembre 1950 s'élèvent à 118.500.000 francs.

#### *Prévisions quant à la liquidation du Service.*

Ainsi qu'il est dit plus haut, le gros travail d'examen des demandes en déclaration tardive sera terminé en 1951.

Il restera à prévoir le maintien d'une section à faible personnel pour l'apurement des cas spéciaux.

Quant aux opérations d'annulation et de retour à la libre circulation des titres, elles seront virtuellement terminées en 1953, sauf cas spéciaux nécessitant également un personnel réduit. Les opérations de contrôle devront se poursuivre pendant la même période, peut-être un peu au delà.

Le service ayant pour attribution les échanges tardifs, la comptabilité et la gestion des titres et espèces attribués à l'Etat, devra fonctionner plus longtemps.

Le nouveau projet de loi, s'il est adopté, permettra d'envisager la fin des opérations d'échange tardif 5 années après la clôture définitive des opérations prescrites par les arrêtés du Régent des 17 janvier et 7 avril 1949.

#### **Service des réquisitions et service de location pour les alliés.**

##### *1<sup>o</sup> Réquisitions allemandes.*

Au cours de l'année 1950, il a été payé fr. 816.153,41 et récupéré fr. 2.284.158,73 à la suite de la révision des comptes, ce qui porte le total des dépenses de réquisition d'occupation au 31 décembre 1950 à fr. 6.209.791.620,95.

Pour chacun des exercices 1950 et 1951, il a été sollicité un crédit de 100.000 francs.

En 1950, les bordereaux de régularisation des dépenses faites au cours des exercices 1941 et 1942 ont été transmis à la Cour des Comptes.

##### *2<sup>o</sup> Réquisitions alliées (période accords).*

Un montant total de 1.916.724 francs a été rendu payable à charge de l'Office d'Aide mutuelle.

*3<sup>o</sup> Service de location pour les alliés (période post-accords).*

Un montant total de fr. 13.839.361,15 a été dépensé

uitgegeven, wat het totaal bedrag der uitgaven per 31 December 1950 op fr. 608.864.431,47 brengt. Er dient aangestipt dat deze uitgaven door de Geallieerden worden terugbetaald.

4° *Terugwinning van de meerwaarden voortvloeiende uit werken en installaties uitgevoerd in opgeëiste gebouwen en verkoop van meubelen geleverd ingevolge Duitse opeisingen.*

Buiten enkele betwiste zaken is alles afgehandeld. Tijdens het jaar 1950 werden uit dien hoofde door de ontvangers der Domeinen nog fr. 2.943.101,43 in ontvangst geboekt, zodat de totale opbrengst op 31 December 1950 op fr. 107.884.178,09 gebracht is.

#### Comptabiliteit van het Ministerie van Financiën. te Londen.

In de loop van het jaar 1950 werd er in de schrifturen een bedrag geboekt van fr. 256.941.679,82 in ontvangsten en van fr. 124.805.436,31 in uitgaven, tot regeling der verichtingen welke betrekking hebben op nog niet aangerekende bewijsstukken.

Anderzijds bedroegen de terugvorderingen van voorschotten toegestaan aan derden, zowel in Groot-Brittannië als in 't buitenland, de som van fr. 5.879.930,93 voor dit zelfde jaar; daarentegen werd er voor een bedrag van fr. 1.510.730,59 betaald van de sommen toekomend aan derden en die, ten gevolge van verschillende omstandigheden, in beraad moesten gehouden worden.

Wat de Belgische Leen- en Spaarkas betreft, opgericht te Londen door besluitwet van 28 Mei 1942, gaat de terugvordering van de leningen, toegestaan zowel in Groot-Brittannië als in andere niet bezette landen, normaal voort, en in de loop van het jaar 1950 werden 145 leningen aan-gezuiverd voor een totaal bedrag van fr. 580.360,40. Indien nodig wordt om de tussenkomst van het Bestuur der Domeinen verzocht.

#### Dienst voor regeling van de in het buitenland gedane betalingen.

Deze dienst heeft tot opdracht:

1° het opmaken van de rekeningen der rekenplichtigen die, van Mei 1940 tot Juni 1945, in Frankrijk en bijzonder in de «zuidelijke zone» betalingen hebben gedaan met gelden die aan de Schatkist toebehoorden;

2° de aldus voorgeschoten sommen ten voordele van de Schatkist terug te vorderen.

Toestand op 30 December 1950 (uitgaven van 1940).  
Voorschotten in Frankrijk.

|                                               |                  |
|-----------------------------------------------|------------------|
| Totaal der uitgaven ... .. fr.                | 1.503.969.157,89 |
| Teruggevorderd op 31 December 1950 ... .. fr. | 1.431.345.435,19 |
| Blijft terug te vorderen ... .. fr.           | 72.623.722,70    |

*Vereffening der Comité's van Leningen en Voorschotten  
opgericht te Londen, Parijs en den Haag  
gedurende de oorlog 1914-1918.*

In Februari 1949 heeft het Bestuur der Registratie en Domeinen aan het Bestuur der Thesaurie een en dertig dossiers betreffende aldus toegekende leningen overgemaakt. Een ambtenaar van het Bestuur der Thesaurie werd benoemd tot vereffenaar. Hij heeft het terugvorderen van deze schulden tot opdracht.

en 1950, ce qui porte le total des dépenses au 31 décembre 1950 à fr. 608.864.431,47. Il faut noter que ces dépenses sont remboursées par les Alliés.

4° *Recouvrement des plus-values provenant des travaux et installations effectués dans les immeubles réquisitionnés et vente des meubles fournis en suite de réquisitions allemandes.*

Sauf quelques affaires de contentieux, tout est liquidé. Au cours de l'année 1950, il a encore été perçu de ce chef par les receveurs des Domaines une somme de fr. 2.943.101,43, ce qui porte le produit total au 31 décembre 1950 à fr. 107.884.178,09.

#### Comptabilité du Ministère des Finances à Londres.

Au cours de l'année 1950, il a été enregistré dans les écritures un montant de fr. 256.941.679,82 en recettes et de fr. 124.805.436,31 en dépenses, régularisant des opérations se rapportant à des documents justificatifs non encore imputés.

D'autre part, les récupérations d'avances consenties à des tiers tant en Grande-Bretagne qu'à l'étranger se sont élevées à fr. 5.879.930,93 pour cette même année; par contre, il a été payé pour un montant de fr. 1.510.730,59 des sommes revenant à des tiers et qui, par suite de circonstances diverses, avaient dû être tenues en instance.

En ce qui concerne la Caisse belge de Prêts et d'Epargne, créée à Londres par l'arrêté-loi du 28 mai 1942, la récupération des prêts consentis tant en Grande-Bretagne que dans les autres pays non occupés se poursuit normalement et, au cours de l'année 1950, 145 prêts ont été apurés pour un montant total de fr. 580.360,40. L'intervention de l'Administration des Domaines est sollicitée en cas de nécessité.

#### Service de régularisation des paiements effectués à l'étranger.

Ledit service a pour mission:

1° l'établissement des comptes des comptables qui, de mai 1940 à juin 1945, ont effectué, au moyen de fonds appartenant au Trésor, des paiements en France et plus particulièrement en France «zone sud»;

2° la récupération en faveur du Trésor des sommes qui ont été ainsi avancées.

Situation au 30 décembre 1950 (dépenses de 1940).  
Avances en France.

|                                         |                  |
|-----------------------------------------|------------------|
| Total des dépenses ... .. fr.           | 1.503.969.157,89 |
| Récupéré au 31 décembre 1950 ... .. fr. | 1.431.345.435,19 |
| Reste à récupérer ... .. fr.            | 72.623.722,70    |

*Liquidation des Comité's de Prêts et d'Avances  
institués à Londres, Paris et La Haye  
pendant la guerre 1914-1918.*

En février 1949, l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines a remis à l'Administration de la Trésorerie trente et un dossiers intéressant l'octroi desdits prêts. Un liquidateur, fonctionnaire à l'Administration de la Trésorerie, a été nommé et il a pour mission le recouvrement de ces créances.

Voor 1950 ziet de toestand er als volgt uit :

A) *Comité van Londen.*

|                                       |                |                   |
|---------------------------------------|----------------|-------------------|
| Blijft verschuldigd op 1 Januari 1950 | £ 11.472. 8. 7 | B. fr. 243.010,40 |
| Terugbetaald in 1950                  | £ 3.383.11. 8  | B. fr. 93.300,—   |

|                                              |               |                   |
|----------------------------------------------|---------------|-------------------|
| Blijft terug te vorderen op 31 December 1950 | £ 8.088.16.11 | B. fr. 149.710,40 |
|----------------------------------------------|---------------|-------------------|

B) *Comité van Parijs.*

|                                       |                 |                |
|---------------------------------------|-----------------|----------------|
| Blijft verschuldigd op 1 Januari 1950 | F. fr. 2.947,95 | B. fr. 7.689,— |
| Terugbetaald in 1950                  | F. fr. 2.947,95 | B. fr. 7.689,— |

0

C) *Comité van Den Haag.*

Volledig vereffend op 1 Januari 1949.

**Bankkredieten.**

In 1919-1920 heeft de Belgische Regering bij groepen buitenlandse banken een hoeveelheid deviezen geleend. Een deel dezer deviezen werd onder voorbehoud van wederinkoop aan Belgische handelaars en industriëlen afgestaan om hun toe te laten in het buitenland goederen aan te kopen nodig voor de economische herleving van het land.

Vier en twintig kopers hebben de aldus aangekochte deviezen aan de Schatkist niet teruggestort.

In begin 1949, werd de Thesaurie, in de plaats van het Bestuur der Registratie en Domeinen, belast met het voortzetten van de terugvordering dezer schulden.

In 1950 zag de toestand er als volgt uit :

A) *Rekening ponden sterling.*

|                                       |               |               |
|---------------------------------------|---------------|---------------|
| Blijft verschuldigd op 1 Januari 1950 | £ 97.176.15.0 | fr. 99.355,40 |
| Terugbetaald in 1950                  | —             | fr. 30.000,—  |

|                                              |               |               |
|----------------------------------------------|---------------|---------------|
| Blijft terug te vorderen op 31 December 1950 | £ 97.176.15.0 | fr. 69.355,40 |
|----------------------------------------------|---------------|---------------|

B) *Rekening Zwitserse franken.*

|                                       |                    |                  |
|---------------------------------------|--------------------|------------------|
| Blijft verschuldigd op 1 Januari 1950 | Zw. fr. 749.188,50 | B. fr. 54.336,70 |
| Terugbetaald in 1950                  | —                  | —                |

|                                              |                    |                  |
|----------------------------------------------|--------------------|------------------|
| Blijft terug te vorderen op 31 December 1950 | Zw. fr. 749.188,50 | B. fr. 54.336,70 |
|----------------------------------------------|--------------------|------------------|

C) *Rekening dollars U. S. A.*

Afgesloten op 1 Januari 1949.

**Speciaal bureau**

Regeling der rekeningen Missec, O. M. A., O. C. R. A.

Bedoeld bureau waakt verder voor de aanzuivering van de voorschotten toegestaan door de openbare Schatkist aan de geallieerde troepen, aan de Belgische Economische Zending en aan de Dienst voor Onderlinge Hulpverlening.

In de loop van het jaar 1950, heeft dit bureau de regeling van bewuste voorschotten, ten belope van 15.814 miljoen frank, veroorzaakt of verwezenlijkt.

Gedurende dezelfde periode heeft het beschikt over 819 miljoen frank op de stortingen afkomstig van het O. M. A. ten einde tegenover de geallieerden zekere uit-

Pour l'année 1950, la situation se présente comme suit :

A) *Comité de Londres.*

|                                          |                |                   |
|------------------------------------------|----------------|-------------------|
| Reste dû au 1 <sup>er</sup> janvier 1950 | £ 11.472. 8. 7 | fr. b. 243.010,40 |
| Remboursé en 1950                        | £ 3.383.11. 8  | fr. b. 93.300,—   |

|                                       |               |                   |
|---------------------------------------|---------------|-------------------|
| Reste à récupérer au 31 décembre 1950 | £ 8.088.16.11 | fr. b. 149.710,40 |
|---------------------------------------|---------------|-------------------|

B) *Comité de Paris.*

|                                          |                  |                |
|------------------------------------------|------------------|----------------|
| Reste dû au 1 <sup>er</sup> janvier 1950 | fr. fr. 2.947,95 | fr. b. 7.689,— |
| Remboursé en 1950                        | fr. fr. 2.947,95 | fr. b. 7.689,— |

C) *Comité de La Haye.*

Entièrement liquidé au 1<sup>er</sup> janvier 1949.

**Crédits bancaires.**

En 1919-1920, le Gouvernement belge a emprunté à des consortiums de banques étrangères certaines quantités de devises. Une partie de ces devises a été cédée à réméré à des commerçants et des industriels belges en vue de leur permettre d'acheter, à l'étranger, les marchandises nécessaires à la reprise économique du pays.

Vingt-quatre acheteurs n'ont pas restitué au Trésor les devises qu'ils ont achetées à réméré.

Au début de 1949, la Trésorerie a été chargée de poursuivre le recouvrement de ces créances aux lieu et place de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

En 1950, la situation se présente comme suit :

A) *Compte Livres sterling.*

|                                          |               |               |
|------------------------------------------|---------------|---------------|
| Reste dû au 1 <sup>er</sup> janvier 1950 | £ 97.176.15.0 | fr. 99.355,40 |
| Remboursé en 1950                        | —             | fr. 30.000,—  |

|                                       |               |               |
|---------------------------------------|---------------|---------------|
| Reste à récupérer au 31 décembre 1950 | £ 97.176.15.0 | fr. 69.355,40 |
|---------------------------------------|---------------|---------------|

B) *Compte francs suisses.*

|                                          |                   |                  |
|------------------------------------------|-------------------|------------------|
| Reste dû au 1 <sup>er</sup> janvier 1950 | fr. s. 749.188,50 | fr. b. 54.336,70 |
| Remboursé en 1950                        | —                 | —                |

|                                       |                   |                  |
|---------------------------------------|-------------------|------------------|
| Reste à récupérer au 31 décembre 1950 | fr. s. 749.188,50 | fr. b. 54.336,70 |
|---------------------------------------|-------------------|------------------|

C) *Compte dollars U. S. A.*

Clôturé au 1<sup>er</sup> janvier 1949.

**Bureau spécial.**

Régularisation des comptes Missec, O. M. A., O. C. R. A.

Le bureau dont question continue de veiller à l'apurement des avances consenties par le Trésor public aux Forces alliées, à la Mission économique belge et à l'Office d'Aide mutuelle.

Durant l'année 1950, il a provoqué ou effectué la régularisation desdites avances à concurrence de 15.814 millions de francs.

Au cours de la même période, il a disposé pour 819 millions de francs sur les versements en provenance de l'O. M. A. afin de régler vis-à-vis des Alliés certaines

gaven te regelen ter ontlasting van de Schatkist; de voordelige saldo's voortspruitend uit de door de Zending en het O. M. A. behandelde verrichtingen werden daarenboven door zijn toedoen in ontvangst genomen voor bedragen belopende respectievelijk tot 43 en 16 miljoen frank.

**Dienst voor de liquidatie  
der afdeling Onderlinge Hulpverlening (O.M.A.).  
Periode van 1 Januari tot 31 December 1950.**

Bij besluit van de Minister van Financiën in dato 30 Juni 1949, genomen ter voldoening aan het besluit van de Regent van 21 Juni 1949, waarbij de liquidatie van de Dienst voor Onderlinge Hulpverlening wordt uitgesproken, werden de werkzaamheden van dit organisme betreffende « Mutual Aid », « Lend-Lease » en « Reverse Lend-Lease », « Mutual Aid Cash », « Reserve Lend-Lease Cash », « Military Civil Program » en de overeenkomst van 24 September 1946, tot regeling van de Leen- en Pachtrekeningen, tussen de Regering der Verenigde Staten van Noord-Amerika en de Belgische Regering, overgedragen vanaf 1 Juli 1949 op het Ministerie van Financiën, Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld, samen met alle ermede verband houdende bevoegdheden en verplichtingen.

Hierna volgt de tabel die de cijfers der algemene balansen, afgesloten op 31 December 1949 en 31 December 1950, aangeeft. Deze balansen omvatten al de verrichtingen betreffende de werkzaamheden overgedragen aan de Thesaurie.

dépenses à la décharge du Trésor; les bonis résultant des opérations traitées par la Mission et par l'O. M. A. ont en outre été pris en recette par ses soins pour des montants s'élevant respectivement à 43 et 16 millions de francs.

**Service  
de la liquidation de la division Aide Mutuelle (O.M.A.).  
Période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1950.**

Par arrêté du Ministre des Finances en date du 30 juin 1949, pris en exécution de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949, prononçant la liquidation de l'Office d'Aide Mutuelle, les activités de cet organisme relatives au « Mutual Aid », aux « Lend-Lease » et « Reverse Lend-Lease », au « Mutual Aid Cash », au « Reverse Lend-Lease Cash », au « Military Civil Program » et à l'accord de règlement des comptes Prêt et Bail du 24 septembre 1946 entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique du Nord et le Gouvernement belge, ont été transférées, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1949, au Ministère des Finances, Administration de la Trésorerie et de la Dette publique, avec tous les pouvoirs et obligations y afférents.

Le tableau ci-après donne les chiffres des bilans généraux arrêtés au 31 décembre 1949 et au 31 décembre 1950. Ces bilans comprennent toutes les opérations relatives aux activités de l'O. M. A. transférées à la Trésorerie.

| ACTIVA                                                                                                                                         | 31-12-1950     | 31-12-1949            | Verschillen<br>Différences | ACTIF                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Terugbetalingen en uitgaven voor rekening van de Schatkist ...                                                                                 | 21.698.278.084 | 10.596.960.254        | + 11.101.317.830           | Remboursements et dépenses pour compte du Trésor.                                                             |
| Niet gecompenseerd saldo in Onderlinge Hulpverlening ...                                                                                       | 3.905.934.220  | 3.713.319.112         | + 192.615.108              | Solde non compensé en Aide mutuelle.                                                                          |
| Debiteurs in Onderlinge Hulpverlening, Cash en Military Civil Program ...                                                                      | 1.861.448.744  | 8.839.797.067         | — 6.978.348.823            | Débiteurs en Aide mutuelle, Cash et Military Civil Program.                                                   |
| Beschikbare gelden ...                                                                                                                         | 5.040.492      | 7.134.655             | — 2.094.163                | Disponibilités.                                                                                               |
| <b>Frs. 27.470.701.540</b>                                                                                                                     |                | <b>23.157.211.088</b> | <b>+ 4.313.490.452</b>     |                                                                                                               |
| PASSIVA                                                                                                                                        |                |                       |                            | PASSIF                                                                                                        |
| Voorschotten van de Schatkist en voorafnemingen op aan de Schatkist gestorte gelden, ingeschreven op de begroting voor order (artikel 650) ... | 22.401.260.383 | 22.500.242.790        | — 98.982.407               | Avances du Trésor et prélèvements sur fonds déposés au Trésor et inscrits au budget pour ordre (article 650). |
| Terugbetalingen door de Schatkist voor uitgaven in Onderlinge en Wederzijdse Hulpverlening ...                                                 | 4.918.136.062  | 9.517.023             | + 4.908.619.039            | Remboursements du Trésor sur dépenses en Aide mutuelle et Réciproque.                                         |
| Crediteurs in Onderlinge Hulpverlening, Cash en Military Civil Program ...                                                                     | 146.983.478    | 647.103.581           | — 500.120.103              | Créditeurs en Aide mutuelle, Cash et Military Civil Program.                                                  |
| Verschillende winsten ...                                                                                                                      | 4.321.617      | 347.694               | + 3.973.923                | Profits divers.                                                                                               |
| <b>Frs. 27.470.701.540</b>                                                                                                                     |                | <b>23.157.211.088</b> | <b>+ 4.313.490.452</b>     |                                                                                                               |

**Directe belastingen.**

*Wetgeving.*

1. — Wet van 14 Februari 1950 waarbij, voor het dienstjaar 1950, wijzigingen worden gebracht in het bedrag van sommige inkomstenbelastingen en van de nationale crisisbelasting.

**Contributions directes.**

*Législation.*

1. — Loi du 14 février 1950, apportant, pour l'exercice 1950, des modifications au montant de certains impôts sur les revenus et de la contribution nationale de crise.

2. — Wet van 17 Maart 1950 tot opening van nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1950 en verschuivende tot 30 Juni 1950 het afsluiten van de verrichtingen van ontvangsten en uitgaven betreffende het dienstjaar 1949.

3. — Wet van 29 Juni 1950 houdende wijziging van de wet van 22 December 1949 betreffende de rechten en voorrechten van de Schatkist inzake directe belastingen en ermede gelijkgestelde taxes.

4. — Wet van 10 Juli 1950 waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begroting, voor het Dienstjaar 1950, geopend en waardoor de datum van afsluiting van de uitgavenverrichtingen met betrekking tot het dienstjaar 1949, tot 30 September 1950 verlengd wordt.

5. — Wet van 10 Augustus 1950 houdende wijziging van de verkeersbelasting op de autovoertuigen.

6. — Wet van 10 Augustus 1950 tot wijziging van de wetgeving inzake de met de directe belastingen gelijkgestelde taxes wat de landbouwtractors betreft.

7. — Wet van 10 Augustus 1950, houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en mindering van sommige voor het dienstjaar 1949 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1948 en de vorige dienstjaren.

8. — Wet van 28 October 1950, waarbij voor het dienstjaar 1949, het tweede lid van artikel 13 van de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelasting wordt gewijzigd.

9. — Wet van 27 December 1950 waarbij de artikelen 72 en 73 der samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen worden gewijzigd.

10. — Besluit van de Regent van 20 Februari 1950, betreffende de indeling van de gemeenten voor de toepassing van de inkomstenbelastingen.

11. — Ministeriële besluiten van 23 December 1950 ter bepaling van zekere controlemaatregelen voor de toepassing van de verkeersbelasting op de autovoertuigen.

12. — Ministerieel besluit van 28 December 1950 (uitvoering van artikel 2 van de wet van 27 December 1950).

13. — Ministeriële besluiten houdende regeling van de forfaitaire inning van de belasting op de spelen in de casino's.

14. — Voorbereiding van het wetsontwerp (stuk n° 215) dat de inkomstenbelastingen van af het dienstjaar 1951 wijzigt.

15. — Ontwerp van Koninklijk besluit houdende samenordening van de wettelijke bepalingen betreffende de verkeersbelasting op de autovoertuigen.

#### Geschillen.

##### 1. — Aantal verhalen in beroep onderzocht :

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| a) binnengekomen dossiers ... .. | 1.574 |
| b) herzieningen ... ..           | 603   |

##### 2. — Aantal arresten onderzocht :

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| a) Hof van verbreking ... .. | 65  |
| b) Hoven van Beroep ... ..   | 543 |

##### 3. — Voorzieningen in verbreking :

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| a) onderzocht ... ..                   | 59 |
| b) ingediend ( door het bestuur ... .. | 34 |
| ( door de belastingplichtigen ... ..   | 25 |

##### 4. — Beroepen voor de Raad van State ... ..

4

5. — Verschillende (dossiers-bezwaarschriften, genadeverzoeken, processen-verbaal, staten, opmerkingen van het Rekenhof, circulaire, richtlijnen die niet betrekking hebben op verhalen in beroep, enz.)

1.085

2. — Loi du 17 mars 1950, ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'exercice 1950 et reportant, au 30 juin 1950, la clôture des opérations de recettes et de dépenses relatives à l'exercice 1949.

3. — Loi du 29 juin 1950, modifiant la loi du 22 décembre 1949 relative aux droits et privilèges du Trésor en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées.

4. — Loi du 10 juillet 1950 ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'exercice 1950, et reportant, au 30 septembre 1950, la clôture des opérations de dépenses relatives à l'exercice 1949.

5. — Loi du 10 août 1950 modifiant la taxe de circulation sur les véhicules automobiles.

6. — Loi du 10 août 1950 modifiant la législation en matière de taxes assimilées aux impôts directs en ce qui concerne les tracteurs agricoles.

7. — Loi du 10 août 1950 autorisant des régularisations, augmentant et diminuant certains crédits ouverts pour l'exercice 1949 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1948 et antérieurs.

8. — Loi du 28 octobre 1950, modifiant, pour l'exercice 1949, le deuxième alinéa de l'article 13 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

9. — Loi du 27 novembre 1950, modifiant les articles 72 et 73 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

10. — Arrêté du Régent du 20 février 1950 concernant la classification des communes pour l'application des impôts sur les revenus.

11. — Arrêtés ministériels du 23 décembre 1950, déterminant certaines mesures de contrôle pour l'application de la taxe de circulation sur les véhicules automobiles.

12. — Arrêté ministériel du 28 décembre 1950 (exécution de l'article 2 de la loi du 27 décembre 1950).

13. — Arrêtés ministériels réglant la perception forfaitaire de la taxe sur les jeux dans les casinos.

14. — Elaboration du projet de loi (document n° 215) modifiant les impôts sur les revenus à partir de l'exercice 1951.

15. — Projet d'arrêté royal portant coordination des dispositions légales relatives à la taxe de circulation sur les véhicules automobiles.

#### Contentieux.

##### 1. — Nombre de recours en appel examinés :

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| a) dossiers entrés ... .. | 1.574 |
| b) revisions ... ..       | 603   |

##### 2. — Nombre d'arrêts examinés :

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| a) Cour de Cassation ... .. | 65  |
| b) Cour d'Appel ... ..      | 543 |

##### 3. — Pourvois en cassation :

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| a) examinés ... ..                          | 59 |
| b) introduits ( par l'Administration ... .. | 34 |
| ( par les redevables ... ..                 | 25 |

##### 4. — Recours devant le Conseil d'Etat ... ..

4

5. — Divers (dossiers-réclamations, recours en grâce, procès-verbaux, états, remarques de la Cour des Comptes, circulaire, directives non relatives aux recours en appel, etc.)

1.085



*Speciale belastingen.*

Op het einde van 1949, hadden de taxatieverrichtingen in zake extrabelasting op de exceptionele winsten virtueel hun beslag gekregen.

In de loop van het jaar 1950 werden nog slechts enkele bijzondere gevallen onderzocht.

In zake speciale belasting op leveringen aan de vijand blijven nog hoofdzakelijk die gevallen te onderzoeken waarin de belastingsschuldigen op een redelijke wijze de opeising vanwege de vijand konden invoeren. In afwachting van de beslissing die zal moeten genomen worden ten gevolge van de rechtspraak van het Hof van Verbreking nopens de interpretatie van het uitzonderingsregime van de opeising, werden de nodige gegevens opgezocht die het in elk geval afzonderlijk mogelijk moeten maken over te gaan tot eindregeling van de fiscale toestand van de betrokkenen.

De enkele nog in functie zijnde controleurs der speciale belastingen hebben zich in de loop van 1950 met vorenbedoelde liquidatieverrichtingen onledig gehouden.

De titularissen van de afgeschafte controles werken nog steeds mede aan de behandeling van de reclamaties in zake speciale belastingen, 't zij op de inspecties, 't zij op de directies.

*Dienst van het Personeel.*

Buiten zijn normale werkzaamheden (ongeveer 7.800 dossiers) heeft de Dienst van het Personeel de uitvoering verzekerd van de volgende verrichtingen:

*A. — Aanwerving.*

Het Vast Wervingssecretariaat heeft, in de loop van het jaar 1950, de processen-verbaal van verbetering en van rangschikking afgesloten van de vergelijkende examens voor aanwerving ingericht op 11, 18 en 19 Maart 1949.

Na onderzoek door de Administratieve Gezondheidsdienst, werden de laureaten ter beschikking gesteld van het Bestuur der directe belastingen, hetwelk overgegaan is tot de benoeming van:

445 technische klerken en 847 klerken op datum van 1 Juni 1950 en van 293 klerken op datum van 1 October 1950.

*B. — Afdanking van tijdelijke beampten.*

Met uitzondering van het vrouwelijk personeel en van de boden-deurwachters, waarvoor de regularisatie hetzij aan de gang, hetzij nog niet aangevat is, werd gans het tijdelijk personeel, behoudens enkele laureaten van de vergelijkende regularisatie-examens door de Administratieve Gezondheidsdienst uitgesteld en in dienst behouden tot bij eindbeslissing, op datum van 1 Juni 1950 afgedankt.

Deze maatregel betrof ongeveer 1.100 beampten waarvan het merendeel verder in dienst opgenomen werden in andere departementen door tussenkomst van het Vast Wervingssecretariaat.

*C. — Validatie der vroegere diensten.*

Daar het geldelijk statuut van het personeel toelaat de diensten bewezen in andere besturen of gelijkgestelde organismen in aanmerking te nemen voor het vaststellen van de wedde, moest de toestand van al de betrokken beampten herzien worden.

Dat onderzoek heeft, in de loop van het jaar 1950, aanleiding gegeven tot wijziging van ongeveer 700 loopbanen.

*Impôts spéciaux.*

A la fin de 1949, les travaux de taxation en matière d'impôt extraordinaire sur les bénéfices exceptionnels étaient virtuellement terminés.

Dans le courant de l'année 1949, il n'a plus été examiné que quelques cas spéciaux.

En matière d'impôt spécial sur les fournitures à l'ennemi, il ne reste à examiner principalement que les cas où les contribuables peuvent invoquer valablement la réquisition par l'ennemi. En attendant la décision qui devra être prise ensuite de la jurisprudence de la Cour de Cassation au sujet de l'interprétation de l'exception de réquisition, on a recherché les éléments nécessaires qui permettront, dans chaque cas particulier, d'établir définitivement la situation fiscale des intéressés.

Les quelques contrôleurs des impôts spéciaux encore en fonctions se sont occupés, en 1950, des opérations de liquidation dont il s'agit.

Les titulaires des contrôles supprimés collaborent encore à l'examen des réclamations en matière d'impôts spéciaux, soit dans les inspections soit dans les directions.

*Service du Personnel.*

En dehors de ses attributions normales (environ 7.800 dossiers), le service du Personnel a assuré l'exécution des travaux ci-après:

*A. — Recrutement.*

Le Secrétariat Permanent de Recrutement a clôturé, dans le courant de l'année 1950, les procès-verbaux de correction et de classement des concours de recrutement organisés les 11, 18 et 19 mars 1949.

Après examen par le Service de Santé administratif, les lauréats ont été mis à la disposition de l'Administration des contributions directes, qui a procédé à la nomination de:

445 commis techniques et 847 commis à la date du 1<sup>er</sup> juin 1950 et de 293 commis à la date du 1<sup>er</sup> octobre 1950.

*B. — Licenciement des agents temporaires.*

A l'exception du personnel féminin et des messagers huissiers, pour lesquels la régularisation est, soit en voie de réalisation, soit non encore entamée, tout le personnel temporaire, sauf quelques lauréats des concours de régularisation ajournés par le service de santé administratif et maintenus en service jusqu'à décision définitive, a été licencié à la date du 1<sup>er</sup> juin 1950.

Cette mesure intéressait environ 1.100 agents, dont la plupart ont été réutilisés dans d'autres départements à l'intervention du Secrétariat Permanent de Recrutement.

*C. — Validation des services antérieurs.*

Le statut pécuniaire du personnel permettant la prise en considération pour la détermination du traitement, des services prestés dans d'autres administrations ou organismes assimilés, la situation de tous les agents intéressés a dû être revue.

Cet examen a entraîné, dans le courant de l'année 1950, la modification d'environ 700 carrières.

#### D. — Herklassering van de ontvangkantoren.

Het bestuur heeft de studie van deze quaestie voortgezet. Het heeft aan de bevoegde overheid een ontwerp voorgelegd houdende de vaststelling van de regelen welke zouden moeten nageleefd worden wat betreft de bevorderingen en mutaties van personeel waartoe vermelde herklassering aanleiding zal geven.

#### E. — Afschaffing van ontvangkantoren.

In afwachting van de herklassering der ontvangkantoren, is het bestuur overgegaan tot verschillende studies om de rendering van het personeel van deze kantoren te verhogen. Deze studies hebben geleid tot zekere hergroeperingen welke aanleiding gegeven hebben tot de afschaffing van zes ontvangkantoren en overeenstemmende wijzigingen in de ambtsgebieden van de omliggende kantoren.

#### F. — Ambtsgebied der contrôles.

In dezelfde gedachtengang werden de ambtsgebieden van de contrôles van de provincie Luxemburg gewijzigd. Anderdeels, werd een nieuwe contrôle te Sint-Joost-ten-Noode opgericht.

#### G. — Syndicaal- en tuchtstatuten.

De tenuitvoerbrenging van de bepalingen van deze statuten heeft de ambtenaren van de dienst van het personeel voor een zeer zware taak gesteld daar zij gehouden zijn vergaderingen bij te wonen van de Commissies en Sub-Commissies van de syndicale raden van advies alsmede van de comité's van personeel en van de departementale en interdepartementale Raden van Beroep, dikwijls meermalen per week.

#### H. — Kardexsysteem.

De studie betreffende de wijzigingen van dat stelsel om er een grotere rendering aan te geven werd voortgezet.

#### I. — Administratief jaarboek.

Het werk betreffende het opmaken van een nieuw administratief jaarboek werd beëindigd en de ontwerpen aan de drukker overgemaakt.

### Bestuur van het Kadaster.

#### 1° Gewone mutatiwerkzaamheden.

Deze verrichtingen hebben tot doel de inning van de grondbelasting mogelijk te maken; zij omvatten de werkzaamheden nodig tot het bijhouden van de kadastrale bescheiden ten gevolge van de wijzigingen die zich in de onroerende eigendommen hebben voorgedaan.

In vergelijking met 1949 werd een vermeerdering van 7,5 % waargenomen want het aantal eigendomsovergangen betreft die aanleiding hebben gegeven tot mutaties in de kadastrale bescheiden, terwijl het aantal nieuwe gebouwen, herbouwingen, vergrotingen en aanzienlijke wijzigingen van gebouwde eigendommen, waarvoor schattingen of herschattingen van kadastrale inkomens dienden uitgevoerd, een vermeerdering onderging van 14,2 %.

#### D. — Reclassification des bureaux de perception.

L'Administration a continué l'étude de cette question. Elle a soumis aux instances compétentes un projet visant l'établissement des règles qui devraient être observées en ce qui concerne les promotions et mutations de personnel qu'entraînera ledit reclassement.

#### E. — Suppression de bureaux de perception.

En attendant la réalisation du reclassement des bureaux de perception, l'Administration a procédé à diverses études en vue d'augmenter l'efficacité du personnel de ces bureaux. Ces études ont conduit à certains regroupements qui ont entraîné la suppression de 6 bureaux de recettes et les modifications correspondantes dans les circonscriptions des bureaux avoisinants.

#### F. — Circonscription des contrôles.

Dans le même ordre d'idées, les circonscriptions des contrôles de la province de Luxembourg ont été modifiées. D'autre part, un nouveau contrôle a été créé à Saint-Josse-ten-Noode.

#### G. — Statuts syndical et disciplinaire.

La mise à exécution des dispositions de ces statuts a entraîné de très lourdes sujétions pour les fonctionnaires du service du personnel, leur présence aux Commissions et Sous-Commissions des Comités de consultation syndicale ainsi qu'aux comités de personnel et aux Chambres de recours départementale et interdépartementale étant souvent requise plusieurs fois par semaine.

#### H. — Système Kardex.

L'étude concernant les modifications de ce système en vue de lui donner une plus grande efficacité a été continuée.

#### I. — Annuaire administratif.

Le travail relatif à la confection d'un nouvel annuaire administratif a été terminé et les projets transmis à l'imprimeur.

### Administration du Cadastre.

#### 1° Travaux ordinaires des mutations.

Ces travaux ont pour but de permettre la perception de l'impôt foncier; ils consistent dans les opérations nécessaires à la tenue à jour de la documentation cadastrale d'après les modifications qui se sont produites dans la propriété foncière.

Comparativement à 1949, le nombre des transactions immobilières, ayant entraîné des mutations dans les documents cadastraux, a augmenté de 7,5 % tandis que le nombre des nouvelles constructions, reconstructions, agrandissements et modifications notables aux biens bâtis, ayant donné lieu à évaluation ou réévaluation de revenus cadastraux, s'est accru de 14,2 %.

De gewone mutatiwerkzaamheden omvatten in 1950 volgende verrichtingen :

a) het onderzoek van 275.533 opgaven n° 219, uitgereikt door de ontvangers der registratie en domeinen op zicht van de authentieke en onderhandse akten van verkoop, ruiling, gift, deling, enz., onderworpen aan de formaliteit der registratie, alsmede van de aangiften van nalatenschap;

b) het opmeten van 236.474 percelen ten gevolge van verkavelingen, grensveranderingen tussen percelen en wijzigingen gebracht aan de configuratie van de eigendommen, met inbegrip van het aanleggen der opmetingsschetsen;

c) de schatting of de herschatting ten gevolge van nieuwe opbouw, wederopbouw, vergroting, aardverandering en aanzienlijke wijzigingen, enz., gebracht aan onroerende goederen :

- van 81.971 gebouwde percelen;
- van 27.617 ongebouwde percelen;
- van 2.434 uitzonderlijke gebouwen en nijverheidsgebouwen;

d) de overschrijving, in de kadastrale bescheiden, van een totaal aantal van 675.204 mutaties en veranderingen in de kadastrale aanduidingen;

e) het bijwerken van de plans der bewaringen van het kadaster en van deze neergelegd in de gemeentesecretariaten voor al de gemeenten van het Rijk, met de 236.474 opgemeten nieuwe percelen;

f) het onderzoek van 12.788 bezwaren in zake kadastrale inkomens en eigendomsovergangen.

Wat de opmetingen betreft, dient aangestipt dat, zoals in de loop van de voorgaande jaren, om het hoofd aan meer dringende opdrachten te kunnen bieden, het bestuur er toe genoopt werd de verrichtingen uit te stellen die niet strikt noodzakelijk waren voor de eigenlijke mutatiwerken.

Zulke handelwijze kan niet jarenlang worden voortgezet zonder te schaden aan de waarde van het kadaster en bijgevolg ook aan de belangen van al de gebruikers van de kadastrale documentatie, waaronder talrijke openbare besturen zich op de eerste rang bevinden. Zodra de omstandigheden er zich toe zullen lenen, zal dan ook deze toestand moeten worden verholpen.

Op 31 December 1950 waren de aan de grondbelastingskohieren te brengen wijzigingen reeds ter kennis gebracht van de ontvangers der directe belastingen voor 2.841 kadastrale gemeenten op een totaal van 2.948 gemeenten. Op dit gebied is de toestand minder gunstig dan verleden jaar; zulks is namelijk te wijten aan de toeneming van de werkzaamheden waarover hiervoren reeds werd gehandeld.

## 2° Kadastrale uittreksels.

De diensten van het kadaster zijn er mede belast kadastrale uittreksels, tegen de voorziene vergelding, uit te reiken aan de personen die er toe een aanvraag indienen. Sommige openbare besturen genieten evenwel van de vrijstelling van deze vergelding.

Werden uitgereikt in de loop van het jaar 1950 :

183.305 kadastrale uittreksels tegen betaling van de vergelding, die samen de som van fr. 7.966.558,65 hebben opgebracht; 10.188 kadastrale uittreksels onder vrijstelling van de vergelding.

Les travaux ordinaires de mutation ont comporté en 1950 :

a) l'instruction de 275.533 relevés n° 219, formés par les receveurs de l'enregistrement et des domaines au vu des actes authentiques et sous seing privé de vente, échange, donation, partage, etc., soumis à l'enregistrement et des déclarations de succession;

b) le lever de 236.474 parcelles en suite de lotissements, de changements de limites et de configuration subis par le parcellaire, y compris la confection des croquis d'arpentage;

c) l'évaluation ou la réévaluation, en suite de nouvelles constructions, reconstructions, agrandissements, changements de nature et modifications notables, etc., des propriétés de :

- 81.971 parcelles bâties;
- 27.617 parcelles non bâties;
- 2.434 bâtiments exceptionnels et industriels;

d) la transcription dans les documents cadastraux d'un nombre total de 675.204 mutations et changements dans les indications cadastrales;

e) la mise au courant des plans des conservations du cadastre et de ceux qui sont déposés dans les secrétariats communaux pour toutes les communes du Royaume, d'après 236.474 levés de nouvelles parcelles;

f) l'instruction de 12.788 réclamations en matière de revenus cadastraux et de mutations.

A l'égard des levés, il est à noter que, comme au cours des années précédentes, l'administration s'est vue amenée, pour faire face à des tâches plus urgentes, à ajourner les travaux qui n'étaient pas strictement nécessaires aux opérations de mutations proprement dites.

Cette pratique ne pourra se prolonger indéfiniment sans nuire à la valeur de l'institution cadastrale et par voie de conséquence aux intérêts de tous ses usagers, parmi lesquels de nombreuses administrations publiques figurent au premier rang. Aussi faudra-t-il remédier à cette lacune dès que les circonstances s'y prêteront.

Au 31 décembre 1950, les modifications à apporter aux rôles de la contribution foncière étaient communiquées aux receveurs des contributions directes pour 2.841 communes cadastrales sur un total de 2.948. Dans ce domaine, la situation est moins favorable que l'année dernière; il faut en trouver les raisons dans l'augmentation du volume de travail déjà signalée ci-dessus.

## 2° Extraits cadastraux.

Les services du cadastre sont chargés de délivrer des extraits cadastraux moyennant la rétribution prévue, aux personnes qui en font la demande. Certaines administrations publiques bénéficient toutefois de l'exemption de cette rétribution.

Ont été délivrés au cours de l'année 1950 :

183.305 extraits cadastraux contre paiement de rétributions qui ont rapporté la somme de fr. 7.966.558,65;  
10.188 extraits cadastraux exemptés de la rétribution.

*3° Schatting van de waarde der onroerende goederen met het oog op de inning van de belasting op het kapitaal.*

Op 31 December 1949 bleven de schattingswerkzaamheden voor 728 kadastrale gemeenten uit te voeren. Voor het merendeel maakten deze gemeenten deel uit van grote agglomeraties, zodat de er uit te voeren schattingsverrichtingen heel belangrijk waren. Zoals voorzien werden deze werken in de loop van het jaar 1950 tot een goed einde gebracht.

*4° Voorbereiding van de algemene perequatie van de kadastrale inkomens.*

Na de beëindiging van de schattingen aangaande de kapitaalsbelasting heeft het bestuur de voorbereidende werkzaamheden van de algemene perequatie van de kadastrale inkomens ondernomen ten einde deze perequatie binnen de vastgestelde termijn te kunnen uitvoeren zodra de datum er van zal zijn bepaald. De besproken voorbereidende werkzaamheden zullen evenwel slechts hun volle ontwikkeling bereiken in het goede seizoen van het jaar 1951. Nochtans werden in de loop van het jaar 1950 reeds 349.852 beschrijvende schattingsfiches van gebouwde percelen aangelegd.

*5° Nationaal inkomen.*

Op aanvraag van de Commissie voor het bepalen van het Nationaal Inkomen, heeft het Bestuur zich moeten belasten met de vaststelling van het Nationaal inkomen van de onroerende eigendommen.

*6° Mechanische afdruk.*

Sedert meerdere jaren heeft het bestuur van het kadaster een politiek ingevoerd voor een geleidelijke vernieuwing van de kadastrale plans op film, te beginnen met deze waarvan de huidige toestand het meest te wensen overlaat.

Zo in 1950 als in 1949, heeft het bestuur zijn inspanningen op dit gebied moeten beperken om dringender werkzaamheden te kunnen uitvoeren.

Het aantal plans, in 1950 op film vernieuwd, bedraagt toch nog 1493.

Wat de mogelijkheid betreft de methode van de mechanische afdruk tot andere bedrijvigheidssectoren van het kadaster uit te breiden en meer in 't bijzonder voor het aanleggen van de kadastrale leggers, werd de reeds ondernomen studie voortgezet.

*7° Comptabiliteit.*

De werking van het nieuw comptabiliteitsstelsel, welk met ingang van 1 Januari 1950 wordt toegepast en bestaat in de betaling van de bezoldigingen van het personeel door tussenkomst van de Centrale Dienst voor Vaste Uitgaven en in de vereffening van de kleine uitgaven met behulp van de ter beschikking van de buitengewone rekenplichtigen van het Kadaster gestelde geldvoorschotten, werd nader geregeld.

*8° Belangrijke opmetingsverrichtingen toevertrouwd aan de Speciale Dienst voor de Algemene Opnemingen en Plans.*

In 1950 heeft de bedrijvigheid van deze dienst zich uitgestrekt over 171 gemeenten.

De uitgevoerde verrichtingen behelzen :

— het opmeten van verscheidene duizenden percelen langs-

*3° Evaluation des biens fonciers en vue de la perception de l'impôt sur le capital.*

Au 31 décembre 1949, les opérations d'évaluation restaient à effectuer dans 728 communes cadastrales; il s'agissait toutefois de communes comprises pour la plupart dans des agglomérations et représentant par conséquent une somme appréciable de travail. Conformément aux prévisions, ces opérations ont été menées à bonne fin au cours de l'année 1950.

*4° Préparation de la péréquation générale des revenus cadastraux.*

Après l'achèvement des évaluations relatives à l'impôt sur le capital, l'administration a dû entamer les travaux préparatoires de la péréquation générale des revenus cadastraux, de manière à être en mesure de procéder dans les délais voulus à cette péréquation dès que la date en sera fixée. Il faudra attendre la bonne saison de 1951 pour que ces travaux atteignent partout leur plein rendement. Toutefois, il a déjà été procédé, au cours de l'année 1950, à la confection de 349.852 fiches descriptives d'évaluation de propriétés bâties.

*5° Revenu national.*

L'administration a été appelée à se charger, à la demande de la commission du revenu national, de la fixation du revenu national immobilier.

*6° Mécanisation.*

Depuis plusieurs années, l'administration du cadastre poursuit une politique de renouvellement progressif de tous ses plans sur films, en commençant par ceux dont l'état de conservation laisse le plus à désirer.

En 1950, comme en 1949, l'administration a dû limiter son effort dans ce domaine pour se consacrer à des tâches plus urgentes.

Le nombre de plans renouvelés sur film en 1950 s'élève à 1.493.

Quant à la possibilité d'introduire la mécanisation dans d'autres secteurs d'activité du cadastre, notamment pour la formation des matrices cadastrales, l'étude est toujours en cours.

*7° Comptabilité.*

Le nouveau dispositif comptable, mis en application au 1<sup>er</sup> janvier 1950 et qui consistait à instaurer le paiement des rétributions du personnel par l'intermédiaire du Service Central des Dépenses Fixes et la Liquidation des menues dépenses au moyen d'avances de fonds mises à la disposition des comptables extraordinaires du cadastre, a été complètement mis au point.

*8° Levés importants incombant au service spécial des levés et plans généraux.*

En 1950, ce service a opéré en tout dans 171 communes.

Les travaux ont comporté :

— le levé de plusieurs milliers de parcelles le long du

- leen de Rupel, het Albertkanaal en het kanaal van Brussel naar Charleroi;
- het opmaken van 13 processen-verbaal van afpaling van gemeenten;
- algemene opnemingen in 6 gemeenten en de verwezenlijking van 22 stedelijke ruilverkavelingen in geteisterde gebieden;
- de grensbepaling, de afpaling en de opneming van 8 geteisterde stadswijken;
- het opnemen en het afpalen van 9 vliegpleinen en van 3 nationale werven voor opbouw van nieuwe woningen.
- het opnemen en het afpalen van 41 mijnconcessies.

De proefnemingen voor het opnemen van kadastrale plannen door middel van de fotogrammetrie, waarmede in 1949 in de gemeente Waterloo een aanvang werd gemaakt, werden in 1950 voortgezet.

Wat de Oosterkantons betreft, werden 14 oorspronkelijke plannen der gemeenten Lommersweiler en Crombach, die ten gevolge van de oorlogsgebeurtenissen volledig vernield waren, opnieuw volledig samengesteld.

## Bestuur der Douanen en Accijnzen.

### I. — Douane.

#### A. — Dienst der Wetgeving.

In het kader van de Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse Douane-overeenkomst, legt de dienst van de douane thans de laatste hand aan de voorbereidingswerken tot herziening van de wetgeving.

In afwachting dat dit omslachtig werk zal klaar zijn, is het gepast gebleken enige wijzigingen te brengen aan de huidige wetgeving met het doel, eensdeels, aan de handel nieuwe inschikkelijkheden te verlenen en, anderdeels, sommige smokkelpraktijken doelmatig te beteugelen. Hiertoe werd een ontwerp van wet ingediend hetwelk bepalingen bevat die onder meer met volgende punten verband houden: retributie ten bate van de Staat voor bijzondere prestaties door de douane verstrekt op verzoek van de belanghebbenden, voorzorgen van aard vervalsing van documenten te voorkomen, uitstel voor de betaling van de invoerrechten, geldigheid van de controlemerken die op goederen of vervoermiddelen zijn aangebracht, boeten opgelopen wegens niet-overlegging, niet-aanzuivering of overlegging zonder afschrijving van documenten.

Anderzijds werd de reglementering aangevuld met sommige bepalingen met het oog op de onmiddellijke toepassing van inschikkelijkheden voortvloeiend uit een te Genève bekrachtigde Conventie in zake internationaal vervoer van goederen langs de weg.

Het Belgisch bestuur heeft ook actief deelgenomen aan de onderhandelingen betreffende het internationaal vervoer per spoor.

Wat het toerisme betreft, werden, naar de wens van de Organisatie voor Economische Samenwerking, nieuwe schikkingen getroffen tot verruiming van de faciliteiten in zake douane, ten gerieve van buitenlandse reizigers.

In de betrekkingen tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en Nederland werd een nieuwe vooruitgang geboekt door de oprichting van een internationaal kantoor te Klein-Ternaaien (Ternaaien) waar de douanebehandelingen voor het goederenverkeer per rivier en langs de weg werden samengevoegd. De verwezenlijking van dergelijke samenvoeging op andere punten, te begin-

- Rupel, du canal Albert et du canal de Bruxelles à Charleroi;
- l'établissement de 13 procès-verbaux de délimitation entre communes;
- des levés généraux dans 6 communes et la réalisation de 22 remembrements urbains de zones sinistrées;
- la délimitation, le bornage et le levé de 8 quartiers sinistrés;
- le levé et l'abornement de 9 plaines d'aviation et de 3 chantiers nationaux pour la construction de nouvelles habitations;
- le levé et l'abornement de 41 concessions minières.

Les essais de levés de plans cadastraux par procédé photogrammétrique, entrepris à Waterloo en 1949, ont été poursuivis en 1950.

En ce qui concerne les cantons de l'Est, 14 plans primitifs des communes de Lommersweiler et Crombach, détruits par faits de guerre, ont été reconstitués.

## Administration des Douanes et Accises.

### I. — Douanes.

#### A. — Service de législation.

Dans le cadre de la Convention douanière belgo-luxembourgeoise-néerlandaise, les services de la douane poursuivent activement les derniers travaux préparant la révision de la législation.

En attendant que cette tâche fort complexe ait été menée à bien, il a paru opportun d'apporter quelques modifications à la législation actuelle dans le but, d'une part, d'accorder de nouvelles facilités au commerce, d'autre part, de réprimer efficacement certaines fraudes. A ces fins, un projet de loi a été déposé, contenant des dispositions relatives notamment à la rétribution envers l'Etat des prestations spéciales fournies par la douane à la demande des intéressés, à des précautions de nature à éviter la falsification des documents, à l'octroi d'un certain délai pour le paiement des droits d'entrée, à la reconnaissance comme valables de marques de contrôle apposées sur des marchandises ou des moyens de transport, aux pénalités encourues en cas de non-représentation, non-purement ou représentation sans décharge de documents.

D'autre part, la réglementation a été complétée par certaines dispositions destinées à permettre une application immédiate du régime des facilités à résulter d'une Convention approuvée à Genève en matière de transports internationaux de marchandises par la route.

L'Administration belge a pris aussi une part active à des négociations relatives aux transports internationaux par chemin de fer.

En ce qui concerne le tourisme, de nouvelles dispositions ont été prises afin d'élargir, au vœu de l'Organisation de Coopération Economique, les facilités douanières en faveur des voyageurs étrangers.

Dans les relations entre l'Union Economique belgo-luxembourgeoise et les Pays-Bas, un nouveau progrès a été accompli par l'ouverture à Petit-Lanaye (Lanaye) d'un bureau international où les opérations douanières sont combinées pour le trafic des marchandises par la voie fluviale et par la route. Des études sont en cours pour réaliser cette combinaison en d'autres points, à

nen met Bilzerbaan (Nederland) waar, in de gebouwen van en naast de Nederlandse douane, de thans te Veldwezelt gevestigde Belgische douane zal functionneren, ligt ter studie.

Op te merken valt ten slotte, dat de activiteit van het bestuur niet beperkt blijft tot het fiscaal domein en dat het op verzoek van andere besturen de toepassing verzekert van de steeds toenemende maatregelen van economische, sanitaire of financiële aard, van politimaatregelen en dgl. Voorts verleent het bestuur ruime medewerking aan het Bestuur der Registratie en Domeinen voor de inning van de overdrachtstaxe of weeldetaxe op ingevoerde goederen alsmede voor de inning van de overdrachtstaxe bij uitvoer van bepaalde goederen.

#### B. — Dienst der Tarificatie.

In 1950 werd het tarief van invoerrechten tweemaal gewijzigd, telkens na overleg met de Regeringen van het Groothertogdom Luxemburg en van Nederland:

a) bij besluit van de Regent van 26 Mei 1950 (in werking getreden op 1 Juni 1950);

b) bij Koninklijk besluit van 26 September 1950 (in werking getreden op 1 October 1950).

Bovendien, werd de heffing van het invoerrecht op bepaalde goederen geheel of gedeeltelijk geschorst. De aanvankelijke regeling der schorsingen in 1950, welke het voorwerp had uitgemaakt van het besluit van de Regent van 7 December 1949, werd in de loop van het jaar gewijzigd bij de besluiten van 24 Mei, 27 Juni en 20 November 1950.

Voor het jaar 1951 zijn de schorsingen geregeld bij het Koninklijk besluit van 21 December 1950.

Door de Benelux-landen wordt sinds einde September 1950 te Torquay (Engeland) met tal van andere landen onderhandeld met het oog op tariefconcessies.

#### II. — Accijnzen.

##### *Terugslag van de Benelux-akkoorden op de accijnswetgeving.*

Zoals men weet, is het op 16 December 1948 te 's-Gravenhage ondertekend Verdrag tot unificatie van de accijnzen en dat, begin 1949, aan de goedkeuring van het Parlement werd voorgelegd, zonder uitwerking gebleven omdat op het ogenblik waarop het ontwerp van wet in openbare vergadering werd behandeld, de bespreking er van na een kort debat sine die werd verdaagd en deze niet meer vóór de ontbinding van de Kamers werd hernomen. In dat verdrag waren slechts enkele accijnzen opgenomen. In October van zelfde jaar, werd tijdens de Conferentie van Luxemburg besloten de Administratieve Raad voor de Douaneregelingen er mede te belasten voorstellen in te dienen voor de unificatie van alle accijnzen. De werkzaamheden van dat organisme hebben geleid tot het afsluiten van het Verdrag van 18 Februari 1950, dat het Verdrag van 16 December 1950 vervangt.

Het ontwerp van wet houdende goedkeuring van het nieuw Verdrag en dat gene houdende wijziging van de Belgische accijnswetgeving zijn thans aan de Kamer der Volksvertegenwoordigers onderworpen. De Commissie voor de Financien van die Kamer heeft reeds haar goedkeuring gehecht aan het ontwerp houdende goedkeuring van het Verdrag.

commencer par Bilzerbaan (Pays-Bas), sur la route principale de Hasselt et Maastricht, où fonctionnera dans les installations de la douane néerlandaise et conjointement avec elle, la douane belge actuellement établie à Veldwezelt.

Il y a lieu de remarquer que l'activité de l'Administration ne se limite pas au domaine fiscal et qu'elle assure, à la demande des autres Administrations, l'application de mesures toujours plus nombreuses d'ordre économique, sanitaire, financier, de police, etc. Enfin, elle prête une collaboration importante à l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines pour la perception de la taxe de transmission ou de luxe sur les marchandises importées et de la taxe de transmission frappant certaines marchandises à l'exportation.

#### B. — Service de la tarification.

Pendant l'année 1950, le tarif des droits d'entrée a été modifié à deux reprises, d'accord avec les Gouvernements du Grand-Duché de Luxembourg et des Pays-Bas:

a) par l'arrêté du Régent du 26 mai 1950 (entré en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 1950);

b) par l'arrêté royal du 26 septembre 1950 (entré en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1950).

Par ailleurs, la perception des droits d'entrée sur certaines marchandises a été suspendue en tout ou en partie. Le régime instauré par l'arrêté du Régent du 7 décembre 1949 a été modifié dans le courant de l'année par les arrêtés des 24 mai, 27 juin et 20 novembre 1950.

Le régime des suspensions applicables pour 1951 est réglé par l'arrêté royal du 21 décembre 1950.

Depuis fin septembre 1950, les pays de Benelux négocient à Torquay (Angleterre) des concessions tarifaires avec plusieurs autres pays.

#### II. — Accises.

##### *Répercussion des accords de Benelux sur la législation d'accise.*

Comme on le sait, la convention d'unification des droits d'accise signée à La Haye le 16 décembre 1948 et qui avait été soumise à l'approbation du Parlement au début de l'année 1949, n'a pas été suivie d'effet parce qu'en 1949, au moment où le projet de loi fut examiné en séance publique, après un court débat, la discussion en fut ajournée sine die et elle ne fut pas reprise avant la dissolution des Chambres. Cette convention ne comprenait que quelques droits d'accise. En octobre de la même année, au cours de la Conférence de Luxembourg, il fut décidé de charger le Conseil administratif des douanes de faire des propositions pour l'unification de toutes les accises. Les travaux de cet organisme ont abouti à la conclusion de la convention du 18 février 1950, qui remplace celle du 16 décembre 1948.

Le projet de loi portant approbation de la nouvelle convention et celui modifiant la législation accisienne belge sont en ce moment soumis à la Chambre des Représentants. Déjà, la Commission des Finances de cette Chambre a approuvé le projet portant approbation de la convention.



Middelertwyl heeft de Regering bij het Parlement een ontwerp van wet aanhangig gemaakt houdende afschaffing van de accijns op lucifers, op aansteektoestellen, op azijnzuur en op azijn. Dat ontwerp, waarin voorzien wordt dat de wet op 3 November 1950 in werking treedt, werd door de Kamer der Volksvertegenwoordigers aangenomen in de loop van de maand December 1950 en werd aan de Hoge Vergadering overgemaakt.

#### *Wijzigingen in de accijnzen.*

*Wet van 12 Januari 1950.* — Die wet verlaagt, met ingang van 1 November 1949, de accijns op benzine voor motoraandrijving met 15 frank per hectoliter.

Die maatregel had een vermindering van ontvangsten ten gevolge van zowat 18 miljoen.

*Wet van 13 Januari 1950.* — Die wet is in werking getreden op 16 Januari 1950, zij heeft andermaal de accijns op benzine voor motoraandrijving verlaagd met 78 frank per hectoliter — welke aldus op 219 frank wordt teruggebracht — en schaft de accijns af op de andere petroleum-producten (benzine aangewend tot andere doeleinden dan het aandrijven van motoren, lamppetroleum, smeeroïlen, gasoil en andere zware oliën).

Budgetaire terugslag : vermindering van de ontvangsten met zowat 800 miljoen.

Na de door die twee wetten aangebrachte wijzigingen, is het fiscaal regime van de minerale oliën in overeenstemming met dat voorzien door het Verdrag van 18 Februari 1950.

Onderstreept zij dat de vermindering van ontvangsten gedeeltelijk gecompenseerd werd door de verhoging, met ingang van 1 Januari 1950, van de motorrijtuigenbelasting.

#### *Consumptie van alcohol.*

Tijdens het jaar 1950, is de consumptie van alcohol nagenoeg stationnair gebleven. De consumptie per hoofd der bevolking lijkt, zoals vorig jaar, rond 1,50 liter aan 50° G. L. te liggen. Bij de berekening van die hoeveelheid werden al de met betaling van de accijns tegen het volle bedrag uit de fabrieken van voortbrengst uitgeslagen of ingevoerde alcohol als grondslag genomen, ongeacht de aan de alcohol gegeven eindbestemming.

#### *III. — Dienst der Geschillen.*

In de loop van het jaar 1950 bleef de smokkel bij in- en uitvoer aan de Oostgrens voortduren.

Voor de goederenbeweging tussen Nederland en België heeft men hoofdzakelijk bij invoer in België sluikhandel in boter en vee waargenomen. Anderdeels blijkt de Belgische binnenlandse markt zich steeds te bevoorraden in aanzienlijke hoeveelheden gesmokkelde alcoholhoudende dranken en schuimwijnen van Franse herkomst.

Al de nodige maatregelen werden getroffen om de fraude te bestrijden. De douane- en accijnsbeambten voeren bij de beteugeling van de smokkel hun taak met vlijt en gewetensvol uit.

\* \* \*

De toestand van de door de hoven en rechtbanken in zake douanen en accijnzen nog te behandelen geschillen blijkt normaal : voor het jaar 1950 werden 3.386 dossiers aan de advocaten van het departement toevertrouwd om bij de rechtbanken te worden aanhangig gemaakt. Van dit getal werden er 2.647 zaken definitief door het gerecht beslecht.

Entretemps, le Gouvernement a saisi le Parlement d'un projet de loi abolissant le droit d'accise sur les allumettes, les appareils d'allumage, l'acide acétique et les vinaigres. Ce projet, qui prévoit que la loi sortira ses effets à partir du 3 novembre 1950, a été adopté par la Chambre des Représentants au cours du mois de décembre 1950 et a été transmis à la Haute Assemblée.

#### *Modification aux droits d'accise.*

*Loi du 12 janvier 1950.* — Cette loi abaisse de 15 francs par hectolitre, à partir du 1<sup>er</sup> novembre 1949, le droit d'accise sur les benzines carburants.

Cette mesure a entraîné une diminution de recettes de l'ordre de 18 millions.

*Loi du 13 janvier 1950.* — Cette loi est entrée en vigueur le 16 janvier 1950; elle a réduit à nouveau le droit d'accise sur les benzines carburants de 78 francs par hectolitre — ce qui le ramène à 219 francs — et supprimé le droit d'accise sur les autres produits pétroliers (benzines utilisées à d'autres usages que l'alimentation des moteurs, pétrole lampant, huiles de graissage, gasoil et autres huiles lourdes).

Répercussion budgétaire : moins-value de recettes de quelque 800 millions.

Après les modifications réalisées par ces deux lois, le régime fiscal des huiles minérales est mis en concordance avec celui qui est prévu par la convention du 18 février 1950.

Il est à souligner que la diminution de recettes a été partiellement récupérée par la majoration, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1950, de la taxe de circulation sur les véhicules à moteur.

#### *Consommation des alcools.*

Au cours de l'année 1950, la consommation des alcools est à peu près restée stationnaire. La consommation par tête d'habitant semble, comme l'année dernière, devoir s'établir aux environs de 1,50 litre à 50° G.-L. Cette quantité est déterminée en prenant comme base toutes les quantités d'alcools enlevées des usines de production ou importées, avec paiement de l'accise au droit plein, sans avoir égard à la destination définitive donnée aux alcools.

#### *III. — Service du Contentieux.*

Au cours de l'année 1950, la fraude à l'importation et l'exportation a persisté à la frontière de l'Est.

Quant aux mouvements des marchandises entre les Pays-Bas et la Belgique, on a principalement observé à l'entrée en Belgique un trafic assez intense de beurre et de bestiaux. D'autre part, le marché intérieur belge s'approvisionne toujours d'importantes quantités de boissons alcooliques et de vins mousseux fraudés d'origine française.

Toutes les mesures nécessaires sont prises pour combattre la fraude. Les agents des douanes et accises s'acquittent avec zèle et conscience de leur tâche dans la répression de la fraude.

\* \* \*

La situation des litiges en matière de douane et d'accise restant à traiter devant les cours et tribunaux est normale : pour l'année 1950, 3.386 dossiers ont été confiés aux avocats du département en vue d'être déferés aux Tribunaux. De ce nombre, 2.647 affaires ont été définitivement tranchées par la justice.



## IV. — Organisatie.

In de buitendiensten fungeerden :

a) op 31 December 1949 :

|                     |           |                                               |  |
|---------------------|-----------|-----------------------------------------------|--|
|                     |           | ( 138 beamtten der 1 <sup>ste</sup> categorie |  |
| I. — Vastaangesteld | ( 449 »   | 2 <sup>de</sup> »                             |  |
| personeel           | ( 650 »   | 3 <sup>de</sup> »                             |  |
|                     | ( 5.814 » | 4 <sup>de</sup> »                             |  |

II. — Meesters-, vak-  
en dienstpersoneel ( 6 personeelsleden

b) op 31 December 1950 :

|                     |           |                                               |  |
|---------------------|-----------|-----------------------------------------------|--|
|                     |           | ( 147 beamtten der 1 <sup>ste</sup> categorie |  |
| I. — Vastaangesteld | ( 428 »   | 2 <sup>de</sup> »                             |  |
| personeel           | ( 150 »   | 3 <sup>de</sup> »                             |  |
|                     | ( 5.657 » | 4 <sup>de</sup> »                             |  |

II. — Meesters-, vak-  
en dienstpersoneel ( 6 personeelsleden

In de loop van 1950 werd overgegaan tot de aanwerving van :

2 technische klerken;  
124 aangestelden.

De volgende examens werden ingericht :

twee examens tot vaste aanstelling van aangestelde;

twee examens tot vaste aanstelling van technisch klerk;

een overgangsexamen van de 4<sup>de</sup> naar de 3<sup>de</sup> categorie;

een overgangsexamen van de 3<sup>de</sup> naar de 2<sup>de</sup> categorie.

*Motorisatie.*

De motorisatie van de diensten voor accijnstoezicht werd in de loop van het jaar 1950 in de 6 gewestelijke directies verwezenlijkt; zo ook de motorisatie der douanediens ten in de gewestelijke directie Hasselt.

*Bewapening.*

Het bewapeningsprogramma dat ertoe strekte ieder douanebeambte van een Browning te voorzien, is praktisch verwezenlijkt. Alleen de beamtten die aan de Antwerpse haven fungeren dienen nog bewapend te worden.

*Opleidingscentra.*

De opleidingscentra, Kapellen voor de Vlamingen en Eupen voor de Walen, zullen in de loop van 1951 opengesteld worden.

## I. — Registratie-, hypotheek-, griffie-, successie- en zegelrechten.

De bedrijvigheid van het bestuur in deze materie bleef beperkt tot het opmaken der ontwerpen van wetten en besluiten en het opstellen der instructies; het onderzoek der geschilzaken, enz...

## IV. — Organisation.

Les services extérieurs occupaient :

a) au 31 décembre 1949 :

|                |           |                                              |  |
|----------------|-----------|----------------------------------------------|--|
|                |           | ( 138 agents de la 1 <sup>re</sup> catégorie |  |
| I. — Personnel | ( 449 »   | 2 <sup>e</sup> »                             |  |
| définitif      | ( 650 »   | 3 <sup>e</sup> »                             |  |
|                | ( 5.814 » | 4 <sup>e</sup> »                             |  |

II. — Personnel de  
maîtrise, gens de métier  
et de service ( 6 agents

b) au 31 décembre 1950 :

|                |           |                                              |  |
|----------------|-----------|----------------------------------------------|--|
|                |           | ( 147 agents de la 1 <sup>re</sup> catégorie |  |
| I. — Personnel | ( 428 »   | 2 <sup>e</sup> »                             |  |
| définitif      | ( 650 »   | 3 <sup>e</sup> »                             |  |
|                | ( 5.657 » | 4 <sup>e</sup> »                             |  |

II. — Personnel de  
maîtrise, gens de métier  
et de service ( 6 agents

Dans le courant de 1950, il a été procédé au recrutement de :

2 commis techniques;  
124 préposés.

Les examens suivants ont été organisés :

deux examens d'admission définitive à l'emploi de préposé;

deux examens d'admission définitive à l'emploi de commis technique;

un concours d'accession de la 4<sup>e</sup> à la 3<sup>e</sup> catégorie;

un concours d'accession de la 3<sup>e</sup> à la 2<sup>e</sup> catégorie.

*Motorisation.*

Pendant l'année 1950, la motorisation des services de surveillance d'accise a été réalisée pour les 6 directions régionales, de même que celle des services de douane de la direction régionale de Hasselt.

*Armement.*

Le programme d'armement qui comporte la remise à chaque employé des douanes d'un pistolet Browning est virtuellement réalisé. Seuls les agents en service au port d'Anvers restent encore à pourvoir d'une arme individuelle.

*Centres d'instruction.*

L'ouverture des centres d'instruction, celui de Kapellen pour les agents d'expression flamande et celui d'Eupen pour les agents d'expression française, est envisagée au cours de l'année 1951.

## I. — Droits d'enregistrement, d'hypothèque, de greffe, de succession et de timbre.

L'intervention de l'administration en cette matière s'est bornée à l'élaboration des projets de lois et d'arrêtés; à la rédaction des instructions et à l'examen des affaires contentieuses, etc...

## II. — Met het zegel gelijkgestelde taxes.

Wat deze stof betreft, heeft de bedrijvigheid van het bestuur zich vooral op volgende gebieden laten gelden:

### *Werken van wetgeving.*

1<sup>o</sup> Besluit van de Regent van 20 Februari 1950 (*Belgisch Staatsblad* van 25 Februari 1950) waarbij wijzigingen worden aangebracht in zake forfaitaire overdrachtstaxe op de weefsels, alsmede verbeteringen aan de Algemene Verordening op de met het zegel gelijkgestelde taxes;

2<sup>o</sup> Koninklijk besluit van 26 Augustus 1950 (*Belgisch Staatsblad* van 20 September 1950) houdende wijziging van het regime der forfaitaire overdrachtstaxe toepasselijk op niet gefabriceerde tabak en op sigaren en cigarillo's;

3<sup>o</sup> Koninklijk besluit van 20 September 1950 en ministerieel besluit van 21 September 1950 (*Belgisch Staatsblad* van 29 September 1950) met betrekking tot het regime van inning der weeldetaxe op autovoertuigen en hun onderdelen.

Deze besluiten werden voorafgegaan van grondige studies en talrijke raadplegingen in de kringen van de automobielenijverheid en -handel. De hervorming voldoet aan de wensen van deze kringen. Bovendien heeft de vaststelling van een forfaitaire grondslag van de weeldetaxe voor de tweedehandse auto's het bedrog dat op dit gebied heerste grotendeels verminderd;

4<sup>o</sup> Koninklijke besluiten van 30 October 1950, 18 November 1950 en 7 December 1950 (*Belgisch Staatsblad* van 1 November 1950, 20-21 November 1950 en 9 December 1950) houdende vermindering van de forfaitaire overdrachtstaxe wat betreft zekere voedingsproducten.

### *Nieuwe publicatie van het Wetboek en van de Algemene Verordening op de met het zegel gelijkgestelde taxes.*

Gelet op de talrijke wijzigingen die onlangs tussengekomen zijn in de wetgeving op de met het zegel gelijkgestelde taxes, is het nodig over te gaan tot een nieuwe publicatie van het Wetboek en van de Algemene Verordening op die taxes. Deze publicatie werd door het bestuur voorbereid en de teksten zijn thans aan de Raad van State onderworpen.

### *Maatregelen tot bevordering van de uitvoer.*

Daar de handel en de nijverheid grotendeels afhangen van de uitvoer, is het bestuur op dit gebied voortgegaan met aan de uitvoerders machtigingen uit te reiken die hun toelaten met vrijstelling van overdrachtstaxe producten aan te kopen die zij naar het buitenland verzenden. De uitreiking dezer machtigingen vergt belangrijke werkzaamheden, vooral wanneer het gaat om het vaststellen van de voorwaarden welke door de uitvoerders dienen nageleefd voor producten van nijverheden zoals deze van de textielstoffen, van de non-ferro metalen, enz. Een aanzienlijk deel van de bedrijvigheid van de Dienst wordt voorbehouden aan het onderzoek van de aanvragen tot machtiging.

### *Werkzaamheden in het raam van Benelux.*

In het protocol van de vergadering van Oostende van 29, 30 en 31 Juli 1950, hebben de drie landen van Benelux hun wil uitgedrukt hun krachtingspanningen voort te zetten met het oog op een trapsgewijze aanpassing van hun respectieve wetgevingen in zake overdrachtstaxe en omzetbelasting. Zij hebben de administratieve Raad der douanen gelast een ontwerp van overeenkomst voor te leggen die de principes en de modaliteiten van een gemeen regime

## II. — Taxes assimilées au timbre.

En cette matière, l'activité de l'administration s'est déployée spécialement dans les domaines suivants:

### *Travaux législatifs.*

1<sup>o</sup> Arrêté du Régent du 20 février 1950 (*Moniteur belge* du 25 février 1950) apportant des modifications en matière de taxe de transmission forfaitaire applicable aux tissus, et diverses retouches au Règlement général sur les taxes assimilées au timbre;

2<sup>o</sup> Arrêté royal du 26 août 1950 (*Moniteur belge* du 20 septembre 1950) modifiant le régime des taxes de transmission forfaitaires applicables aux tabacs non fabriqués et aux cigares et cigarillos;

3<sup>o</sup> Arrêté royal du 20 septembre 1950 et arrêté ministériel du 21 septembre 1950 (*Moniteur belge* du 29 septembre 1950) relatifs au régime de la perception de la taxe de luxe sur les automobiles et leurs pièces détachées.

Ces arrêtés ont été précédés d'études approfondies et de nombreuses consultations dans les milieux de l'industrie et du commerce de l'automobile. La réforme qui a été effectuée répond aux vœux de ces milieux. D'autre part, l'établissement d'un barème d'évaluation forfaitaire pour les voitures automobiles d'occasion a réduit considérablement la fraude qui sévissait dans ce domaine;

4<sup>o</sup> Arrêtés royaux des 30 octobre 1950, 18 novembre 1950 et 7 décembre 1950 (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> novembre 1950, des 20-21 novembre 1950 et du 9 décembre 1950) réduisant le taux de la taxe de transmission forfaitaire en ce qui concerne certains produits alimentaires.

### *Nouvelle publication du Code et du Règlement général sur les taxes assimilées au timbre.*

Eu égard aux nombreux changements intervenus récemment dans la législation relative aux taxes assimilées au timbre, une nouvelle publication du Code et du Règlement général sur ces taxes est devenue nécessaire. Cette publication a été préparée par l'administration et les textes sont actuellement soumis au Conseil d'Etat.

### *Mesures en faveur de l'exportation.*

Etant donné que le commerce et l'industrie dépendent en grande partie de l'exportation, l'administration a continué dans ce domaine à accorder aux exportateurs des autorisations leur permettant d'acquérir, en exemption de la taxe de transmission, des produits qu'ils livrent à l'étranger. L'octroi de ces autorisations exige un travail important, surtout lorsqu'il s'agit d'établir les conditions à remplir par les exportateurs pour les produits d'industries, telles que celles de la pêche, de la tannerie, des matières textiles, des métaux non ferreux, etc. Une part appréciable de l'activité du service est consacrée à l'examen des demandes d'autorisation.

### *Travaux dans le cadre de Benelux.*

Dans le protocole de la conférence d'Oostende des 29, 30 et 31 juillet 1950, les trois pays de Benelux ont marqué leur volonté de continuer leurs efforts en vue d'une adaptation progressive de leurs législations respectives en matière de taxe de transmission et d'« omzetbelasting ». Ils ont chargé le Conseil administratif des douanes de soumettre un projet de convention précisant les principes et les modalités d'un régime commun sur la base des résolu-

zou bepalen op grond van de beslissingen genomen ter vergadering van Den Haag op 10-13 Maart 1949. Na goedkeuring van deze overeenkomst, zullen zij oordelen, rekening houdende met hun begrotingsmogelijkheden, op welk ogenblik het gemeen regime in voege zal treden.

In de schoot van de administratieve Raad der douanen, heeft de « Commissie voor de unificatie van de omzetbelasting (taxe de transmission) », waarvan de werkzaamheden reeds aan de gang waren vóór de vergadering van Oostende, overeenkomstig de richtlijnen van het protocol van Juli 1950, haar studies en besprekingen voortgezet. Deze schijnen een lastig werk uit te maken.

### III. — Domeinen.

#### *Taxes en tolgelden.*

De opbrengsten van de rivieren en kanalen beliepen, voor het jaar 1950, 28.227.000 frank.

#### *Patrimoniuminkomsten.*

Het tegeldemaken der roerende en onroerende goederen die aan de Domeinen overgegeven werden, heeft in 1950 in totaal 113.690.000 frank opgebracht.

De opbrengst van de domaniale bossen beliep 66.607.000 frank.

De inkomsten uit de andere domeingoederen beliepen voor dezelfde periode in totaal 58.307.000 frank.

De diverse en toevallige opbrengsten, welke hoofdzakelijk de jaarlijkse taxe op de uitvindingsoctrooien omvatten, gaven aanleiding tot de ontvangst ener som van 62.170.000 frank.

*Terugvordering van sommen, voortkomend van verbeurdverklaringen en schadevergoedingen uitgesproken ten voordele van de Staat uit hoofde van medewerking met de vijand.*

De uitvoeringsprocedure der vonnissen en arresten geveld op vordering van de Staat door de militaire rechtsmachten tegen personen vervolgd wegens gemis aan burgertrouw en houdende verbeurdverklaring van goederen en veroordeling tot schadevergoeding, slorpt nog steeds een belangrijk gedeelte van de bedrijvigheid van het Bestuur der Domeinen op.

Uit dezen hoofde werd in de loop van het jaar 1950 een totaal bedrag van 112.242.000 frank in ontvangst gebracht.

#### *Oorlogsbuit.*

Het tegeldemaken der goederen ondergebracht in de categorieën A en B van de oorlogsbuit, bracht in 1950 in totaal 303.620.000 frank op.

De netto-opbrengst van de verkoop van het materieel der categorie C bedraagt voor dezelfde periode 1.705.000 fr.; ingevolge het akkoord van Parijs moet deze opbrengst aangerekend worden op onze schuldvordering uit hoofde van « Herstelvergoedingen ».

#### *Dienst der Opeisingen.*

De opbrengst van de verkoop der roerende goederen en der door inlijving onroerend geworden voorwerpen welke ter beschikking gesteld werden van de Duitsers en van de Geallieerden voor de huisvesting van hun legers en van hun diensten, bedraagt, voor het jaar 1950, 2.937.000 frank.

tions de la conférence de La Haye des 10-13 mars 1949. Après ratification de cette convention, ils apprécieront, en tenant compte de leurs possibilités budgétaires, à quel moment le régime commun sera mis en vigueur.

Au sein du Conseil administratif des douanes, la « Commission pour l'unification de la taxe de transmission (omzetbelasting) », dont les travaux étaient déjà en cours avant la Conférence d'Ostende, a poursuivi, en suivant les directives tracées par le protocole de juillet 1950, ses études et discussions. Celles-ci apparaissent comme particulièrement laborieuses.

### III. — Domaines.

#### *Taxes et péages.*

Les produits des rivières et canaux ont atteint, pour l'année 1950, une recette de 28.227.000 francs.

#### *Revenus patrimoniaux.*

Les réalisations des biens meubles et immeubles remis aux Domaines ont produit, pendant l'année 1950, un montant total de 113.690.000 francs.

Le produit des forêts domaniales s'est élevé à 66.607.000 francs.

Les revenus des autres biens domaniaux ont donné, pour la même période, une recette totale de 58.307.000 francs.

Les produits divers et accidentels, comprenant principalement la taxe annuelle sur les brevets d'invention, ont donné une recette de 62.170.000 francs.

*Recouvrement de sommes provenant de confiscations et de dommages-intérêts prononcés au profit de l'Etat du chef de collaboration avec l'ennemi.*

La procédure d'exécution des jugements et arrêts prononcés par les juridictions militaires et portant confiscations et condamnations à des dommages-intérêts envers l'Etat à charge de personnes poursuivies du chef d'incivisme, continue d'absorber une bonne partie de l'activité de l'Administration des Domaines.

Une somme totale de 112.242.000 francs a été encaissée de ce chef pendant l'année 1950.

#### *Butin de guerre.*

La réalisation des biens relevant des catégories A et B du butin de guerre a fourni une recette totale de 303.620.000 francs pour l'année 1950.

Pour la même période, le produit net de la réalisation du matériel de la catégorie C, qui, en vertu de l'accord de Paris, doit être imputé sur notre créance « Réparations », s'élève à 1.705.000 francs.

#### *Service des Requisitions.*

Le produit de la réalisation du mobilier et des objets immobilisés par incorporation, mis à la disposition des Allemands et les Alliés pour le logement de leurs armées et de leurs services, se chiffre à 2.937.000 francs pour l'année 1950.

*Ontvangsten voortkomende van de verkoop van door Duitsland ten titel van herstelvergoeding geleverde goederen.*

Netto opbrengst in 1950 : 130.854.000 frank.

*Ontvangsten verwezenlijkt uit hoofde van de teruggave van goederen van Belgische oorsprong, in Duitsland teruggevonden.*

Netto opbrengst op einde December 1950 : 89.732.000 fr.

*Terugvordering van het bedrag van toelagen getrokken door de bevoordeligden der beschikkingen van de Duitse ordonnantie van 6 September 1940 (Bormscommissie).*

Ontvangsten voor 1950 : 1.725.000 frank.

Uit dezen hoofde blijft een som in te vorderen van ongeveer 117.000.000 frank.

Er dient aangestipt dat de invordering van dit saldo op bijna onoverkomelijke hinderpalen stuit, daar, enerzijds, een groot aantal schuldenaars quasi onvermogen zijn en, anderzijds, meerdere schuldenaars in de vreemde verblijven; de invordering lastens deze laatsten doet heel wat kiese problemen van internationaal recht oprijzen.

*Tegeldemaking van de activa voortkomende van de overname van het actief van het B. V. C.*

Voor 1950 werd een totale ontvangst geboekt van 30.750.000 frank.

*Bedrijvigheid van de Comité's tot Aankoop.*

De bedrijvigheid van de Comité's tot Aankoop is, vergeleken bij 1949, nog aanzienlijk toegenomen, dit, niet-tegenstaande het gebrek aan voldoende personeel en de ontoereikendheid der transportmiddelen welke voor hun verplaatsingen ter beschikking van de onderhandelaars worden gesteld, en waardoor het de Comité's onmogelijk was hun normale bedrijvigheid te ontplooien.

Hieronder gaat de opgave der verwervingen verwezenlijkt door de Comité's in de loop van de eerste elf maanden van het jaar 1950.

|                 |                         |                 |
|-----------------|-------------------------|-----------------|
| Antwerpen ...   | 996 verwervingen voor   | 129.494.000 fr. |
| Brussel ...     | 779 verwervingen voor   | 260.851.000 fr. |
| Gent ...        | 1.390 verwervingen voor | 238.387.000 fr. |
| Luik ...        | 294 verwervingen voor   | 83.428.000 fr.  |
| Bergen ...      | 1.122 verwervingen voor | 119.531.000 fr. |
| Neufchâteau ... | 355 verwervingen voor   | 32.570.000 fr.  |
| Doornik ...     | 111 verwervingen voor   | 11.669.000 fr.  |

Daarenboven, hebben de Comité's 1.057 overeenkomsten met huurders afgesloten, voor een totaal bedrag van 8.153.000 frank.

*Algemene Inventaris der Staatsgoederen.*

Een nieuwe bijwerking per 31 December 1947 van de algemene inventaris der Staatsgoederen, werd in 1950 gepubliceerd.

Aan te stippen valt, dat de ondankbare taak, welke er in bestaat al de door de verschillende ministeriële departementen te verschaffen inlichtingen te verzamelen en deze op punt te zetten om hun opname in het algemeen verslag mogelijk te maken, op het personeel van het Hoofdbestuur der Domeinen rust.

*Recettes provenant de la vente de biens livrés par l'Allemagne au titre de réparations.*

Produit net de l'année 1950 : 130.854.000 francs.

*Recettes réalisées du chef de la restitution de biens d'origine belge retrouvés en Allemagne.*

Produit net fin décembre 1950 : 89.732.000 francs.

*Recouvrement du montant d'allocations touchées par les bénéficiaires des dispositions de l'ordonnance allemande du 6 septembre 1940 (Commission Borms).*

Recettes de l'année 1950 : 1.725.000 francs.

Il reste à recouvrer de ce chef une somme d'environ 117.000.000 de francs.

A remarquer que le recouvrement de ce solde se heurte à de grosses difficultés eu égard, d'une part, au peu de solvabilité d'une bonne partie des débiteurs et, d'autre part, au fait que plusieurs débiteurs habitent l'étranger; le recouvrement contre ces derniers pose des problèmes très délicats de droit international.

*Réalisation des avoirs provenant de la reprise de l'O. L. I. C.*

L'année 1950 a donné une recette totale de 30.750.000 fr.

*Activité des Comités d'Acquisition.*

L'activité des Comités d'acquisition s'est encore sensiblement accrue par rapport à l'année 1949 et ce malgré la pénurie de personnel et l'insuffisance des moyens de transport mis à la disposition des négociateurs, circonstances qui ont entravé le déploiement normal de l'activité des Comités.

Ci-dessous, le relevé des acquisitions réalisées par les Comités au cours des 11 premiers mois de 1950 :

|                 |                         |                 |
|-----------------|-------------------------|-----------------|
| Anvers...       | 996 acquisitions pour   | 129.494.000 fr. |
| Bruxelles ...   | 779 acquisitions pour   | 260.851.000 fr. |
| Gand ...        | 1.390 acquisitions pour | 238.387.000 fr. |
| Liège ...       | 294 acquisitions pour   | 83.428.000 fr.  |
| Mons ...        | 1.122 acquisitions pour | 119.531.000 fr. |
| Neufchâteau ... | 355 acquisitions pour   | 32.570.000 fr.  |
| Tournai...      | 111 acquisitions pour   | 11.669.000 fr.  |

Les Comités ont réalisé en outre 1.057 accords locatifs pour un montant total de 8.153.000 francs.

*Inventaire général des propriétés de l'Etat.*

En 1950, a été publiée une nouvelle mise à jour de l'inventaire général des propriétés de l'Etat à la date du 31 décembre 1947.

A noter, que la tâche ingrate de rassembler tous les renseignements à fournir par les divers départements ministériels et de les mettre au point pour les réunir dans le rapport général incombe au personnel du service central des Domaines.

*Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.  
Centraal Bureau voor de Kleine Spaarders.*

Ingevolge artikel 14 der wet van 23 Augustus 1948, strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot en van de scheepsbouw, zijn de ambtenaren van het Bestuur der Domeinen bevoegd om alle nodige akten voor de ter uitvoering van deze wet gedane verrichtingen te verlijden.

Ingevolge artikel 11 der wet van 7 December 1934, zijn hogerbbedoelde ambtenaren ook bevoegd tot het verlijden van de akten van pandstelling of hypotheekvestiging, de akten van opheffing, van volmacht en van alle andere welkdanige akten welke het Centraal Bureau voor de Kleine Spaarders aanbelangen.

In 1950 werden voor beide genoemde organismen in totaal 40 akten verleden.

#### IV. — Organisatie.

In de loop van het jaar 1950 werd door het bestuur de vergemakkelijking van de werking zijner diensten nagestreefd door het verstrekken van aan hun behoeften aanpaste lokale en materiële uitrustingen.

Eveneens werd een aanvang gemaakt met de coördinatie en herziening der administratieve onderrichtingen.

Geen wijzigingen deden zich voor in de organisatie van de dienst.

#### V. — Belasting op het kapitaal.

Het bestuur heeft in 1950 de toepassing van de wet van 17 October 1945, tot invoering van de belasting op het kapitaal, voortgezet.

Wat betreft de bijzondere dienst van het hoofdbestuur die zich met de Belgische vennootschappen op aandelen bezig houdt, bleven er, op 31 December 1950, 450 zaken op de 10.300 bedoelde vennootschappen in onderzoek.

De gewestelijke diensten hebben in 1950 het schattingswerk van de onroerende goederen en de betekening van de aldus vastgestelde waarden beëindigd. Op 31 December 1950 waren de betekeningen voor 98 % uitgevoerd. Nadat de betekende waarden definitief geworden zijn, vestigt het bestuur de definitieve toestand van betrokkene voor de belasting op het kapitaal; dit werk is reeds ver gevorderd.

Wat de organisatie van de diensten betreft, werd wegens de vordering van de werkzaamheden mogelijk, het aantal tewerkgestelde beambten te verminderen. Eensdeels, is het aantal accountants, deskundigen in onroerende zaken of andere aan het hoofdbestuur verbonden specialisten, kunnen verminderd worden van 25 tot 11; anderdeels, zal het aantal kantoren van de belasting op het kapitaal, welk aantal oorspronkelijk 266 bedroeg, op 1 Februari 1951 herleid zijn op 136.

#### De Emissiebank.

| Land               | Datum      | Bedrag van ter beschikking gestelde credieten | Bedrag tot op heden vereffend |
|--------------------|------------|-----------------------------------------------|-------------------------------|
|                    |            | Fr.                                           | Fr.                           |
| Zwitserland ... .. | Dec. 1946  | 24.884.000,—                                  | 24.583.418,65                 |
| Frankrijk ... ..   | Jan. 1947  | 175.000.000,—                                 | 121.143.641,57                |
| Zweden ... ..      | Sept. 1947 | 3.480.000,—                                   | 3.463.757,75                  |
| Denemarken ... ..  | Dec. 1947  | 7.537.000,—                                   | 6.778.069,40                  |
| Nederland ... ..   | Juni 1949  | 143.000.000,—                                 | 56.385.848,65                 |

*Société Nationale de Crédit à l'Industrie. Office Central de la Petite Epargne.*

En vertu de l'article 14 de la loi du 23 août 1948 tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritime et de la construction maritime, les fonctionnaires des Domaines ont qualité pour recevoir tous actes nécessaires aux opérations faites en exécution de cette loi.

En vertu de l'article 11 de la loi du 7 décembre 1934, les mêmes fonctionnaires ont qualité pour passer les actes de constitution de gages ou d'hypothèques, les actes de mainlevée, de procuration et tous autres actes quelconques intéressant l'Office Central de la Petite Epargne.

En 1950, il a été passé 40 actes pour les deux organismes en cause.

#### IV. — Organisation.

Dans le courant de l'année 1950, l'administration s'est efforcée de faciliter le fonctionnement de ses services en les pourvoyant de locaux et d'équipements de matériel qui répondent à leurs besoins.

D'autre part, la coordination et la revision des instructions administratives ont été commencées.

L'organisation du service n'a subi aucune modification.

#### V. — Impôt sur le capital.

L'administration a poursuivi, en 1950, l'application de la loi du 17 octobre 1945 établissant l'impôt sur le capital.

En ce qui concerne le service spécial de l'administration centrale qui s'occupe des sociétés belges par actions, il restait au 31 décembre 1950, sur les 10.300 sociétés visées, 450 affaires en cours d'examen.

Les services provinciaux ont achevé en 1950 le travail d'estimation des immeubles et la notification des valeurs ainsi fixées. Au 31 décembre 1950, les notifications étaient effectuées à concurrence de 98 %. Après que les valeurs notifiées sont devenues définitives, l'administration établit la situation définitive de l'intéressé au point de vue de l'impôt sur le capital; ce travail est déjà fort avancé.

En ce qui concerne l'organisation des services, l'avancement des travaux a permis une réduction du nombre des agents qui y sont affectés. Il a été possible, d'une part, de ramener de 26 à 11 le nombre d'experts comptables, d'experts immobiliers ou autres spécialistes attachés à l'administration centrale; d'autre part, le nombre de bureaux d'imposition sur le capital, qui était à l'origine de 266, se trouva réduit à 136 au 1<sup>er</sup> février 1951.

#### La Banque d'Emission.

| Pays            | Date       | Montants des crédits ouverts | Montants liquidés à ce jour |
|-----------------|------------|------------------------------|-----------------------------|
|                 |            | Fr.                          | Fr.                         |
| Suisse ... ..   | Déc. 1946  | 24.884.000,—                 | 24.583.418,65               |
| France ... ..   | Janv. 1947 | 175.000.000,—                | 121.143.641,57              |
| Suède ... ..    | Sept. 1947 | 3.480.000,—                  | 3.463.757,75                |
| Danemark ... .. | Déc. 1947  | 7.537.000,—                  | 6.778.069,40                |
| Hollande ... .. | Juin 1949  | 143.000.000,—                | 56.385.848,65               |

De afstand van schuldvorderingen belooft tot op heden 178 miljoen op de 665 miljoen nog hangende certificaten op 2 September 1944.

Ingevolge het Ministerieel uitvoeringsbesluit van 16 Juli 1945 en van het Ministerieel besluit van 17 November 1949 heeft het Voorlopig Beheer 12.665 verklaringen ontvangen, nagezien en geïncasseerd, die een globaal bedrag vertegenwoordigen van 72 milliard frank.

#### Boekhoudkundige toestand.

Er zijn geen belangrijke wijzigingen tussengekomen in de toestand omschreven in het verslag.

Er dient nochtans opgemerkt dat het gewoon passief, hetwelk 830 miljoen bedroeg op 31 Augustus 1949, ten gevolge van de afstand van certificaten geboekt tot op heden, herleid werd tot 673 miljoen.

Verificatie der rekeningen afgelegd door zekere rekenplichtigen, enz., enz...

### Maatschappelijke Dienst.

#### I. — Geldelijke steun met individueel karakter

| Gevraagde steun                                                 | Aantal<br>ingewilligde<br>aanvragen<br>—<br>Nombre<br>de demandes<br>acceptées | Toegekende<br>sommen<br>—<br>Sommes<br>accordées | Opmerkingen<br>—<br>Observations                                                                                                                              | Aide sollicitée                                         |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>A. Personeelsleden in dienst :</b>                           |                                                                                |                                                  |                                                                                                                                                               | <b>A. Agents en service :</b>                           |
| Uitbesteding van zwakke kinderen...                             | 89                                                                             | 239.506,50                                       | er werden eveneens 583 luiervanden toegekend voor een waarde van 414.327,50 fr. — ont également été accordées, 583 layettes pour une valeur de 414.327,50 fr. | Placement d'enfants débiles.                            |
| Zogenaamde overvoedingstoelagen...                              | 317                                                                            | 706.654,30                                       |                                                                                                                                                               | Indemnités dites de suralimentation.                    |
| Hulp aan jonge moeders...                                       | 742                                                                            | 1.128.550,—                                      |                                                                                                                                                               | Aide aux jeunes mères.                                  |
| Leningen                                                        | 108                                                                            | 953.480,—                                        |                                                                                                                                                               | Prêts.                                                  |
| Plaatsing van volwassenen in sanatoria                          | 28                                                                             | 158.880,—                                        |                                                                                                                                                               | Placement d'adultes dans les sanas.                     |
| Tussenkost voor medische zorgen aan huis                        | 64                                                                             | 142.050,—                                        |                                                                                                                                                               | Intervention dans les soins médicaux donnés à domicile. |
| Andere tussenkomsten                                            | 189                                                                            | 523.165,—                                        |                                                                                                                                                               | Autres interventions.                                   |
| <b>B. Op rust gestelde personeelsleden of rechthebbenden...</b> | 64                                                                             | 365.495,—                                        |                                                                                                                                                               | <b>B. Agents pensionnés ou ayants droit.</b>            |
| <b>Totaal</b>                                                   | 1.601                                                                          | 4.217.780,80                                     | 414.327,50                                                                                                                                                    | <b>Total.</b>                                           |
| Verworpen aanvragen                                             | 107                                                                            |                                                  |                                                                                                                                                               | Demandes rejetées.                                      |
| Aanvragen nog ter studie einde 1950...                          | 75                                                                             |                                                  |                                                                                                                                                               | Demandes encore à l'étude fin 1950.                     |
|                                                                 | 1.783                                                                          |                                                  | 4.632.108,30                                                                                                                                                  |                                                         |

#### II. — Geldelijke hulp met collectief karakter.

##### A. — Hulp aan culturele- en sportieve kringen :

De sedert 3 jaar gestichte Vriendenbond telt thans 38 kringen met 5.794 leden (in 1949 : 36 kringen met 5.200 leden).

Een lid van de Commissie heeft kritiek uitgebracht op het feit dat in de begroting kredieten voorzien zijn voor de culturele en sportieve kringen. Naar zijn oordeel bestaan er voldoende private kringen van dien aard waarbij de personeelsleden kunnen aansluiten. De Minister, hierin gesteund door andere commissieleden, heeft er op gewezen dat deze kringen van aard zijn om de banden tussen de

Les abandons de créances s'élèvent à ce jour à environ 178 millions sur les 665 millions de certificats restés en souffrance au 2 septembre 1944.

En vertu de l'arrêté ministériel d'exécution du 16 juillet 1945 et de l'arrêté ministériel du 17 novembre 1949, l'Administration Provisoire a reçu, dépouillé et classé un total de 12.665 déclarations représentant un montant global de 72 milliards de francs.

#### Situation comptable.

Il n'est pas intervenu de modifications importantes à la situation publiée au Rapport.

Toutefois, on peut observer que le passif ordinaire, donné pour 830 millions à la date du 31 août 1949, est réduit à 673 millions à la suite des abandons de certificats enregistrés à ce jour.

Vérification des comptes déposés par certains comptables, etc., etc...

### Service Social.

#### I. — Aide pécuniaire à caractère individuel.

#### II. — Aide pécuniaire à caractère collectif.

##### A. — Aide aux groupements culturels et sportifs :

L'Amicale créée il y a 3 ans groupe actuellement 38 cercles comptant 5.794 membres (en 1949 : 36 cercles et 5.200 membres).

Un membre de la Commission a formulé des critiques contre l'inscription au budget de crédits en faveur de groupements culturels et sportifs. A son avis, il existe suffisamment de groupements privés de ce genre, où peuvent s'affilier les agents. M. le Ministre, appuyé par d'autres membres de la Commission, a fait remarquer que ces groupements sont de nature à resserrer les liens entre les agents



personeelsleden nauwer toe te halen en daardoor in niet geringe mate ertoe bijdragen de verstandhouding en de goede geest onder het personeel te bevorderen.

B. — *Tehuizen voor personeelsleden die wegens dienst-omstandigheden van hun haardstede verwijderd zijn :*

Onveranderde toestand.

C. — *Dienst voor Preventieve Geneeskunde :*

In Juni 1950 ging de Maatschappelijke Dienst over tot de inrichting van een dienst voor preventieve geneeskunde (personeel: 1 geneesheer part-time en 1 verpleegster).

Gedurende het 2<sup>e</sup> semester van het verlopen jaar hebben in deze dienst 414 personen een volledig geneeskundig onderzoek ondergaan.

et contribueront ainsi, dans une notable mesure, à favoriser la bonne entente et la confraternité parmi le personnel.

B. — *Homes pour agents éloignés de leur foyer pour des raisons de service :*

Situation inchangée.

C. — *Service de Médecine Préventive :*

En juin 1950, le Service Social a procédé à l'installation d'un service de médecine préventive (personnel: 1 médecin part-time et 1 infirmière).

Durant le 2<sup>me</sup> semestre de l'année passée, ce service a procédé à l'examen médical complet de 414 personnes.